

АКАДЕМИЯ НАУК АБХАЗИИ
АБХАЗСКИЙ ИНСТИТУТ ГУМАНИТАРНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ им. Д. И. ГУЛИА

Вячеслав Бигуаа

**НАУЧНО-ТВОРЧЕСКОЕ НАСЛЕДИЕ
С. Л. ЗУХБА
В КОНТЕКСТЕ ИСТОРИИ И
КУЛЬТУРЫ АБХАЗОВ И
СОВРЕМЕННЫХ ПРОЦЕССОВ**

Сухум
АБИГИ
2024

УДК 821.352.2
ББК 83.3(6Абх) 6-8
Б 59

Утверждено к печати Ученым советом Абхазского института гуманитарных исследований им. Д. И. Гулиа АН Абхазии

Редактор
кандидат филологических наук
А. Е. Ашуба

Рецензент
кандидат филологических наук
И. Г. Гицба

Бигуаа В. А. Научно-творческое наследие
С. Л. Зухба в контексте истории и культуры абхазов и
современных процессов. - Сухум: АБИГИ, 2024.- 208 с.+илл.

Книга доктора филологических наук Вяч. А. Бигуаа посвящена жизни и научно-творческому наследию крупного абхазского фольклориста, литературоведа, критика и публициста Сергея Ладовича Зухба (1936–2014), внёсшего большой вклад в абхазоведение.

В первой части книги отражены заслуги учёного в области собирания, публикации и изучения материалов устного народного творчества абхазов, исследуется его литературоведческое, литературно-критическое и публицистическое наследие. Во второй части представлен список работ С. Л. Зухба.

Книга рассчитана на фольклористов, литературоведов, читателей, интересующихся абхазской культурой, устно-поэтическим наследием народа и национальной литературой.

Все фотографии в книге — из семейного архива С. Л. Зухба; они предоставлены его сыном Зурабом Зухба.

© В. А. Бигуаа, 2024

С. Л. ЗУХБА КАК ФОЛЬКЛОРИСТ

(Начало научного пути. Сбор, публикация и исследование абхазских мифов и фольклорных произведений)

Мысль о написании развёрнутой работы о Сергее Ладовиче Зухба возникла давно, но никак не решался приступить к ней. Ведь речь идёт об учёном-фольклористе, литературоведе, критике, публицисте. Как-нибудь что-то сочинить мне, конечно, не хотелось. Таких учёных у нас, по правде говоря, и немного.

Сергея Ладовича я навсегда запомнил уже в студенческие годы в Абхазском государственном университете, как и Шоту Хичовича Салакая, Владимира Платоновича Анкваба (очень жаль, что этот честнейший и порядочный человек не успел увидеть свободную и суверенную Абхазию, за которую он, вместе с другими пламенными патриотами, долгое время боролся против шови-

нистической политики властей Грузии) и других из кафедры абхазской литературы Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (впоследствии Абхазского государственного университета). Я тогда даже один раз бывал в сухумском доме у Сергея Ладовича; мало кто знает, что этот большой двухэтажный дом построил он своими руками. Скажу прямо, не все представители нашей интеллигенции способны на такой тяжкий труд. Конечно, многое зависело от его супруги — Елены Михайловны Малиа (1934–2021), которая, несмотря на трудности, всегда стояла рядом с мужем, воспитывала детей, создавала уют и сохраняла благоприятную атмосферу. Вместе с тем, и сама Елена Михайловна, как учёный-этнограф, кандидат исторических наук, младший, старший, затем ведущий научный сотрудник Абхазского института языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа (с 14 апреля 1994 г. — Абхазский институт гуманитарных исследований им. Д. И. Гулиа АН Абхазии), внесла значительный вклад в абхазскую этнографическую науку. Специалисты и многие читатели хорошо знают десятки её статей на абхазском и русском языках, посвящённых традициям, народному изобразительному искусству, национальной одежде абхазов, семантике изображений на предметах быта и элементов украшений одежды, абхазо-адыгским этнографическим параллелям. Она издала ряд ценных трудов, в их числе: «Народное изобразительное искусство абхазов (ткани и вышивки)» (Тбилиси, 1970), «Украшение одежды у абхазов» (Сухум, 1985), «Одежда и жилище абхазов» (в соавторстве с Л. Х. Акаба; Тбилиси, 1982), «Национальная одежда абхазов» (Сухум, 2003; на абх. яз.). Хочу подчеркнуть, что и сегодня научным изучением национальной одежды, как Е. М. Малиа, никто

основательно не занимается, а ведь эта одна из важнейших частей культурного наследия народа.

Мне неоднократно приходилось слышать, что, если в семье обе супруги занимаются наукой, то семья в перспективе может разрушиться из-за возможного ухудшения её материального благосостояния. Да, конечно, наука плохо финансировалась и финансируется сегодня; заработная плата учёных низкая; это — результат недальновидной политики властных структур. Я это хорошо знаю по России, где со времён Ельцина, благодаря прозападным либеральным реформаторам, научный потенциал страны, многие научные школы, созданные старшим поколением в XX веке, были разрушены, а учёные (особенно гуманитарии), можно сказать, стали нищими, изгоями общества. Теперь учёные, профессора и преподаватели высших учебных заведений превращены в рабов всяких «избранных» изданий, кучи бумаг, бесконечных отчётов, придуманных «менеджерами» из минобрнауки РФ; их судьба зависит от каких-то никому ненужных публикаций (к тому же платных) во всяких западных «скопусовских», «вебофсайновских» и т. д. журналах (да их там мало кто читает), в изданиях из «ВАКовского списка». Эти статейки ныне «ценнее» чем фундаментальные труды, монографии... Гонка за так называемыми «рейтингами» убивает настоящую, серьёзную науку. Огромный вред наносит западная «болонская система образования», введённая в РФ теми же либералами, «соросятами». Она выпускает из школ и вузов «иванов, не помнящих родства». Если этот губительный процесс деградации культуры, образования и науки продолжится, то у Российской Федерации не будет будущего. И ситуация в современной Абхазии тоже сложная, особенно с финансированием. Не все понимают значение культуры и науки для народа и государства. Именно

национальная культура (литература, искусство и т. д.) и наука способны формировать лицо народа и страны, сделать народ полноправным и признанным членом мирового сообщества. Вспомним историю: в мире было немало крупнейших империй и держав (Римская, Византийская, Персидская и т. д.), но сегодня никто не помнит «денежных мешков», богатеев того времени, а на вечные времена осталось их культурное наследие (величайшая литература, театр, искусство, архитектура и др.). Если говорить о русском народе, то в эпоху Российской империи его прославили не чиновники, владельцы крупных состояний, а деятели культуры, писатели — Пушкин, Лермонтов, Гоголь, Достоевский, Толстой, Щедрин, Тютчев, Грибоедов, Островский, Чехов и другие, а также те немногочисленные богатые люди, меценаты (Третьяковы, Морозовы), которые искренне, без всяких корыстных целей поддерживали культуру. На миг представьте прошлое России без них... Одна пустота и бездуховность. Конечно, экономическое развитие государства необходимо, но этот процесс должен происходить не автономно, не в интересах небольшой группы алчных и ненасытных людей, как правило, с низким уровнем культуры, а во взаимосвязи с развитием национальной культуры, образования и науки. И наши предприниматели должны понимать, что они в мире ничего не стоят, если за ними нет народа и государства с высокоразвитой культурой и наукой, и гордость национальная заключается именно в них. Будем надеяться, что трагическая история 60-летнего (1931–1991) нахождения Абхазии в составе Грузинской ССР нас чему-нибудь научит. Вспомним, как грузинские шовинисты, облаченные властью в форме Компартии, Совета министров, Верховного Совета Грузинской ССР и их филиалов в Абхазии, используя советскую систему и популярные тогда лозунги «интер-

национализма» и «дружбы народов», делали всё для уничтожения абхазского языка и культуры, установили свою «грузинскую цензуру» (более беспощадная для абхазов, чем советская идеологическая цензура), которая жёстко контролировала исследования абхазских учёных, творчество писателей, концертные программы государственных ансамблей песни и танца Абхазии и других; нельзя было писать правду о древней, средневековой и современной истории Абхазии и национальной культуре абхазского народа. Они распространяли и продолжают распространять по всему миру ложные информации, сфальсифицированные работы по истории и культуре абхазов; утверждают, что, мол, Абхазия — неотъемлемая часть Грузии, «абхазы — грузины», что нет самобытной абхазской культуры и языка, абхазы даже своего фольклора не имеют и т. д. и т. п. О, как они боялись пропаганды абхазской культуры и объективной, правдивой истории народа! Кстати, до сих пор так называемое «мировое сообщество» (особенно европейское и американское), а также большинство прозападных российских либералов думают «по-грузински», как его приучили грузинские деятели разного уровня и разной специализации (в том числе деятели культуры, писатели, церковные служители, политики и др.). В этих условиях Абхазии необходимы десятилетия стабильного развития, а также упорной и кропотливой работы для того, чтобы немного исправить положение, изменить ложное представление в мире о нашем народе. Для достижения этой цели необходимы: единство народа, мирное небо, порядок в республике и интенсивное развитие культуры, науки (особенно гуманитарных наук) и образования. Без этого и у нас не будет будущего.

Я не случайно затронул эти проблемы, ибо они свидетельствуют о значимости учёного, деятеля культуры и

образования в прошлом и современном обществе, в будущей судьбе Абхазии и абхазского народа. Никакие трудности (материальные и иные) не могут убить духовное составляющее личности настоящего учёного, разрушить и семью учёных, тем более воспитанных в духе Апсуары. В какой-то мере таких людей (их не очень-то и много), преданных науке и народу, можно считать святыми; они сознательно идут на определённые жертвы. К сожалению, многие (особенно состоятельные граждане и современные либералы-прагматики) этого не понимают. До сих пор помню слова либерала-западника Германа Грефа (ныне в России возглавляет Сбербанк, который, как и другие финансовые структуры, разными «узаконенными» путями выкачивает деньги из незащищённого населения) в его бытность, если не ошибаюсь, вице-премьером Правительства России, смысл которых заключался в следующем: «зачем мы должны платить им [речь, прежде всего, шла об учёных-гуманитариях], если они едят в своё удовольствие». Аналогичное мнение Греф высказал в середине января 2016 г. на так называемом «Гайдаровском экономическом форуме» российских либералов-западников; он отметил, что российское образование надо освободить от всех лишних предметов (естественно, гуманитарных — литературы, истории, родного языка и т. д.). Эту идею активно воплощал в жизнь бывший министр образования и науки РФ Д. Ливанов, продолживший либеральные эксперименты своего предшественника-западника А. Фурсенко (сегодня он в администрации президента РФ), только в ещё более радикальной форме. А назначенная министром после Д. Ливанова О. Васильева пришла на эту должность со своими идеями (например, полноценно вернуть в школьное образование литературу, воспитание и т. д.), но она не смогла реализовать их, ибо помешали те же

люди. К какому состоянию подобные господа-прагматики привели российское образование (школьное и вузовское) и науку мы сегодня воочию видим; и ныне в России продолжается губительный процесс деградации этих сфер. О многом говорит и разрушительная реформа Российской Академии наук в 2013–2014 гг., после которой в академической науке образовалось двоевластие — Федеральное агентство научных организаций (ФАНО), которое напоминало коммерческую, торгашескую организацию, абсолютно непонимающую суть творческой, научной работы, и РАН, которую фактически превратили в общественную организацию, урезав ее полномочия и возможности. В этом, конечно, есть и доля вины членов РАН, среди которых оказались конформисты, либералы-прагматики, предавшие интересы всего академического сообщества. Зато при мощной государственной поддержке процветала так называемая «Высшая школа экономики» (ныне — НИУ «Высшая школа экономики»), которая внутри себя создаёт даже гуманитарные институты, дублируя академические институты (может быть, она мечтает стать конкурентом РАН, или заменить её?..). Кстати, эта «вышка» (народное название) является одним из главных поставщиков всяких либеральных «проектов» в Правительство Российской Федерации; есть предположение, что она приложила руку и к преступной реформе РАН. В мае 2018 г. высшее руководство РФ всё же поняло, что ФАНО оказывает негативное влияние на развитие академической науки, и упразднило его, создав Министерство науки и высшего образования. Однако в новом Правительстве РФ так называемый «либеральный экономический блок» гайдаровского разлива сохранил свои позиции, и нет основания питать какие-либо надежды на «прекрасное будущее» академической науки (особенно гуманитарной), тем более после назна-

чения министром науки и высшего образования М. Котюкова — бывшего руководителя того же ФАНО. А нынешний министр В. Фальков продолжает те же губительные традиции. Словом, «гайдаровщина» продолжается...

Мы порою недооцениваем личность учёного, творческого человека, его миссию (я, естественно, имею в виду, людей, преданных науке, культуре, литературе, а не тех, кто в этих сферах ищет сугубо личные интересы). Кто-то может сказать: ну и что, человек сам выбрал эту профессию, работу и довольствуется этим. Это упрощённый взгляд на проблему. Поведение и деятельность учёного, как и любого значительного писателя, живописца и других никак не укладывается в рамки прагматических взглядов большинства людей. Здесь уместно, с моей точки зрения, говорить о некой сверхъестественной духовной силе, которая постоянно вдохновляет творческую личность на духовные подвиги. Не все могут заниматься наукой, творчеством, даже если есть желание; здесь, видимо, большую роль играют врождённый, божественный дар, определенный тип психологии, характера одарённого человека. В то же время другими сферами деятельности (экономикой, сельским хозяйством, торговлей и т. д.) при большом желании, определённом упорстве, настойчивости и расчётливости может заниматься большинство населения. Есть и другая существенная разница между этими сферами деятельности: кропотливый и постоянный труд талантливого учёного, писателя, художника почти не нацелен на извлечение материальной выгоды, тогда как представители всех видов предпринимательства (так называемого «бизнеса»), хозяйственно-экономической деятельности и т. д., изначально ставят одну задачу — извлечение максимальной прибыли, то есть, они преследуют решение личных ма-

териальных интересов. Но за это мы не имеем права упрекать их. Вместе с тем, они должны думать о том, о чём я говорил выше. Вспомним знаменитые строки Б. В. Шинкуба из его романа в стихах «Песня о скале»: «В пути не заблуждается любовь народа, / Кого она выбрала — выбрала навсегда, / А недостойного — не заметит никогда!» («Жәлар рыбзиабара кьалан иаазом, / Иалнахыз — далнахт, иацсам — дабазом!»). Эти слова касаются всех, чем бы они не занимались (наукой, политикой, сельским хозяйством и т. д.).

С. Л. Зухба — яркий пример беззаветного служения национальной культуре и науке; он относится к числу именно тех учёных, которые были преданы науке и народу; такими были Г. А. Дзидзария, Ш. Д. Инал-ипа, К. С. Шакрыл, Х. С. Бгажба; на Северном Кавказе — В. К. Гарданов, Р. У. Туганов, М. А. Кумахов, В. И. Абаев и другие. Есть такие (их немного) и среди ныне здравствующих учёных старшего и более молодого поколения; и прекрасно, что они есть; несмотря на тяжёлое материальное положение, они продолжают работать.

Более 50 лет Сергей Ладович был в науке, в последние годы жизни он продолжал неустанно трудиться, мужественно перенося болезнь. Другой мог опустить руки, но только не он.

Родился он 10 июля 1936 года в селе Гуп Очамчирского района Абхазии.

Детство и школьные годы С. Л. Зухба проходили в трагические годы истории абхазского народа, когда были репрессированы многие представители абхазской интеллигенции, политические и государственные деятели Абхазии, усилилась шовинистическая, фашистская политика грузинских властей в автономной республике, которая, после насильственного включения её в 1931 г. в

состав Грузинской ССР, была превращена в провинцию, обычный бесправный регион Грузии, под запретом оказался абхазский язык, были закрыты абхазские школы, а обучение начали вести исключительно на непонятном грузинском языке. Сколько же судеб было искалечено, сколько же будущих писателей и учёных потерял народ... Был нанесён колоссальный ущерб национальной культуре. Это был геноцид абхазов, который в разных формах продолжался и в последующие десятилетия. Некоторых учеников тогда родители смогли перевести в сохранившиеся русские школы, которые грузинские националисты не рискнули закрыть. Несмотря на трудности, в 1954 г. С. Л. Зухба окончил Пакуашскую среднюю школу (в начале учился в Гупской восьмилетней сельской школе, затем в течение года — в Ткуарчалской средней школе). Тяга к учёбе привела юного парня в Сухумский государственный педагогический институт, где через некоторое время, после смерти Сталина и расстрела Берия, был возрождён абхазский сектор. В 1954 г. он поступил на отделение абхазского языка и литературы и русского языка и литературы филологического факультета (окончил с красным дипломом в 1959 г.). Конечно, нелегко было учиться в этом отделении после обучения на грузинском языке. Однако, как свидетельствует Р. Х. Капба, трудолюбивый студент С. Зухба проявлял упорство и усидчивость, он редко расставался с книгой¹. Именно в студенческие годы усилился интерес С. Л. Зухба к науке, к устному народному творчеству народа, записывал фольклорные тексты. Для формирования личности молодого исследователя было важно, что после окончания института, 1-го августа 1959 г. его

¹ *Капба Р. Хә.* Атцаамга хатәра // Ацсны. 2012. № 54, июль 18. Ад. 2.

взяли младшим научным сотрудником отдела фольклора и литературы Абхазского института языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа, где тогда директором был Х. С. Бгажба, работали Ц. Н. Бжаниа, К. С. Шакрыл, Ш. Д. Инал-ипа, Г. А. Дзидзария и другие известные учёные. Впоследствии, в октябре 1961 г., по направлению института поступил в аспирантуру при Институте истории грузинской литературы им. Ш. Руставели АН Грузинской ССР по специальности «фольклористика» (его научным руководителем была Елена Багратовна Вирсаладзе); окончил её в 1964 г. Здесь же в 1967 г. защитил кандидатскую диссертацию «Абхазская народная сказка», которая была издана в Тбилиси в 1970 г. Это был первый труд, посвящённый поэтике одного из самых распространённых жанров фольклора — сказке. Одну из первых статей о книге написал А. А. Аншба; она под названием «Монография об абхазской сказке» была опубликована в 1970 г. в журнале «Алашара» (№ 10. С. 93–95). В ней дана высокая оценка монографии тогда ещё молодого С. Л. Зухба. Следует упомянуть и статью З. Дж. Джапуа «Первая монография об абхазской сказке», в которой дана характеристика «Абхазской народной сказке» и отмечено её большое научное значение в истории абхазской фольклористики². Материалом исследования С. Л. Зухба стали фольклорные записи и публикации второй половины XIX в. — 60-х гг. XX в., а также записи, сделанные самим фольклористом. В пяти главах монографии исследованы история собирания, публикации и изучения абхазских сказок, теоретические

² *Джапуа З. Ць.* Ацсуа лакә иазку ацхьатәи амонография // Ацарауә ду, афольклортцаабы С. Л. Зыхәба 75 шықәса ихьпра иазкны имџацгаз аконференция аматериалқәа. Акәа: Ацсуатцааратә институт, 2014. Ад. 119–128.

вопросы, связанные с жанром; предложена классификация абхазских сказок (выделены волшебные сказки, сказки о животных, бытовые сказки, сказки-небылицы) и рассмотрены типологические черты каждой группы; показаны особенности поэтики, тематики и персонажей сказок, взаимосвязей сказки и других жанров фольклора (нартский эпос, предания, легенды, анекдоты и др.).

В годы учёбы в аспирантуре С. Л. Зухба в фонде академика Н. Я. Марра Ленинградского отделения архива Академии наук СССР обнаружил абхазские фольклорные материалы (главным образом сказки), записанные в Абхазии в 1913–1916 гг. по просьбе выдающегося учёного. Тексты этих материалов были переведены на современный абхазский шрифт и снабжены соответствующими пояснениями и предисловием. В итоге С. Л. Зухба составил и издал книгу «Материалы абхазского фольклора. Из архива акад. Н. Я. Марра» (Сухум, 1967).

В последующие десятилетия, работая младшим, старшим, ведущим научным сотрудником, заведующим отделом фольклора (1988–2005) Абхазского института языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа (затем — Абхазский институт гуманитарных исследований им. Д. И. Гулиа АН Абхазии) и по совместительству преподавателем (с 1 сентября 1975 г. по июнь 2004 г.) Сухумского государственного педагогического института (с 1979 г. — Абхазский государственный университет), С. Л. Зухба постоянно ездил по сёлам Абхазии и записывал фольклорные, мифологические и этнографические материалы; многие тексты опубликовал в журнале «Алашара», газете «Ацсны кацшь» («Красная Абхазия») и др. В 60–90-е годы он составил и издал на абхазском языке ряд сборников фольклорных текстов, в том

числе: «Устные рассказы и песни абхазов» (Сухум, 1970; совместно с А. А. Аншба, Ш. Х. Салакая); «Абхазские сказки» (Тбилиси, 1976), «Абхазские народные историко-героические сказания» (Сухум, 1978), «Девушка, которая остановила солнце» (Сухум, 1983), «Басиат и другие. Абхазские анекдоты» (Сухум, 1991), «Абхазские сказки» (Сухум, 1997). В эти годы вышел и ряд исследований фольклориста: «Абхазское народное поэтическое творчество. Учебник для вузов» (Сухум, 1981, на абх. яз.), «Абхазское устное народное творчество» (Тбилиси, 1988, на груз. яз.; перевели с абхазского Теймураз Гванцеладзе и Автандил Арабули), «Типология абхазской несказочной прозы» (Майкоп, 1995). Были и проблемы с грузинской цензурой при издании некоторых трудов, особенно «Абхазского народного поэтического творчества». (Кстати, за эту книгу С. Л. Зухба в 1984 г. была присуждена Государственная премия Абхазии им. Д. И. Гулиа). Помню, как Сергей Ладович сильно переживал за неоправданные сокращения в этом издании, которые якобы вредили так называемой «дружбе между грузинским и абхазским народами»; тогда я работал в редакции газеты «Ацсны кацшь», которая располагалась в том же здании, что и издательство, куда иногда приходил Зухба. Но спустя годы время расставило всё на свои места. В 2009 г. учёный переиздал «Абхазское народное поэтическое творчество. Учебник для вузов», на этот раз без сокращений, с дополнениями. По содержанию это, конечно, не только учебник для вузов, но и серьёзное научное исследование, в котором рассматривается немало теоретических проблем фольклористики и абхазоведения, а также вводится в научный оборот большое количество малоизвестных и новых материалов из устного творчества абхазского народа. Здесь абсолютно прав Ш. Х. Салакая, который писал: «С одной

стороны, конечно, этот труд — учебник; он написан в соответствии с программой по фольклористике для студентов Абхазского государственного университета. Однако, с другой стороны, было бы несправедливо рассматривать его только в качестве учебника. Как правило, автор учебника основывается на уже изученные учёными материалы и проблемы и общепринятые концепции. И в рассматриваемом труде фольклорист, естественно, использует исследования, посвящённые эпосу, историко-героическим сказаниям, мифологии, бытовой поэзии и другим; вместе с тем он впервые останавливается на неизученные или малоизученные жанры фольклора, и благодаря ему эти материалы впервые вводятся в абхазоведение. И даже по изученным жанрам автор порою излагает свою позицию... Поэтому читатели и специалисты восприняли и оценили книгу фольклориста в качестве самостоятельного научного исследования»³.

Кстати, не могу не сказать несколько слов о самой абхазской фольклористике 60–80-х годов прошлого века. У её истоков стояли Д. И. Гулиа, А. К. Хашба, В. И. Кукба, К. С. Шакрыл, Х. С. Бгажба и др. С начала XX в. и до 60-х годов абхазская фольклористика ещё находилась на стадии становления и часто рассматривалась как часть этнографической науки; превалировало одно направление — сбор и публикация фольклорных текстов, и то во многих случаях записи произведений носили вольный характер, не указывались имена и возраст сказителей, не сохранялись их языковые и стилистические особенности и т. д. А научное изучение устно-

³ *Салакаиа Ш. Хь.* С. Л. Зыхэба ицстазаарси ирсиаратә мџси // Ацарауаџ ду, афольклортцааџы С. Л. Зыхэба 75 шықәса ихыпра иазкны имџацгаз аконференция аматериалқәа. Акәа: Ацсуатцааратә институт, 2014. Ад. 13–21. Ад. 15.

го творчества народа имело место только в отдельных статьях, например, Х. С. Бгажба («Об абхазских пословицах» // Труды АбНИИ им. Н. Я. Марра. Вып. XVI // Материалы по абхазскому языку и фольклору. Сб. 1 Сухум, 1939; «Об абхазском героическом эпосе» // Труды АБИЯЛИ. Т. XXVI. Сухум, 1955; «Об абхазском героическом эпосе» // Вопросы изучения эпоса народов СССР. М., 1958 и др.) и Ш. Д. Инал-ипа («Об абхазских нартских сказаниях» // Труды АБИЯЛИ. Т. XXIII. Сухум, 1949; «Героический эпос абхазского народа» // Литературная Абхазия. 1958. № 3 /8/; «Нартский эпос абхазцев» // Нартский эпос: Материалы совещания 19–20 октября 1956 г. Орджоникидзе, 1957 и др.). Первые монографические исследования появляются во второй половине 1960-х гг. и в 1970 г., в их числе труды: Ш. Х. Салакая «Абхазский народный героический эпос» (Тбилиси, 1966), А. А. Аншба «Художественные особенности абхазских нартских сказаний» (Сухум, 1968; на абх. яз.) и «Вопросы поэтики абхазского нартского эпоса» (Тбилиси, 1970), а также уже упомянутая книга С. Л. Зухба «Абхазская народная сказка». Именно с выходом этих книг, с моей точки зрения, абхазская фольклористика утвердила себя в качестве самостоятельной научной дисциплины. Короче говоря, в то время в лице А. А. Аншба, С. Л. Зухба и Ш. Х. Салакая абхазская филология получила трёх профессиональных фольклористов, которые вывели науку о фольклоре на новый этап развития и предложили углубленное изучение эстетики и поэтики произведений устного народного творчества. При этом особое внимание обращалось на сравнительно-типологическое исследование абхазского фольклора, которое немного раньше имело место в некоторых статьях Ш. Д. Инал-ипа о героическом эпосе абхазов, написанных в 50–60-х гг., особенно в статье «Исторические кор-

ни древней культурной общности кавказских народов (опыт сравнительного изучения нартского эпоса)» (впоследствии она опубликована в научном сборнике «Сказания о нартах — эпос народов Кавказа». М., 1969).

В 70-х — начале 80-х гг. вышел ряд трудов по фольклору: Ш. Х. Салакая «Абхазский нартский эпос» (Тбилиси, 1976), А. А. Аншба «Абхазский фольклор и действительность» (Тбилиси, 1982), Ш. Д. Инал-ипа «Памятники абхазского фольклора. Нарты. Ацаны. (Сборник материалов и статей)» (Сухум, 1977), Л. Х. Акаба «Из мифологии абхазов» (Сухум, 1976), М. М. Хашба «Трудовые и обрядовые песни абхазов» (Сухум, 1977) и «Жанры абхазской народной песни» (Сухум, 1983), Р. А. Хашба «Абхазский детский фольклор» (Сухум, 1980). Словом, абхазская фольклористика шагнула далеко вперед. Появилось следующее поколение фольклористов (В. Когониа, Дж. Адлейба, З. Джапуа, Ц. Габниа и др.), в формировании которого большую роль сыграли А. А. Аншба, Ш. Х. Салакая и С. Л. Зухба. Представители этого поколения впоследствии получили основательную подготовку в Москве в аспирантуре при Отделе фольклористики Института мировой литературы им. А. М. Горького АН СССР (затем РАН) под руководством В. М. Гацака, У. Б. Далгат, А. И. Алиевой и др. В этом же институте в 1965 г. окончил аспирантуру А. А. Аншба, а в марте 1999 г., в условиях продолжавшейся политической и экономической блокады Абхазии (она была объявлена после победы народа Абхазии в Отечественной войне 1992–1993 гг. на одном из заседаний глав СНГ при поддержке руководства Российской Федерации во главе с президентом Б. Ельциным и с подачи президента Грузии Э. Шеварднадзе), защитили докторские диссертации Ш. Х. Салакая и С. Л. Зухба. Если ИМЛИ следовал бы кремлевской политике того

времени, то он мог бы отказаться от приёма документов Ш. Х. Салакая и С. Л. Зухба к защите. Однако ИМЛИ, за семь десятилетий внёсший огромный вклад в изучение мировой литературы и культуры, в подготовке национальных кадров литературоведов и фольклористов для всего бывшего Советского Союза, пошёл навстречу, ибо он ставил интересы науки и культуры выше политических интересов. Так же он поступил, когда в марте 1993 г., в разгар войны в Абхазии, предоставил возможность В. Л. Ацнариа (Цвинариа) защитить докторскую диссертацию по абхазскому стихосложению, точнее — по монографии «Абхазское стихосложение. (Метрика. Ритмика. Композиция)», изданной в Сухуме в 1987 г. Тогда, насколько мне известно, некоторые в Абхазии упрекнули Владимира Левановича за это (мол, у нас люди погибают, а он занимается личными делами...). Хочу заметить, что В. Л. Ацнариа вышел на защиту ещё задолго до войны; его работа обсуждалась и была поддержана (открытым голосованием) в Отделе теории, который тогда возглавлял выдающийся учёный А. В. Михайлов; здесь же работали В. В. Кожинов, Б. П. Гончаров, В. Д. Сквозников и другие известные учёные. Кстати, свидетелем всего этого был В. К. Зантариа. Даже тогда Ацнариа, подавленный обостряющимся грузино-абхазским конфликтом, не хотел защищаться.

Не могу не рассказать о любопытной истории, связанной с крупным учёным М. Л. Гаспаровым, который подробно читал труд В. Л. Ацнариа и участвовал в обсуждении в Отделе теории ИМЛИ. За 12–17 дней до обсуждения, по просьбе Владимира Левановича (он дорожил мнением Гаспарова), я связался с Михаилом Леоновичем и передал ему книгу. Он попросил позвонить ему через неделю. Так я и сделал. Он положительно отозвал-

ся о монографии и сказал, что поддержит её. Однако при обсуждении и голосовании в Отделе теории, он оказался единственным человеком, кто выступил против. Правда, один голос «против» ничего не решал, но меня, конечно, это удивило, расстроило, естественно, и В. Л. Ацнариа. Я задумался, не мог понять, что произошло с Гаспаровым. А время было тревожное, усиливался грузино-абхазский конфликт. Решил поговорить с В. В. Кожиновым. Его объяснения вполне укладывались в логику исторических событий. Вадим Валерианович, хорошо знавший политические и идеологические пристрастия московской интеллигенции, сказал, что здесь очевидно грузинское влияние и, возможно, влияние на Гаспарова его же окружения, которое симпатизировало и поддерживало Грузию. Впрочем, во время Отечественной войны народа Абхазии и после неё я неоднократно убеждался в справедливости слов В. В. Кожинова, но уже в отношении других московских деятелей культуры и науки.

Впоследствии, по объективным причинам, дата защиты докторской диссертации В. Л. Ацнариа затянулась. Многие подробности я здесь опускаю, но отмечу, что после начала войны он категорически отказался защищаться. Несмотря на тяжёлую ситуацию в Абхазии, мы всё же верили в победу; эта вера укрепилась после освобождения Гагры в начале октября 1992 г. Война, в конце концов, закончится, а думать надо о будущем народа, о сохранении и развитии его культуры, литературы, национального научного потенциала. Придёт время, когда будут нужны и кандидаты, и доктора наук. Короче говоря, Владимира Левановича всё же удалось убедить, что его защита нужна не только ему, но всей нашей культуре.

Я был очень рад, когда защитили докторские диссертации Ш. Х. Салакая и С. Л. Зухба, тем более что они давно заслуживали присуждения им учёной степени доктора наук; они, как фольклористы уже были известны не только в Абхазии, но и далеко за её пределами. В данном случае такие защиты нельзя рассматривать с формальной точки зрения. Они свидетельствуют о богатстве истории и культуры абхазов, о чём нашему народу постоянно приходится говорить, чтобы развеять грузинский миф о «несуществующем» абхазском народе, навязанный всему миру.

С. Л. Зухба защищал докторскую диссертацию по монографии «Типология абхазской сказочной прозы», которая вышла в Майкопе в 1995 г. Кстати, здесь же в 1989 г. увидела свет книга адыгейского фольклориста Ш. Х. Хута «Сказочная проза адыгов». Вполне возможно, что труд Ш. Х. Хута, а также немногочисленные работы о сказочной прозе или вообще о прозе в фольклоре, написанные К. В. Чистовым, С. Н. Азбелевым, В. П. Аникиным и другими, настроили Сергея Ладовича на написание специального труда по этой теме на материале абхазского фольклора. И на этот раз автор впервые в абхазской фольклористике комплексно исследовал все основные жанры и жанровые разновидности абхазской народной сказочной прозы; на основе анализа накопленных теоретических знаний в этой области и большого количества произведений устного народного творчества, изложил свои позиции по каждому жанру. При этом учёный широко использовал метод сравнительно-типологического исследования, привлёк материалы русского фольклора, фольклора народов Северного Кавказа (особенно адыгов), Закавказья и др. Кроме того, многие проблемы в труде исследуются на стыке смежных гуманитарных наук — фольклористики, лингвисти-

ки, истории, этнографии и археологии. Этот подход перспективен и в будущем. Многие мифы и фольклорные произведения, представленные в монографии, взяты из записей и публикаций второй половины XIX в. — 80-х гг. XX в., другие (их много) записаны самим фольклористом. Часть из этих материалов автором впервые была введена в научный оборот.

По мнению С. Л. Зухба, к сказочной прозе относятся: мифологические предания и легенды, архаические героические сказания о нартах и богборце Абрскиле, былички, историко-героические сказания эпохи феодализма, анекдоты, устные рассказы. Учёный наибольшее внимание уделил тем жанрам, которые оставались малоизученными или вовсе нетронутыми. В их числе были: мифологические предания и легенды, былички, анекдоты и устные рассказы; им посвящены отдельные главы. В самой большой главе (первой) «Мифологические предания и легенды» выделены и исследованы: космогонические и антропогонические мифы, мифические предания об ацанах (карликах), мифы о возникновении различных животных и птиц, топонимические предания, этногенетические мифы и предания, миф об автохтонности абхазов, предание о миграции абхазов, генеалогические предания. В последней главе рассматривается малоизученный в фольклористике жанр устного рассказа, отражена дискуссия о нём, отмечены его некоторые характерные черты, предложена классификация и тематика абхазских устных рассказов. В основе классификации — тематика устных рассказов. С. Л. Зухба писал: «При всём разнообразии абхазских устных рассказов, можно, хотя бы условно, выделить наиболее характерные их темы: 1) крупные общественные явления: война, мир, революция, политические события; 2) героизм во имя национальной и социальной свободы; 3) героизм в мир-

ном труде; 4) семейно-бытовые; 5) нравственность, мораль, этика, дружба, любовь. В какое-то определённое время одни темы всплывают и становятся центром внимания общественности, а другие — менее актуальными»⁴.

Вместе с тем, в монографии отдельные главы посвящены героическим сказаниям о нартах и богоборце Абрскиле. В главе «Памятники героического эпоса в абхазском фольклоре» отражены особенности бытования нартского эпоса у абхазов, его содержание; рассмотрены проблемы типологии и ономастики абхазского нартского эпоса. Аналогичные вопросы (уже связанные со сказаниями об Абрскиле) исследуются в главе «Героическое сказание о богоборце Абрскиле».

С середины 1960-х годов С. Л. Зухба на абхазском и русском языках опубликовал большое количество статей, посвящённых поэтике абхазских сказок, истории записей фольклорных произведений, типологии героико-исторического эпоса абхазов, генеалогическим преданиям народа, мифам и легендам, жанровому составу абхазской народной несказочной прозы, художественно-образительным средствам народной поэзии, нартскому эпосу в фольклоре абхазов, живущих в Турции и др. Статьи печатались в журналах «Алашара», «Аказара», «Советская этнография», «Трудах Сухумского государственного педагогического института», «Известиях» Абхазского НИИ языка, литературы и истории, в разных сборниках и газетах и др. В их числе: на абхазском языке: «Особенности абхазских сказок» // Алашара. 1960. № 4; «Об истории собирания и изучения абхазского

⁴ Зухба С. Л. Типология абхазской несказочной прозы. Майкоп: Меоты, 1995. 336 с. С. 297.

фольклора» // Под знаменем Октября. Сухум, 1968; «Абхазские легенды о провалившихся местностях» // Известия АБИЯЛИ. Т. II. Тбилиси, 1973; «Абхазские этнологические мифы» // Известия АБИЯЛИ. Т. IV. Тбилиси, 1975; «Об устном народном творчестве абхазской диаспоры» // Алашара. 1976. № 6; «Об абхазских мифах и преданиях» // Алашара. 1989. № 8; «Абхазские мифы» // Аказара. 1995. № 1. 1996. № 1. 1997. № 1. 1998. № 1. 1999. № 1; на русском языке: «Дореволюционные записи абхазских народных сказок в Ленинградском архиве» // Советская этнография. М., 1965. № 1; «О некоторых вопросах изучения абхазских народных сказок» // Мацне. Тбилиси, 1965. № 6; «О некоторых элементах первобытного фольклора в абхазской волшебной сказке» // Труды СГПИ. Сухум, 1966. Т. XVIII–XIX; «Этнографические и фольклористические исследования в Абхазии за годы Советской власти» // Советская этнография. 1974. № 1 (в соавторстве с А. А. Аншба); «Героико-исторический эпос абхазов в типологическом освещении» // Героико-исторический эпос народов Северного Кавказа. Грозный, 1988; «Анекдоты о Ходжа Шардыне в абхазском фольклоре» // XXXVII Конгресс Союза фольклористов Югославии (1–5 октября 1990 года г. Плитвице). Материалы Конгресса. Загреб, 1990; «Логика фактов и логика лжи. По поводу одной публикации» // Советская Абхазия. 1991. № 7, 12 января; «Нартский эпос в фольклоре абхазов, живущих в Турции» // Нарт эпосымрэ Кавказ бзэшIэ-ныгъэмрэ. Нартский эпос и кавказское языкознание: (Материалы VI Международного коллоквиума Европейского общества кавказологов. Республика Адыгея, 23–25 июня. 1992 г.). Майкоп, 1994; «Генеалогические предания абхазов» // Проблемы региональной ономастики. Материалы межвузовской научно-практической конференции. Майкоп, 1998 (в соавторстве с Е. М. Малиа);

«Элементы драмы и театра в абхазском фольклоре» // Кавказ: история, культура, традиции, языки. По материалам Международной научной конференции, посвящённой 75-летию Абхазского института гуманитарных исследований им. Д. И. Гулиа АНА 28–31 мая 2001 г. Сухум, 2004 [на обороте титула указан 2003]; «Народное поэтическое творчество» // Абхазы. М., 2007 (2-е издание, исправленное — М, 2012) и др. С. Л. Зухба один из авторов известного уникального двухтомника «Мифы народов мира», изданного в Москве издательством «Советская энциклопедия» в 1980 и 1982 гг.; для этого издания фольклорист написал 8 статей: «Абнауаю», «Агызмал», «Адау», «Алышкентыр», «Апсцваха», «Араш», «Ашацва-чапацва», «Аюстаа» (они, особенно последние две, опубликованы в сильно сокращённом варианте).

Свою трудоспособность учёный ещё раз подтвердил в начале нынешнего столетия, когда ухудшилось его здоровье; и он в течение многих лет, из-за отсутствия соответствующего медицинского оборудования и врачей-специалистов в Сухуме, находился в Майкопе. Он мужественно переносил тяготы, продолжал неустанно и интенсивно работать; по контракту с 2004 г. был старшим научным сотрудником Адыгейского республиканского института гуманитарных исследований, не терял связи с родным Абхазским институтом гуманитарных исследований, в котором в разное время был младшим (1959–1961 и 1964–1969), старшим (1969–1978) научным сотрудником, учёным секретарем (с февраля 1978 г.), заведующим отделом фольклора (с июля 1989 г. по 2005 г.), а затем ведущим научным сотрудником. Однако отдалённость от родины, близких людей мучила его. Состояние учёного, оторванного от родины, отражено в его «Исповеди» («Агутыхажва»), которую он прислал из

Майкопа в начале лета 2011 г. в адрес юбилейной конференции (к 75-летию С. Л. Зухба) в Абхазском институте гуманитарных исследований им. Д. И. Гулиа Академии наук Абхазии. В ней он отмечал, что никогда не имел привычки, как делают некоторые, пышно праздновать свой юбилей. Вместе с тем, учёный выразил искреннюю благодарность АБИГИ и всем участникам юбилейной конференции, а также сожаление, что не может присутствовать на ней. Он писал: «И в Абхазии мне жилось нелегко, но я не думал, что могу умереть вне родины. Видимо, это моя судьба, от бессилия приходится смириться. Вот уже семь лет из-за неизлечимой болезни я нахожусь в Майкопе. Я постоянно скучаю по близким, внукам, друзьям, люблю вас всех. Ваша любовь всегда со мной, а сейчас я её ощущаю острее. Тоска по родине мучает меня. Я никогда не покидал Абхазию больше двух-трёх месяцев. Даже в годы аспирантуры через два-три месяца я должен был посетить родину. Мне сейчас не хватает абхазских гор, долин, рек. Постоянно перед глазами встаёт родник в доме отца, ...вижу во сне и камни Абхазии... Размышляя обо всём этом, я очень надеялся в связи с юбилеем пару дней побывать в Сухуме, увидеть близких, внуков, друзей. Но и на это не оказалось у меня возможностей...»⁵. К счастью, спустя год после юбилейной конференции, в Сухуме появилось необходимое медицинское оборудование, были подготовлены и специалисты. И С. Л. Зухба вернулся в Сухум и продолжил работу в АБИГИ.

Несмотря на трудности, с конца 1990-х гг. С. Л. Зухба издал немало важных и интересных трудов

⁵ *Зухба С.* Агәтыхажәа. (Аиубилситә силатәарахь иа-ашьту ашәкәы) // Ецәацаа. 2011. № 7–8 (69–70), цхынгәы, нанхәа (иуль, август). Ад. 6.

по фольклору и литературе (об этой сфере деятельности учёного — литературоведческой — скажем отдельно). Он составитель книг: «Абхазское народное поэтическое творчество. Т. IV. Первая книга. Абхазские сказки» (Сухум, 2005), «Абхазское народное поэтическое творчество: В 12 т. Абхазские сказки. Т. V. Первая книга. [Абхазские волшебные и бытовые сказки]» (Сухум, 2007), «Абхазское народное поэтическое творчество: В 12 т. Т. V. Вторая книга: Абхазские сказки» (Сухум, 2010), «Абхазское народное поэтическое творчество: В 12 т. Т. VI. Первая книга: Абхазские сказки» (Сухум, 2011), «Абхазское народное поэтическое творчество: В 12 т. Т. VI. Вторая книга: Абхазские сказки» [Бытовые сказки. Анекдоты] (Сухум, 2013). Немного раньше, в 1997 г., в Сухуме в переводе на турецкий язык (перевела Махинур Папапха /Папба/) был издан сборник «Абхазские сказки».

Результатом работы учёного в тесном сотрудничестве с адыгскими коллегами в Майкопе стала монография С. Л. Зухба «Мифология абхазо-адыгских народов» (Майкоп, 2007), которая, к сожалению, как-то прошла незамеченной в научном мире. Это фактически первый труд не только в абхазской, но и во всей кавказской и российской фольклористике, в котором проведено масштабное сравнительно-типологическое исследование с привлечением большого количества произведений устного народного творчества родственных народов и этнографических материалов. Автор, конечно, опирался и на исследования лингвистов, историков и этнологов, которые неоднократно писали о родстве абхазов и адыгов на основе сравнительного анализа лингвистических и историко-этнографических материалов. Труд С. Л. Зухба, с моей точки зрения, имеет как научное, так и политическое значение (хотя он не является политологическим исследованием) он ещё раз подтвердил генетическое

родство абхазо-адыгских народов (абхазов, абазин, кабардинцев, адыгейцев и черкесов), чего не очень-то хотели и хотят слышать наши оппоненты, которые до сих пор бесконца повторяют одну и ту же ложь: «Абхазия — неотъемлемая часть Грузии», «Абхазы — грузины» и т. д. С конца XIX в. (после трагедии абхазо-адыгских народов — выселения большей их части в Турцию) Грузия всячески пыталась захватить Абхазию и Сочинский регион, и для оправдания достижения этой цели многие представители грузинской интеллигенции с конца XIX столетия постоянно занимались фальсификацией истории Абхазии и абхазского народа, а также всего Кавказа. Напомню лишь некоторые высказывания. Писатель, публицист Г. Церетели (1842–1900) в статье «Курьер» писал: «Как прекрасно побережье Чёрного моря, начиная от Поти и до Крыма. Теплый климат и море объединили на этих берегах Европу и Россию с прекрасной землёй Западного Кавказа... Прежнего населения — черкесов и абхазов — уже нет. Обстоятельства вынудили их покинуть свою страну. Земли очень много... так о чём же думает наш народ, почему до сих пор не решается переселиться в эту страну? Говорят, не могу бросить свою родину, свой уголок; но не могут же люди всё время кучиться, словно мухи, в одном уголке, где нельзя ступить ногой, ведь всё равно, рано или поздно, некоторым нашим людям придётся покинуть свои сёла из-за нехватки земли. Так не лучше ли сейчас же подготовиться, пока прибрежные страны не заняты другими и пока ещё есть много мест. Если кто-то скажет, что ему трудно бросить свой край, то где бы он ни находился, разве Кавказ не наш край? Весь Кавказ является нашей землёй, нашей страной... Поселимся ли в стране черкесов или в Дагестане, везде наша родина... Сегодня в Раче и во всей Имеретии так тесно, что не знаешь, как быть, куда деть-

ся; а с другой стороны, начиная от Поти и до Крыма, к Кавказским горам и по всему побережью Чёрного моря, словно пиявки, присосались чужеродцы: греки, татары, евреи и другие. Они постепенно займут Кавказские земли, и скоро не останется ни одного свободного клочка»⁶. Далее Г. Церетели предлагал создать специальное общество, которое способствовало бы переселению грузинских крестьян в Абхазию и Западный Кавказ (бывшую Черкессию). Эти мысли Г. Церетели повторяются и в других его публикациях — «Переселение»⁷, «Мнение господина Верещагина о заселении Джигетии и Абхазии»⁸, «Заселение Джигетии и Абхазии»⁹. Вся эта ситуация напоминает трагическую судьбу индейцев Америки, которые беспощадно уничтожались и загонялись в резервации англо-саксонскими завоевателями. А теперь эти завоеватели, у которых руки по локоть в крови, агрессивно навязывают всему миру свой потребительский образ жизни под прикрытием «демократии». В духе Г. Церетели высказывался и грузинский педагог и обще-

⁶ Дрозба. 1873. № 399; см. также: Этническая «революция» в Абхазии (по следам грузинской периодики XIX в.) / Составил, перевёл с грузинского, автор предпосылочных статей, ответств. редактор Т. А. Ачугба. Сухум: Алашара, 1995. 99 с. С. 27–28.

⁷ Дрозба. 1879. № 27; см. также: Этническая «революция» в Абхазии (по следам грузинской периодики XIX в.) / Составил, перевёл с грузинского, автор предпосылочных статей, ответств. редактор Т. А. Ачугба. Сухум: Алашара, 1995. 99 с. С. 39–40.

⁸ Дрозба. 1879. № 36; см. также: Этническая «революция» в Абхазии (по следам грузинской периодики XIX в.) / Составил, перевёл с грузинского, автор предпосылочных статей, ответств. редактор Т. А. Ачугба. Сухум: Алашара, 1995. 99 с. С. 40–41.

⁹ Дрозба. 1879. № 36; см. также: Этническая «революция» в Абхазии (по следам грузинской периодики XIX в.) / Составил, перевёл с грузинского, автор предпосылочных статей, ответств. редактор Т. А. Ачугба. Сухум: Алашара, 1995. 99 с. С. 41–42.

ственный деятель Я. С. Гогешашвили (1840–1912). Замечим, что подобные публикации появлялись при живых ещё народах, часть (хотя и меньшая) из которых всё же продолжала жить на своей родине. О них-то никто и не думал. В начале 1920-х гг. фальсификаторам истории Абхазии дал жёсткий ответ абхазский просветитель, историк, педагог, писатель и общественный деятель С. П. Басария своей книгой «Абхазия в географическом, этнографическом и экономическом отношении» (Сухум-Кале, 1923), а через два года, то есть, в 1925 г. вышел труд Д. И. Гулиа «История Абхазии». Эти книги почти в течение всего советского периода были запрещены. Потом на закате сталинской эпохи вышла небезызвестная книга П. Ингорквa «Георгий Мерчуле» (Тбилиси, 1954), которая вызвала волну возмущений в Абхазии. А тому, что происходило со второй половины 1980-х годов, все мы являемся свидетелями. В XX в. Грузия упорно препятствовала сближению абхазов с родственными народами Северного Кавказа, особенно с адыгами; она даже боялась этого. И каждое исследование, посвящённое генетическим, историко-культурным связям абхазо-адыгских народов наносит удар по позициям фальсификаторов. И в таком контексте следует рассматривать значение монографии С. Л. Зухба «Мифология абхазо-адыгских народов».

В труде в сравнительно-типологическом аспекте исследуются проблемы связи мифологии с другими областями духовной культуры абхазов и адыгов (например, с религией, фольклором, обрядами), особенности модели мироздания в мифологии этих народов, многие традиционные божества, в том числе: божества леса и охоты (Ажвейпш / Ажвейпшаа и Мезитха), дождя (Дзиуау и Ханцегуаще), крупного рогатого скота (Ахын / Ахына / Ахин), моря (Кодеш / Кордеш / Кодош / Куадашь / Ку-

дашь), кузни и кузнечного ремесла (Шашвы и Тлепш) и др. Адыгейский исследователь Н. М. Чуякова писала о труде С. Л. Зухба: «Опираясь на достижения современной науки, в работе довольно подробно рассмотрены связи мифологии с другими областями духовной культуры абхазов и адыгов, исследована модель мироздания в мифологии абхазов и адыгов. ... По всему видно, что автор провёл большую и скрупулёзную работу для выявления разбросанных в сочинениях разных авторов с XVIII века сведений о ряде божеств абхазо-адыгского языческого пантеона и подвергнуть ... сравнительно-сопоставительному анализу. Это исследование ещё одно подтверждение тому, что абхазо-адыгские народы генетически родственны»¹⁰. Кроме того, в соответствующих главах С. Л. Зухба для сравнительного анализа привлекает материал из фольклора других народов Северного Кавказа — осетин, карачаевцев, балкарцев и др.

Научные изыскания учёного в области изучения мифологии на этом не ограничились. Очевидно, что С. Л. Зухба интересовался этой проблематикой в течение нескольких десятилетий (о чём свидетельствуют многие упомянутые выше монографии и статьи фольклориста). А итогом стал большой труд «Абхазская мифология. Исследования», изданный на абхазском языке в 2012 г. в Сухуме. В одной беседе с Р. Х. Капба исследователь

¹⁰ Чуякова Н. М. От редактора // Зухба С. Л. Мифология абхазо-адыгских народов / Научный редактор, автор послесловия Н. М. Чуякова; редактор А. А. Шагуч. Майкоп: Адыгейское республиканское книжное издательство, 2007. С. 206; Чуякова Н. Дело всей жизни // Ецџацаа. 2011. № 7–8 (69–70), июль, август. С. 5; Чуякова Н. Дело всей жизни // Ацарауау ду, афольклортцаауы С. Л. Зыхџба 75 шыкџса ихыцра иазкны имоацгаз аконференция аматериалкџа. Акџа: Ацсуатцаратџ институт, 2014. Ад. 22–31. Ад. 30–31.

признался, что мысль о создании отдельной книги, в котором абхазская мифология была бы широко представлена, возникла у него в конце 1970-х гг., когда он по заказу Москвы готовил статьи для двухтомника «Мифы народов мира»¹¹. Для учёного-патриота желание показать всему миру, вопреки недоброжелателям абхазского народа, богатство многотысячелетней национальной духовной культуры было закономерным явлением. Видимо, эти мысли разогревались и событиями тех лет. Тогда, в условиях введения в действие новой Конституции СССР и накануне принятия новой Конституции Грузинской ССР, по которой Абхазия как автономная республика оставалась в составе Грузии, представители абхазской интеллигенции (130 человек, в их числе и С. Л. Зухба) 10 декабря 1977 г. направили письмо (получившее название «письмо ста тридцати») Президиуму VIII сессии Верховного Совета СССР девятого созыва, Политбюро ЦК КПСС, лично Генеральному секретарю ЦК КПСС Л. И. Брежневу и Председателю Президиума ВС РСФСР М. А. Яснову. Авторы письма излагали многочисленные факты ущемления прав абхазского народа, отмечали, что автономия Абхазии в составе Грузии приобрела формальный характер, что политика огрузинивания абхазов и Абхазии проводится целенаправленно в течение почти всего послереволюционного периода. Письмо не попало в Президиум VIII сессии ВС СССР, оно было перехвачено партийным руководством Грузии во главе с Э. Шеварднадзе и передано в Абхазский обком Компартии Грузии. Письмо было жестоко осуждено партийной элитой Э. Шеварднадзе в Грузии и Абхазии как «антисоветское» и «антипартийное». Были предпри-

¹¹ *Қапба Р. Хә.* Аҟаамҭа хатәра // Аҟсны. 2012. № 54, июль 18. Ад. 2.

няты репрессивные меры против лиц, подписавших его; многие из них (не раскаявшихся) были исключены из партии и освобождены с занимаемых должностей. Однако преследование авторов письма осложнило политическую ситуацию в Абхазии. В Москву на имя руководителей СССР были посланы новые письма, а по Абхазии прошли многотысячные митинги и собрания, на которых подавляющее большинство их участников высказалось за выход Абхазии из состава Грузии. Всерьез забеспокоились тбилисские и московские власти. В итоге 25 апреля 1978 г. ЦК Компартии Грузии принял постановление о дальнейшем развитии экономики и культуры Абхазской АССР; 1 июня 1978 г. аналогичное постановление приняли ЦК КПСС и Совет Министров СССР.

Таким образом, в те годы С. Л. Зухба задумал написать книгу, которая могла бы охватить все абхазские мифологические персонажи, включая и многих героев фольклорных произведений, имеющих мифологические черты. Но задача оказалась не из лёгких, да и фольклорист занимался изучением и других малоизученных проблем абхазского фольклора, одновременно следил за литературным процессом, писал литературоведческие и литературно-критические статьи и книги, участвовал в составлении и подготовке учебных книг (об этом подробно писал М. Т. Ласурия в статье «С. Зухба и учебные книги», опубликованной в 2011 г. в газете «Ецџацџаа» № 7–8 и в журнале «Акџа–Сухум» № 1, а также в сборнике «Ацџарауџ ду, афольклортџааџы С. Л. Зыхџба 75 шыџџса ихыџџра иазкны имџаџџгаз аконференџиа аматериалџџа» /«Материалы конференции, посвящённой 75-летию выдающегося учёного, фольклориста С. Л. Зухба»/, изданном в 2014 г.); в названном сборнике напечатана и статья Д. С. Аджинджал «Вклад С. Л. Зухба в создании учебно-

методической литературы для высших учебных заведений»). В вышеупомянутой беседе с Р. Х. Капба¹² Сергей Ладович отмечал, что именно в те далёкие годы он начал собирать абхазские мифологические, фольклорные и этнографические материалы для будущей книги, даже создал специальную папку «Абхазская мифология», куда вкладывал всё, что удавалось записать и выписать. А собирал он и материалы, и исследования по мифологии народов Кавказа (особенно родственных абхамам адыгских народов) и мира для последующего сравнительного анализа. Однако во время Отечественной войны народа Абхазии грузинские фашисты разграбили дом С. Л. Зухба в Сухуме, увели его машину «Волга», с помощью которой учёный многие годы ездил по сёлам Абхазии и собирал фольклорные и этнографические материалы, сожгли и ту папку. К счастью, чудом сохранилась часть библиотеки исследователя. Кстати, эти «цивилизованные» и «высококультурные» грузины (так их часто воспринимали в мире) в 1992–1993 гг. фактически устроили геноцид абхазской культуры: целенаправленно и осознанно сожгли Абхазский НИИ языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа с уникальным архивом и библиотекой, Государственный архив Абхазии, разграбили и уничтожили многие частные библиотеки и архивы и т. д. Даже гитлеровцы во время Великой Отечественной войны 1941–1945 гг. пытались вывозить культурные ценности, рукописи и другие исторические и духовные памятники, а эти новоявленные завоеватели уничтожали их, чтобы закрыть доступ в историческое и культурное прошлое абхазского народа и продолжать фальсификацию истории абхазов. Но они просчитались; эти факты

¹² *Капба Р. Хə. Аццаамца хатəра // Ацсны. 2012. № 54, июль 18. Ад. 2.*

геноцида национальной культуры (я уже не говорю о попытке физического уничтожения самого народа) ещё раз свидетельствуют о том, что Абхазия уже никогда ни в какой форме не будет находиться в составе Грузии, да она и раньше никогда не являлась неотъемлемой частью Грузии. А в 1931 г. ССР Абхазия, вопреки воли народа, была включена в состав Грузинской ССР благодаря мощному грузинскому лобби в Кремле. Правда заключалась в том, что грузинские националисты тогда ловко и хитро использовали советскую власть и идеологию, которые помогли Грузинской ССР расширить свою территорию за счёт чужих земель и жить припеваючи, получая огромные дотации от Центра (чего не получали 99 процентов союзных /кроме Эстонии, Латвии и Литвы/ и автономных республик СССР, и даже российские области). Грех было жаловаться им, но антисоветская и антироссийская истерика, активно поддержанная Западом и США, взяла верх в Грузии. А ведь столетия тому назад Грузию спасла именно Российская империя, а в XIX в. Грузия была оплотом войны царизма против горцев Северного Кавказа и Абхазии, приведшей к величайшей трагедии горских народов, особенно абхазов и адыгов. Этой трагедией вот уже более 140 лет пытаются воспользоваться грузинские власти разных времён. Обо всём этом свидетельствует огромное количество архивных документов и других источников, часть из которых опубликована в течение последних 30 лет.

С. Л. Зухба, как и весь народ, глубоко переживал за непоправимый урон, нанесённый войной 1992–1993 гг., однако он не упал духом. Мысли о создании большого труда об абхазской мифологии не покидали его. Он прекрасно понимал важность такого издания для национальной культуры, для формирования историко-культурного образа абхазского народа; что надо доби-

ваться не только реального политического суверенитета Абхазии, но и культурного суверенитета республики, чего всегда опасались власти Грузии. Конечно, после войны, как говорил сам учёный, в условиях разрухи, тяжелейшие материальные трудности не позволяли сразу приступить к реализации давно задуманного научного проекта. Из-за гибели большой папки с рукописями и материалами, всё надо было начинать с нуля. Но успокаивало то, что многие уничтоженные материалы можно было восстановить; изданные в довоенные десятилетия книги по фольклору и этнографии абхазов сохранились, сохранились и кое-какие записи. Однако необходимы были воля, интенсивная поисковая работа, кропотливый труд и огромная ответственность; благо, этими качествами всегда обладал Сергей Ладович. Тем более что материал был чрезвычайно интересным. Об этом говорил фольклорист в беседе с Р. Х. Капба: «Насколько мне известно, абхазская мифология удивительно богата. Удивительно то, что такой немногочисленный народ, как абхазский, обладает такой богатейшей мифологией. Только жаль, что вовремя не нашёлся человек, который обстоятельно исследовал бы его. И сегодня я думаю о том, как сохранить то, что дошло до нас... Изначально мне показалось, что я уже много знаю, но затем, когда начал собирать материалы, я ощутил себя в другом мире, передо мной начало возникать много неизведанного, нового, забытого даже самим народом. В некоторых случаях народ сохранил лишь память о тех или иных мифах или частички от них. И на основе сохранившегося необходимо было реконструировать ряд мифологических образов»¹³.

¹³ *Капба Р. Хэ.* Аҟаамҭа хатәра // Аҟсны. 2012. № 54, июль 18. Ад. 2.

Несмотря на сложности и ухудшившееся впоследствии здоровье, учёный всё же решил начатое дело довести до конца. В процессе написания труда С. Л. Зухба опубликовал ряд сопутствующих статей и монографий, в их числе работа «Абхазские мифы», опубликованная в 1995–1999 г. в номерах журнала «Аказара» («Искусство»), вышеупомянутые монографии «Типология абхазской сказочной прозы» и «Мифология абхазо-адыгских народов».

И, наконец, в 2012 г. Абхазский институт гуманитарных исследований издал долгожданный большой труд С. Л. Зухба «Абхазская мифология. Исследования». По охвату материала и отражению особенностей абхазской мифологии это — энциклопедическое издание; аналогичных трудов по той или иной теме, даже по целому народу (пример: «Адыгская (Черкесская) Энциклопедия») немало сегодня. Многие до сих пор думают, что энциклопедией могут быть только энциклопедические словари, которые, как правило, состоят из небольших статей с сухо изложенными фактами. Под основным названием книги С. Л. Зухба добавил слово «исследования», хотя можно было бы обойтись без него, ибо, во-первых, «Абхазская мифология» — не обычный сборник, а труд, связанный со сквозной проблематикой; во-вторых, не ко всем статьям подходит термин «исследование», некоторые из них лишь коротко констатируют факт наличия того или иного образа (часто редкого, окончательно забытого) с мифологическими чертами в фольклоре. Это и не монография в привычном её понимании. В книге можно обнаружить элементы разных типов изданий. Её ценность заключается в том, что в ней впервые масштабно отражены типологические особенности абхазской мифологии, максимально представлены мифологические или полумифологические персонажи, и

связанные с ними тексты, а также этнографические материалы (обычаи, обряды и т. д.). Кроме того, привлечены и многие литературные произведения, в которых использован ряд мифологических образов. Было бы целесообразно и полезно перевести «Абхазскую мифологию» на русский, английский и турецкий языки.

При формировании структуры труда автор исходил из многих, близких ему, концепций мифа, разработанных мировой наукой. Эти концепции отражены, например, в энциклопедии «Мифы народов мира», на которую нередко ссылается С. Л. Зухба. В развёрнутом предисловии к изданию С. А. Токарев и Е. М. Мелетинский, обобщая историю мифологии (изучения мифа) на Западе и в России, отмечали: «...если позитивистская этнология 2-й половины 19 в. видела в мифах лишь “пережитки” и наивный донаучный способ объяснения непознанных сил природы, то этнология 20 в. доказала, что: во-первых, мифы в примитивных обществах тесно связаны с магией и обрядом и функционируют как средство поддержания природного и социального порядка и социального контроля; что, во-вторых, мифологическое мышление обладает известным логическим и психологическим своеобразием; в третьих, мифотворчество является древнейшей формой, своего рода символическим “языком”, в терминах которого человек моделировал, классифицировал и интерпретировал мир, общество и себя самого; но что, в-четвертых — своеобразные черты мифологического мышления имеют известные аналогии в продуктах фантазии человека не только глубокой древности, но и других исторических эпох, и, таким образом, миф как тотальный или доминирующий способ мышления специфичен для культур архаических, но в качестве “некоего” уровня или “фрагмента” может присутствовать в самых различных культурах, особенно в литературе и ис-

кусстве, обязанных многим мифу генетически и отчасти имеющих с ним общие черты («метафоризм» и т. д.)»¹⁴.

С. Л. Зухба придерживается принципа деления мифологии на «высшие» (небесные боги-творцы, другие божества) и «низшие» (т. е. мифологические образы, не имеющие божественного статуса: демоны, духи, многие персонажи сказок, быличек и т. д.). Фактически объектом исследования автора становятся не только образы из «чистой» мифологии, но и многие персонажи сказок, героического эпоса и других жанров фольклора, наделённые мифологическими чертами. В итоге учёный выделил 14 разделов: 1) Высшая абхазская мифология. Небесные или космогонические мифы. Антропомифы (Анцва /Бог/, Аллах, Иисус Христос, Солнце и Луна, Ангелы, Афы, Афыртын, Уашхуа / Уашхуа макиапсыс, Небесные врата, Адад, Анам и Адам, Нои и др.). 2) Образы фольклорных персонажей, имеющие мифологические черты (Сатаней Гуаша, нарт Сасрыква, нарт Сит, нарт Уахсит сын Сита, нарт Дыд, нарт Кун, нарт Киатуан, Цвицв сын Куна, сестра нартов Гунда красавица, нарт Гутсака, Нарджхиоу, Хуажарпыс, Башнух, Акулан Акуланкери, Зартыж, Айнар ижи, Радеда, Мафа, Рарира, Райда, Раца /Ращ/, Рераца, пахарь Бжаюа-Бжадза, дочь ацанов Зылха, Абрскил, Хазартали и др.). 3) Божества диких и домашних животных (Ажвейпш /Ажвейпшаа/, Аирг / Аерыг, Анчакунча, Хатажуква сын Акуна, Ахын, Анана-Гунда — богиня пчёл, Аитар, Жвабран, Джабран, Альшкинтыр и др.). 4) Божества и мифы, связанные с водной стихией (Дзиуоу, Дзыдзлан, Хаит, Ет-ных, Аганых, Куадапш / Кодеш, Ацвакуа /Радуга/). 5) Зооморфные животные с мифическими чер-

¹⁴ Мифы народов мира: В 2-х т. Т. 1. М.: Сов. энциклопедия, 1980. 672 с. С. 19.

тами (Арац, Бзоу, Зар, Гиамыда, собака Худыш, орёл, змея, дракон). 6) Божества земледелия (Джаджа, Ерыш / Ерыш-кан, божество хлопководства, Кукун, Анапа-нага, Саунау). 7) Образы антропоморфных мифических персонажей (Аиныж / адауы / великан/, Аюстаа, Гуша, Аджныш, Агызмал, Ахуртлаг, Аццахит, Аблис, Джангери / Джангара, Аемына, Ашаин, Акачаа, Абна уаубы / лесной человек/, Цваблакы и др.). 8) Божество любви (Мумыр ах / Сумыр ах / Нымирах, Лымшах, Шымирах). 9) Божество кузни (Шьашвы / Шашвы абыжныха). 10) Божество развития (Ажахара). 11) Мифы о природе (Хидзыр / Алиашв, Таргиалаз. 12) Мифы о божествах болезней (Анапра, Ахи Зосхан, Хания шкуакуа, Те-мыркуара, Чопа / Атлар-Чопа). 13) Божества различных мест. Мифические названия местностей (Тшап, божество дома, божество гор, Джаханым, Джанат, Нарцвы, Ахарат, Гуд и Ута, Папанцкур и др.). 14) Абстрактные мифы (апсы, аджал, амарджа, Ареиааи, Апсцваха, Ах ду, Адвны икоу, акаамет, алахинца, апсата и др.).

В большинстве статей учёный использовал сравнительно-типологический метод исследования; для сравнения привлечены материалы из мифов и фольклора народов мира, особенно адыгов (черкесов). Этот подход способствовал выявлению параллелей, связей и более чёткому отражению типологических особенностей абхазской мифологии. Конечно, было бы неплохо, если сравнительный анализ пронизывал бы весь труд, хотя это нелегко сделать, ибо требует (если даже ограничиться Кавказом) существенного расширения объёма иноязычного мифологического, фольклорного и даже этнографического материала.

Кроме того, в труде значительное место занимает комплексный подход. Автор не ограничивается возможностями фольклористики, он также выступает в роли эт-

нографа, ибо мифы часто (например, о высших и низших божествах) связаны с обрядами и обычаями, часть из которых сохранилась по сей день; местами опирается на лингвистические и археологические материалы, на прекрасное знание истории и культуры родного народа. Хотелось бы сказать несколько слов об археологии. За более чем 100 лет в Абхазии и сопредельных территориях (особенно в Западной Грузии и Северо-Западном Кавказе) абхазскими, российскими и другими археологами обнаружено огромное количество различных древних памятников (архитектурные памятники, предметы быта, украшения, оружие, типы захоронений и др.), созданных предками абхазо-адыгских народов. Но, к сожалению, они недостаточно изучены с точки зрения искусства, мифологических и религиозных представлений родственных народов и т. д. Возможно, в них скрывается немало тайн, связанных с представлениями народа о природе и человеке. Видимо, это задача будущих комплексных научных работ.

Кстати, развёрнутые статьи, где образы мифологических и фольклорных (с мифологическими чертами) персонажей исследуются на стыке смежных гуманитарных дисциплин, а также с использованием сравнительно-типологического метода, особо выделяются в книге С. Л. Зухба; они, с моей точки зрения, самые удачные и интересные. К их числу принадлежат, например, статьи: «Анцва», «Звёзды», «Солнце. Луна», «Ангель», «Афы», «Уашхуа, Уашхуа макиапсыс», «Анам и Адам», «Ацан», «Сатаней Гуаша», «Нарт Сасрыква», «Цвицв сын Куна», «Айнар-жи», «Дочь ацанов Зылха», «Абрскил», «Ажвейпш, Ажвейпшаа», «Аирг, Аерыг», «Ахын», «Анана-Гунда — богиня пчёл», «Аитар», «Ачышашана», «Альшкинтыр», «Дзиуоу», «Дзыдзлан...», «Куадапш, Кодеш», «Джаджа», «Аиныж, адауы», «Аюстаа», «Абна

уаюы», «Шъашвы, Шашвы абыжныха», «Ажахара», «Хидзыр, Алиашв», «Таргиалаз», «Ахи Зосхан, Ханиа шкуакуа», «Апсы». А среди этих статей, с научной точки зрения, выделяются исследования, посвящённые Абрскилу, Ахыну, богине пчёл Анане-Гунда, Алышкынтыру, богине водной стихии Дзыдзлан и др.

Следует сказать несколько слов об этимологии некоторых терминов, имён. Мне кажется, что С. Л. Зухба сознательно ушёл от подробного рассмотрения этимологии ряда ключевых слов и имён персонажей нартского эпоса — «нарты», «Сатаней Гуаша», «Сасрыква». Решением этой сложнейшей проблемы в той или иной мере занимались Л. Г. Лопатинский, В. Пфаф, Ж. Дюмезиль, М. Е. Талпа, Ш. Д. Инал-ипа, Х. С. Бгажба, В. И. Абаев, А. М. Гадагатль, А. К. Шагиров, П. У. Аутлев, М. А. Кумахов, Ш. Х. Салакая, А. Х. Налоев и др. Нет смысла здесь излагать позиции этих учёных, но ни одна из точек зрения не заняла господствующее положение в нартоведении, хотя были интересные предложения. Коротче говоря, вопрос остаётся открытым. Сам С. Л. Зухба отмечает: «Многие учёные усердно пытались исследовать этимологию слова “нарт”. Существуют разные мнения по этому вопросу, до сих пор проблема не решена, и споры продолжаются. Если мы знали бы значение слова “нарт”, то было бы легко найти ответ на ряд сложных вопросов... Кроме того, было бы важно изучить этимологию имён некоторых персонажей (Сатаней Гуаша, Сасрыква и др.). Да и здесь немало споров, каждый учёный предлагает свою интерпретацию; один исследователь опровергает другого»¹⁵. Однако очевидно одно: проблему можно решить на базе достижений и возможностей

¹⁵ *Зухба С. Л.* Ацсуа мифология. Атцарақәа. Акәа: [Ацсуатцааратә институт], 2012. 672 д. Ад. 115.

нескольких гуманитарных наук — лингвистики, историографии, этнологии, археологии и фольклористики. Вопрос чрезвычайно важен, ибо раскрытие тайн слова «нарты» и имён главных героев эпоса действительно могло бы стать ключом к объяснению генеалогии нартского эпоса. Эпос, конечно, изначально одновременно не мог зародиться у разных народов, тем более принадлежащих к различным этническим и языковым группам. Его ядро могло возникнуть в среде одного субэтноса или родственных субэтносов, а затем он мог распространиться и среди других соседних (даже пришлых) народов, подвергаясь при этом определенной трансформации в соответствии с особенностями исторического развития, культуры, обычаями и традициями принимающей стороны. Всё же, мне кажется, что корни эпоса надо искать в языке и культуре древнейших аборигенов Кавказа. Вместе с тем, в книге «Абхазская мифология» было бы целесообразно отразить существующие варианты этимологизации указанных имён, предложенные абхазскими, северокавказскими и другими учёными, как это сделано в статье, посвящённой Абрскилу. Автор мог изложить и свою позицию.

Можно было бы подумать и об этимологии имени другого героя нартского эпоса — Айнар ижи (Аинар ижьи; иногда встречается и в форме Аинар-жьи). Вторая часть словосочетания — «ижьи» — несомненно, связана с кузнечным ремеслом, но интересно само имя Аинар, который состоит из двух корней: «аи» и «нар» (он же корень слова «нарты»). Похоже, что корень «аи» связан со словом «аиха» (железо). Хотя здесь могут быть и другие варианты. Обнаруживается и любопытное совпадение с именем колхидского царя Аьет (Ээт, Эит, Аэт, Аит), которая сохранилась в древнегреческих источниках (Αἰήτης, Αἰεταῖ: Aeeta). Стефан Византийский отме-

чал, что этот царь построил город Эю (Аю) и утверждал, что от названия города образовано и имя самого Эита. Сложнее со вторым корнем «нар», как и с термином «нарты».

Вообще мне кажется, что пока основательно не будут изучены язык, культура, мифы, фольклор, этнография зарубежных абхазов и абазин (главным образом проживающих в Турции), а также адыгской (черкесской) диаспоры, многие проблемы, возникающие в связи с изучением мифологии, нартского эпоса и других жанров фольклора, не могут быть решены. При выселении в XIX в. большей части этих народов в Турцию, они унесли с собой огромные духовно-культурные богатства. А времени для сохранения этого богатства осталось мало, ибо многие представители старшего поколения, которые хорошо владеют родным языком, знают немало фольклорных произведений, древние обычаи и традиции постепенно уходят, а ассимиляционные процессы продолжаются. С. Л. Зухба местами использовал доступный на сегодня фольклор абхазской диаспоры в Турции. Но, к сожалению, активный сбор, публикация и научное изучение фольклора зарубежных абхазов начались лишь недавно. Многие успели сделать некоторые представители диаспоры, в том числе Омар Бейгуаа, но неохваченных материалов (фольклорных и этнографических) огромное количество.

Заслуга С. Л. Зухба заключается и в том, что в «Абхазской мифологии» он так или иначе (если даже не говорит прямо) обозначил массу проблем. На основе языкового и этнографического материала, а также некоторых фольклорных произведений (в частности трудовых песен) он выявил немало давно забытых мифических и полумифических персонажей, о которых столетия тому назад, видимо, были распространены предания. К ним

относятся, например, Иахуа, Джикер-салат ах ду (великий князь или повелитель Джикер-салат), Тауапа, Сагиаса, Ахуарах (божество свиней), Швакуаз, Ерыш / Ерышкан, Кукун (богиня хлопководства и льноводства), Гуша, Ахуртлаг / Акуртлаг, Агызмал, Ашахит, Джангери / Джангара, Аемына, Акачаа, Лесные женщины, Напкылцва, божество гор (ашьха анцвахуы), Адгил ахкуаж, Амарджа, Ареиааи, Апсыпса и некоторые другие. С. Л. Зухба, насколько позволяли найденные материалы, кратко охарактеризовал их основные черты, убедительно показал, что они — плод мифологического мышления народа. Их исследование можно было бы продолжить. Возможно, что откроются и новые имена мифических персонажей. Стоило бы посмотреть труды О. Бейгуаа: «Abhaz Mitolojisi — Анаҭ ми?» («Абхазская мифология — древнейшая ли?»), «Hazret-i İbrahim'le Awubla ve Kafkaslılar» («Хазрет Ибрахим Аубла и кавказцы»). Они изданы на абхазском языке в 2021 г. в первой и второй книгах «Сочинений» О. Бейгуаа.

Завершая разговор о С. Л. Зухба-фольклористе, хотелось бы сказать следующее: Важность таких книг, как «Абхазская мифология», а также трудов, посвящённых устному народному творчеству, жанрам фольклора — сказкам, героическому эпосу, песням и др., сборников фольклорных текстов заключается и в том, что они ломают господствующие по сей день ложные взгляды на историю и культуру многих народов (в том числе абхазо-адыгских), создавших письменную литературу сравнительно недавно. Литература является одной из форм художественно-эстетического отражения действительности, но ей предшествовало устное народное творчество, корни которого уходят в глубокую древность. И самыми древнейшими формами познания мира считаются мифы, с ними связано и возникновение сказок, велико

влияние мифов и на другие жанры фольклора. Именно абхазским мифам и сказкам С. Л. Зухба посвятил больше работ, тем самым показав, что абхазский народ обладает древнейшим богатейшим духовно-культурным наследием, которое играло и играет огромную роль в развитии национальной литературы и искусства. Да и без знания мифов невозможно понять сюжеты, поэтику образов многих произведений абхазской литературы, а также искусства (живописи, скульптуры и т. д.).

С. Л. ЗУХБА КАК ЛИТЕРАТУРОВЕД И КРИТИК, ЛИТЕРАТОР И ПУБЛИЦИСТ, ПЕДАГОГ

С. Л. Зухба известен как литературовед и критик. С 1960-х годов он параллельно и почти в одинаковой мере занимался фольклором и литературой. Иначе не могло и быть; нельзя любить фольклор, не любя литературу, и наоборот. Хотя замечу одну любопытную закономерность: в сравнительно молодых национальных литературах многие фольклористы активно участвуют в литературном процессе своими литературоведческими и критическими статьями и исследованиями, а литературоведы реже выступают в таком качестве (в двух ипостасях). Сразу хочу отметить одну важную особенность работ (в том числе статей, созданных в советское время) С. Л. Зухба о литературе: они написаны внутренне свободным творческим человеком. В статьях автор искренен и честен, и даже тогда, когда писал о произведениях,

посвящённых советской жизни (в которой было и много хорошего) или абхазско-грузинским литературным взаимосвязям. Вместе с тем, в работах 1990–2000-х годов прослеживается некоторая эволюция взглядов С. Л. Зухба.

За несколько десятилетий С. Л. Зухба опубликовал на абхазском и русском языках большое количество литературоведческих и критических статей (более 80); работы в основном печатались в журнале «Алашара», газетах «Апсны капш», «Советская Абхазия», «Ецваджаа», «Республика Абхазия», в разных выпусках сборника «Слово и время» и др. Он автор статей: «Абхазская литература» в 6-м томе «Истории советской многонациональной литературы» (М., 1974), «Пушкин и абхазская литература» в сборнике «Пушкин и литература Советского Союза» (Ереван, 1975), «Лермонтов в абхазской литературе» в «Лермонтовской энциклопедии» (М., 1981). Издал на абхазском языке ряд сборников литературно-критических статей и монографий, в том числе: «Дорогами роста» (1975), «Чтоб не раскололся камень» (1984), «В поисках художественного слова» (1987), «Если не великий Дмитрий... К 130-летию Дмитрия Гулиа» (2004), «Чтоб не погас огонь очага. Литературно-критические статьи, исследования, рецензии, публицистика» (2006), «Жизнь и творчество Баграта Шинкуба» (2009). Статьи в периодических изданиях и книги были посвящены проблемам истории национальной литературы, жанру рассказа, функционированию мифологических и фольклорных сюжетов и образов в литературе, вопросам развития абхазской критики и литературоведения, абхазско-русским и абхазско-грузинским литературным связям, творчеству писателей и учёных: Д. И. Гулиа, С. Я. Чанба, М. Д. Гочуа, М. А. Лакрба, Дз. Х. Дарсалиа, Б. В. Шинкуба, А. Н. Гогуа,

А. К. Джениа, К. Ш. Ломиа, М. Т. Бгажба, В. Л. Ацнариа (Цвинариа), М. Т. Ласуриа, Ш. Е. Чкадуа, К. М. Герхелиа, И. К. Тарба, П. Х. Бебиа, Б. А. Гургулиа, Н. Ч. Хашига, Н. З. Тарба, В. Дж. Амаршана, Б. М. Тужба, Ш. Д. Инал-ипа, А. А. Аншба, Ш. Х. Салакая, Р. Х. Капба и др.

В статьях автор открыто, но в рамках этики (аамы-сташвала), излагает свою позицию. В 1970–1971 гг. он участвовал в дискуссии по абхазскому рассказу, организованной редакцией журнала «Алашара». Дискуссию открыл А. А. Аншба (Алашара. 1970. № 7); после него в 8-м номере журнала выступил С. Л. Зухба со статей «Трудный жанр». Впоследствии в ней участвовали Б. А. Гургулиа, Ш. К. Царгуш, В. Л. Ацнариа, А. Н. Гогуа, Ш. Х. Салакая, Ш. Д. Инал-ипа. Многие мысли, высказанные в статье С. Л. Зухба, до сих пор не потеряли свою актуальность. В одном месте он отмечал, что одни призывы к правдивой критике ничего не дают, «нам не хватает, труднее всего нам удаётся анализ произведений»¹⁶. Затрагивалась важная проблема использования фольклорных произведений писателями (в связи с этим вопросом в дискуссии речь в основном шла о новеллах М. А. Лакрба); писатель не должен печатать под своим именем фольклорные тексты, немного литературно обработанные им. Вместе с тем, критик считал, что нельзя обвинять в этом писателя, без тщательного анализа его произведений. С. Л. Зухба в основном поддерживал мнение А. А. Аншба по поводу творчества А. Н. Гогуа, который сыграл уже тогда большую роль в развитии психологического рассказа и прозы в целом, однако, элементы психологизма присутствовали и в про-

¹⁶ *Зухба С. Л.* Арсиара амшала. Алитературатә-критикатә статиакәа. Акәа: Алашара, 1975. 160 д. Ад. 15.

зе первой половины XX в., и даже в первом рассказе Д. И. Гулиа «Под чужим небом». В статье подробно анализируются два рассказа А. Н. Гогуа «Серая лошадь» и «Ягнёнок» (или «Агнец»). В последующие годы С. Л. Зухба посвятил ряд своих статей творчеству А. Н. Гогуа, и среди них выделяются развёрнутые литературоведческие работы «Выиграл или проиграл Леон?» (Алашара. 1983. № 8) и «Когда природа и человек едины. (О романе-рапсодии А. Н. Гогуа «Большой снег»)» (Алашара. 1987. №№ 9, 10). Это первые статьи в абхазском литературоведении и критике, в которых обстоятельно и в контексте истории народа анализируются повесть «Он настолько был близок, а ты его не заметил» и роман «Большой снег». Они затем вошли в книги С. Л. Зухба «Чтоб не раскололся камень» и «Чтоб не погас огонь очага...». Замечу, что эти статьи были написаны в то время, когда грузинская цензура ещё обладала неограниченной властью, однако «ветер перемен» (особенно при написании второй работы) начинал будоражить общество. Но независимо от этого С. Л. Зухба и раньше пытался, насколько это было возможно, придерживаться правды жизни. Конечно, в его статьях, как и в статьях других литературоведов и критиков, местами обнаруживается некоторый идеологический налёт (например, классовый подход при оценке произведений о прошлой и советской жизни общества, коллективизации и т. д.), но он занимает незначительное место. И даже тогда, когда С. Л. Зухба писал о грузинско-абхазских литературных и культурных взаимосвязях (вспомним небольшую брошюру «Абхазско-грузинские литературные взаимоотношения», Тбилиси, 1980, на груз. яз.; статьи: «Грузия в абхазской поэзии» // Зухба С. Л. Дорогами роста. Сухум, 1975, на абх. яз.; «Об абхазско-грузинских литературных взаимосвязях» // Известия

АБИЯЛИ. Т. Х. Тбилиси, 1981 и др.), он не преследовал никаких корыстных целей, не прислуживал никому, не содействовал претворению захватнических целей грузинских нацистов в Абхазии. То же самое можно сказать, в частности, и о Ш. Д. Инал-ипа, Х. С. Бгажба, да и о писателях, поэтах: Д. И. Гулиа, Л. Б. Лабахуа, Б. В. Шинкуба и других, которые писали стихи о Грузии; кстати, они были более искренны и интернационалистами, чем многие представители грузинской творческой интеллигенции, которые писали одно, а думали о другом, и это стало явью в конце 80-х — 90-х гг. прошлого столетия. В статьях С. Л. Зухба разрабатывается одна из проблем абхазского литературоведения, связанная с межлитературными и межкультурными связями. Без исследования таких вопросов история абхазской культуры и литературы была бы неполной. И хорошо, что С. Л. Зухба, как и другие исследователи, написал ряд статей по этой тематике, и писал он на основе прекрасного знания материала в оригинале. А в его работах речь идёт о Г. М. Чачба, создававшем художественные произведения на грузинском языке, которые стали неотъемлемой частью абхазской литературы и культуры благодаря С. Н. Джанашиа, Б. В. Шинкуба и Б. А. Гургулиа, о А. Р. Церетели, К. С. Гамсахурдиа и других, а также о Д. И. Гулиа, Б. В. Шинкуба, которые создали немало стихов о Грузии, грузинских поэтах, перевели с грузинского «Витязя в барсовой шкуре» Ш. Руставели, произведения других грузинских авторов. И ныне мы не можем отказаться от изучения аналогичных проблем, при этом речь должна идти о научных интересах. Вообще абхазский народ всегда с благодарностью относился ко всем деятелям культуры (независимо от национальной принадлежности), которые доброжелательно относились к абхамам, способствовали развитию абхазской культу-

ры, науки и образования; такие люди были и среди грузинской творческой и научной интеллигенции (А. Р. Церетели, К. Д. Мачавариани, Г. В. Табидзе, П. Г. Чарая, Н. С. Джанашиа, С. Н. Джанашиа, В. Г. Гаррик /Вачнадзе/, Б. П. Джанашиа, К. В. Ломтатидзе, Г. Н. Джибладзе, А. А. Хорава и др.). К сожалению, в современной Грузии преобладает националистическая идеология. Этой болезнью заражена почти вся национальная интеллигенция, воспитанная на фальсифицированной и мифологизированной истории Грузии; она мечтает возродить свою «малую империю» (по словам А. Д. Сахарова) в рамках бывшей Грузинской ССР, созданную грузинскими «советскими» властями внутри СССР в начале 30-х гг. при поддержке Кремля. Но они забыли, что Советского Союза давно уже нет, канули в лету и советские законы и Конституция СССР. Закончилась и трагическая история Абхазии в составе Грузинской ССР. Понятно, что Грузия всегда будет стараться разными путями (мирным или военным путём) захватить Абхазию; судьба абхазского народа их совершенно не волнует, их интересует только территория, и лучше всего без населения. Как можно отнестись к человеку, который приходит в чужой дом и пытается выгнать хозяина, или говорит ему: ты отныне мой раб и будешь жить по моим правилам?.. Вряд ли в мире найдётся человек, который воспримет это за благо. Не исключено, что для решения так называемой «территориальной целостности» Грузии, грузинские власти возобновят хитроумные и лицемерные игры с Кремлем, при этом, не прерывая связи со своими покровителями из Запада и США, которые за двадцать с лишним лет, как ни старались, не смогли помочь Тбилиси в завоевании Абхазии. Возможно, что правители Грузии с нетерпением ждут прихода к власти в России своих естественных союзни-

ков — праворадикальных прозападных демократов-либералов из «болотной» среды, однажды находившихся у власти при Ельцине. Но с конца февраля 2022 г. (с началом военной операции ВС РФ на Украине против нацистов) многое в мире меняется не в пользу Запада и его вассалов. А каков был результат правления этих «болотных» мы прекрасно знаем и на себя ощущали: ограбление всей страны с помощью чубайсовских «приватизационных чеков»; раздача новоявленным олигархам («приближенным к столу» по Ф. А. Искандеру) за бесценок огромной собственности, созданной всем Советским Союзом; разрушение экономики, системы обеспечения безопасности населения; создание бандитского государства, криминальной финансовой, банковской системы (она и ныне продолжает свою преступную деятельность), страны воров и мошенников, в которой совесть, честь, правда, стыд, нравственность, мораль, гуманизм стали ругательными словами, а ложь, безнравственность, эгоизм, насилие, убийство за деньги, умерщвление одиноких стариков ради приобретения их квартир, грабежи и т. д. стали нормой жизни, «правозащитники» больше защищают права преступников и развратников детей и подростков, чем права пострадавших, чем они продолжают заниматься и сегодня; обнищание населения, уничтожение культурных и духовных основ общества, интеллектуального и научного потенциала России, ослабление обороноспособности страны, необоснованные и умышленные уступки на международной арене, сделанные ельцинско-kozyревской предательской «дипломатией» и т. д. и т. п. В этом мире, где царствует ложь, деньги, лицемерие, животный прагматизм и потребительская психология, всё может произойти; по большому счёту судьба малочисленного народа и его культуры никого не интересует. Абхазия должна быть

готова к любому повороту событий: главное условие самосохранения народа — его единство, единство должно быть вокруг главной задачи — строительство независимого, суверенного и благополучного в экономическом и культурном отношении государства, укрепление связей с дружественными странами (особенно со стратегическим союзником — Российской Федерацией), решение проблем демографии. Ни при каких обстоятельствах вопрос о возможном вхождении в Грузию отныне никогда не должен стоять на повестке дня, народ Абхазии достаточно насытился 60-летним опытом пребывания с Грузией в одном государстве под названием «Грузинская ССР». К сожалению, придётся тратить немалые средства на оборону, на вооружение Абхазской армии новейшими видами оружия, ибо угроза с востока ещё очень долго будет сохраняться.

Эти мысли были близки и С. Л. Зухба. Я помню его слова, высказанные в одной беседе в Институте мировой литературы им. А. М. Горького РАН во время защиты им и Ш. Х. Салакая докторских диссертаций. Известный фольклорист, кавказовед, учёный А. И. Алиева, С. Л. Зухба, Ш. Х. Салакая и я стояли на первом этаже около бухгалтерии и обсуждали разные вопросы. А. И. Алиева с теплом вспоминала некоторых грузинских учёных, в том числе и К. В. Ломтатидзе; Алла Ивановна, непосредственно обращаясь к Сергею Ладовичу, поинтересовалась о нынешнем отношении к ним. С. Л. Зухба в целом хорошо отозвался о некоторых грузинских деятелях науки и культуры (если не ошибаюсь, назвал имена К. В. Ломтатидзе, Н. С. Джанашиа, А. А. Хорава и др.), внёсших весомый вклад в абхазскую культуру и абхазоведение, но эмоционально отметил, что после войны по отношению к Грузии у него сердце умерло (посмотрев на нас на абхазском добавил: сгу

псит); слишком дорого обошлась война абхазскому народу. Таково ныне настроение всех абхазов, кроме, конечно, тех (их немного), которые обосновались в Тбилиси и, возможно, в других местах, по большому счёту они ныне никакого отношения не имеют к абхазскому народу, который давно отказался от них.

Сегодня, когда нет никакой цензуры, переосмысливается история абхазской литературы и творчество писателей в контексте объективной истории Абхазии, пересматриваются многие концепции, интерпретации художественного текста. Вместе с тем, было бы несправедливо и неправильно огульно отрицать то, что было достигнуто в советское время. В СССР было и много хорошего, о котором не хотят говорить его злостные критики, особенно те, которые, получая финансовую поддержку из многих стран — членов НАТО, пытаются оправдать доверие своих заокеанских покровителей. «Империей зла», так называли они Советский Союз. А что, США сегодня не империя зла? Сколько же войн Америка, вместе с другими своими «союзниками» по НАТО, развязала на Ближнем Востоке, организовала «цветные революции» по всему свету за последние 30 лет, прикрываясь лживой «демократией»?.. Сколько же миллионов уже погибло в этих войнах? По их вине кровь рекой течёт по многим странам. Ирак, Афганистан, Ливия, Сирия, Украина... Кто на очереди?.. Если у Российской Федерации не было бы ядерного оружия, они развязали бы и здесь войну, потому что это одно из немногих государств в мире, имеющее колоссальные природные ресурсы, благодаря которым страна безбедно может существовать в автономном режиме, полностью закрывшись от остального мира. Россия сегодня богата и своими предателями (они же ненавидели и ныне продолжают выражать свою ненависть к советской исто-

рии), которые за иностранные деньги готовы продать родную мать; они же писали многие учебники по истории, где, например, нагло искажаются события Второй мировой войны; они же за тридцать лет воспитали прагматичное (в самом худшем варианте), духовно нищее, непатриотичное молодое поколение потребителей, которое, с их помощью, разговаривает на до тошноты засорённом иностранными словами и жаргоном русском языке; они же, под якобы защиты «прав человека», уничтожали семейные ценности, защищали и пропагандировали низменные чувства, пороки (порнографию, пропаганду однополых браков и т. д. и т. п.), поддерживали различные секты религиозного толка, которые с конца 1980-х годов хлынули из США и Запада и безнаказанно развращали сознание населения и выкачивали с него деньги и другое имущество; они же создали условия в стране для превращения человека в обычный товар, открыли рынок торговли детьми в форме усыновления детей иностранцами, на которой наживались местные чиновники, сотрудники органов опеки, иностранные фирмы по усыновлению (это величайший позор для огромной страны и его населения, которые в годы разрухи после Великой Отечественной войны из руин возродили государство, спасли от голодной смерти, поставили на ноги, дали образование и обустроили жизнь миллионов детей-сирот); они же вытесняли из школьных программ литературу и ввели ЭГЭ, даже по гуманитарным дисциплинам, формируя у подростков «калькуляторное мышление» без духовных и нравственных основ; они же, ради удовлетворения финансовых интересов, в каждом уголке страны открыли большое количество колледжей, институтов, университетов, академий, где уровень образования, как и в школах, опустился ниже плинтуса; они же сделали так, чтобы российским образованием руко-

водили не профессионалы от педагогической сферы, а так называемые «менеджеры» (вернее: торгаши), которые школьное образование превратили в «образовательные услуги» (в обычный товар, «бизнес»), полностью оторвав его от воспитательного процесса (теперь школа не несёт никакой ответственности за духовное, нравственное воспитание подрастающего поколения, она превращена в торговую точку, а учителя превратили в простого продавца знаний); они же вот уже в течение многих лет уничтожают российскую науку, и, прежде всего, гуманитарную, облакая учёных на нищенскую жизнь, академическую систему, которая за почти 200 лет своего существования накопила огромный опыт, создала научные школы и направления в разных областях науки, именно в академических институтах страны создавались (слава богу, пока ещё создаются, благодаря энтузиазму любящих свой народ и своё дело бедных учёных) фундаментальные труды по истории, этнографии, археологии, литературе, фольклору и языкам разных народов; они даже не понимают значение учёного и особенности функционирования научно-исследовательского института, что именно в таком институте учёный может, не отвлекаясь ни на что, углубленно заниматься исследовательской работой, что в вузе, имеющем свою специфику, этого невозможно сделать, ибо там преподавательская работа занимает основную часть времени, лишь единицам удаётся сочетать научную и лекторскую работу, и то не всегда удачно и эффективно; они же создали мифическое «Сколково» (забыв, что огромные научные традиции существуют в системе академических научно-исследовательских институтов по естественным и точным наукам, которые ныне влачат нищенское существование), куда вкачивают огромные деньги и успешно разворачиваются разными узаконенными путями (через не-

оправданно высокие зарплаты, финансовые махинации и т. д.); они же способствовали процветанию коррупции в сфере науки, деградации Высшей Аттестационной Комиссии (ВАК), торговле дипломами кандидатов и докторов наук; они же ввели так называемый список «рецензируемых» (кто их рецензирует до сих пор непонятно) ВАКовских изданий, в которых вышедшие на защиту соискатели должны напечатать определённое количество статей, при этом, создав прекрасные условия для коррупции и вымогательства денег у «клиентов» (цена публикации одной статьи колеблется, в зависимости от кошелька соискателя и аппетита редакции, от 5000 /редко 3000/ до 20000 и более рублей) и тем самым, заставляя настоящих честных учёных (некоторые из них уже отказываются от защиты) унижаться и обкрадывать свои и так бедные семьи, и удивительно то, что все остальные публикации, включая, исследования в серьёзных институтских сборниках трудов и вполне солидных изданиях, рассматриваются ВАКом как второстепенные; они же превратили отечественных ученых и преподавателей вузов в рабов всяких западных «скопусовских», «вебофайнских» и т. д. журналов (от них не отказались даже с 2021 г., когда враждебные действия Запада против РФ приобрели глобальные масштабы); они же по западному образцу ввели в Российской Федерации совершенно идиотский так называемый «индекс (на русском языке — указатель) цитирования», по которому теперь оцениваются заслуги учёного и целого института, и, естественно, от «калькулятора» РИНЦ (Российский индекс научного цитирования) будет зависеть судьба науки и научных центров (гонка за «индексами» и мнимыми «рейтингами» /этими иностранными словами народ уже сыт, они ныне кроме раздражения ничего не вызывают/ уже началась, а качество, уровень научных исследований никого не интересует); для этих

«гонщиков» появляется возможность печатать сфальсифицированные «сенсации», как в «жёлтой прессе», и так называемый высокий «рейтинг» обеспечен; а интересно, как этот РИНЦ (он для кого-то новый вид «бизнеса», кормушка) будет учитывать публикации на языках народов Российской Федерации и сопредельных стран, титанический труд библиографов, научных коллективов, годами готовящих выверенные и комментированные собрания сочинений классиков литературы? Невежество и тупость «менеджеров», вернее торгашей от науки, вводящих РИНЦ и всякую другую дурь, очевидны; в конце 2012 — начале 2013 г. мы уже были свидетелями того, как Министерство образования и науки Российской Федерации оценивает «эффективность» деятельности государственных вузов (почему-то о частных вузах, в большей части которых за крупные суммы готовятся никому ненужные специалисты, причем с низким уровнем подготовки, никто не вспоминал), оно тогда с лёгкой торгашеской руки в число «неэффективных» вузов записало единственный в России Московский архитектурный институт и десятки педагогических вузов (видимо, в стране профессиональные педагоги уже не нужны). Можно продолжить этот список преступных деяний российских «реформаторов»-либералов, которые усиленно воплощают в жизнь «нецивилизованных», как они считают, народов Российской Федерации чуждых стране и российскому обществу систему образования (в худшем виде), порядки и правила жизни так называемых «цивилизованных стран». А результаты этих либеральных реформ очевидны в реальной жизни; просто начинаешь думать о детях, благополучное и безопасное будущее которых стоит под большим вопросом, о судьбе семьи, как института. И невольно задаешься вопросом: а стоит ли в такой стране иметь детей?.. Возможно, что я сгу-

щаю краски. Но лучше сгущать, чем ничего не видеть. А от реальности никуда не уйдешь; общество, к сожалению, движется по опасному пути, по пути нравственной, духовной деградации. А мы разве этого желаем нашему народу? Вряд ли. Есть надежда, что Абхазия не будет перенимать подобный негативный опыт. В противном случае народ не будет иметь будущего, он исчезнет, превратится в «живой труп».

Можно как угодно критиковать прошлое, но до такого падения нравов наши родители и деды не опускались, даже в худшие и трагические годы. В СССР за первые 10–15 лет своего существования были решены многие проблемы национальных культур: ликвидирована безграмотность населения, введена система бесплатного школьного и вузовского образования (кстати, одна из лучших в мире); усилился процесс создания и развития сети национальных школ с обучением на родном языке; большое внимание уделялось подготовке национальных кадров (учителей, учёных и др.); малочисленные народы получили возможность активно развивать литературу на родном языке и т. д. Такого не было ни в одной стране мира, нет сегодня ни в США, ни в Европе, ни в Турции, ни в других аналогичных многонациональных, но унитарных государствах, в которых господствует одна порочная доктрина — «один язык, одна культура» (это пахнет фашизмом). В то же время нельзя отрицать то, что было негативного в Советском Союзе: репрессии в сталинскую эпоху, чрезмерная идеологизация общественной жизни, гонения на религию, жёсткая цензура. В контексте этих негативных явлений большая опасность для абхазского народа исходила не от Москвы, и даже советской власти, а от ЦК Компартии и Правительства Грузинской ССР, которые максимально использовали грузинское лобби в Москве. Я об этом уже говорил

выше, но здесь добавлю следующее: все репрессии, убийства абхазских политических деятелей, писателей, деятелей культуры совершались в Абхазии грузинскими неонацистами, которые прикрывались советской властью, партийным билетом и лозунгами «интернационализма» и «дружбы народов», непримиримой борьбы «с врагами советской власти» и «буржуазными националистами». Они преследовали одну цель: сделать всё, чтобы понятие «абхазский народ» исчезло из лексики, тогда территория Абхазии окончательно закрепилась бы за Грузией. Как говорят: нет народа и нет проблем.

Эти лирико-публицистические отступления неслучайны и неизбежны, когда ведёшь разговор о творчестве крупного учёного, тем более гуманитария, ибо они позволяют справедливо оценить его роль в судьбе народа и национальной культуры, яснее видеть его значение и место в современном жестоком мире.

Статьи С. Л. Зухба, даже те, которые были написаны в 60-х — первой половине 80-х гг., читаются и сегодня с большим интересом. В них отражены многие значимые факты литературной жизни, анализируется творчество ряда классиков национальной литературы. В некоторых статьях, посвящённых, например, произведениям о советской жизни, обнаруживаются незначительные идеологические наслоения, используются устаревшие, с современной точки зрения, понятия и т. д. Если критик заново писал бы, например, статью «Ответственность критики» (1974), он вряд ли цитировал бы бывшего первого секретаря Центрального Комитета Компартии Грузии, затем министра иностранных дел СССР и президента Грузии Э. Шеварднадзе, при тайной поддержке Б. Ельцина развязавшего в 1992 г. войну против Абхазии (но то было другое время, и кто знал, что этот конченный карьерист и авантюрист начнёт бойню с целью «защи-

ты» так называемой «территориальной целостности» Грузии, вернее Грузинской ССР, которой уже не было); употреблял бы понятие «советский писатель» по отношению к некоторым авторам. Кстати, в русском литературоведении часть исследователей, особенно левых взглядов, категорически не желают отказываться от этого определения; для них этот отказ означал бы отрицание советского прошлого. А радикальные прозападные праволиберальные деятели, ненавидящие всё советское, наоборот, почти всех писателей, живших и творивших в СССР, не конфликтуя с властью, называют советскими, вкладывая в это понятие только негативный смысл. И те, и другие в корне неправы, ибо они чрезмерно идеологизированы (а идеология бывает не только коммунистическая, но и либеральная, религиозная и т. д.), и каждая сторона выдаёт свою позицию как абсолютную истину и агрессивно навязывает другим. Им-то точно никогда нельзя поручать, например, написание объективной истории народа, истории литературы XX в. Я неоднократно был свидетелем острого спора по поводу «советскости» или «несоветскости» ряда известных русских писателей XX столетия; одни настаивали, например, что надо писать: «М. А. Шолохов — советский писатель» или «русский советский писатель», другие предлагали убрать слово «советский». Нет сомнения, что этот термин связан с определённой идеологией. Подобные определения сужают восприятие творчества писателя, тем более таких мастеров слова, как Шолохов. Куда же отнести его знаменитый роман «Тихий Дон», повесть «Судьба» человека? Творчество писателя намного сложнее и шире, оно никак не укладывается в сжатые рамки каких-то идеологизированных определений. Здесь можно говорить об отдельных произведениях, которые могут быть написаны в духе определённой идеологии, в рамках «со-

циалистического реализм» (и по этому понятию нет единого мнения; а правомерно ли его использование? — ставится и такой вопрос) и т. д. Подобные вопросы встают и по отношению ко многим абхазским писателям, к истории национальной литературы советского периода. Немного отвлекаясь, хочу высказать некоторые мысли по этим проблемам, не связанным с С. Л. Зухба, ибо они будоражат современных литературоведов; хуже всего то, что многие исследователи избегают разговора о них, боясь потерять свой авторитет, обвинений в «консерватизме», в «немодных взглядах» и т. д. Настоящего учёного это всё не должно волновать, он должен стоять выше всех нынешних идеологизированных (справа и слева) и политизированных страстей, рождающих очередную ложь о прошлом литературы; его задача — всестороннее исследование объективного литературного процесса в контексте истории и культуры народа. Литература, как правило, развивается по своим внутренним законам; она временами может совпадать или не совпадать с господствующей идеологией и политическими установками эпохи; при этом нельзя забывать, что писатель, как и любой человек, имеет право придерживаться определённых взглядов, верить в социалистические или иные идеи, хотя, возможно, утопические. По большому счёту, талантливого и честного, а уж тем более выдающегося писателя (из этого числа я исключаю всяких графоманов, карьеристов, абсолютно безнравственных, бездуховных авторов, которые порнографию, гомосексуализм, ложь, низменные чувства, деньги, алчность и т. д. делают высшей ценностью, нормой человеческой жизни) всегда волнуют проблемы справедливости (в том числе социальной), правды, нравственности, этики, чести совести, судьбы родины и народа; для него права человека не могут рассматриваться вне прав народа. Если сегодня

исключительно с либеральной, «постмодернистской» точки зрения подойти к исследованию истории литературы советской эпохи, то мы вновь наплодим бесчисленное количество «белых пятен», а через какое-то время будем сожалеть за содеянное. Вообще, мне кажется, надо для начала разобраться с понятиями, и без всяких идеологических пристрастий пользоваться ими. Это, прежде всего, касается термина «советский». Нельзя писать, что тот или иной автор — «советский писатель» или о литературе — «советская литература». Давайте тогда будем писать о других: «буржуазный писатель», «капиталистический писатель», «демократический писатель», «буржуазная литература», «демократическая литература» и т. д. Бывает писатель русский, английский, абхазский, татарский и т. д. Эти определения ни у кого (кроме «граждан мира», космополитов) никаких сомнений не вызывают, они указывают на национальную принадлежность творческого человека. Если говорить о всей литературе советского времени, то речь должна идти о *литературе советского периода* (её история может состоять из нескольких периодов), а не о «советской литературе», которая никак не отражает сложность и многозначность литературного процесса.

Сложнее с «социалистическим реализмом», который как термин появился в 1932 г. Он считался главным творческим методом литературы и искусства в СССР, тесно связанном с понятием «советская литература», подразумевал изображение жизни и человека в свете социалистических идеалов. Важнейшими идеологическими принципами социалистического реализма являлись: народность, партийность и социалистический гуманизм. Он, естественно, опирался на марксизм-ленинизм, на теорию классовой борьбы. Почему-то считалось, что соцреализм сложился в начале XX в. и, прежде всего, в

творчестве А. М. Горького, которого представляли главным «советским» писателем. Вместе с тем, творчество А. М. Горького намного сложнее, писатель создавал свои произведения в рамках двух эпох — дореволюционной и советской. Почти у всех абхазских писателей, начиная с Д. И. Гулиа, можно найти немало произведений, посвящённых социалистической жизни, воспевающих советскую власть, они есть и у писателей из других национальных литератур, в том числе русской. А имеем ли мы право исключать их из истории литературы? Конечно, нет, до такого вандализма историк литературы не должен опускаться. Кто знает, что будет через лет 50 или 100... Но если и дальше будет продолжаться либерализация жизни в нынешнем её виде, деградация общества, уничтожение его культурных и духовных основ, ограбление населения кучкой негодяев, то новое поколение, недовольное установившимися в мире порядками, социальной несправедливостью, обратится к опыту советской цивилизации (я не оговорился, именно цивилизации). Кстати, с точки зрения построения социалистического общества, социалистических идеалов, сталинско-бериевские репрессии, уничтожение церквей и мечетей, воинствующий атеизм к социализму никакого отношения не имеют. Такие явления бывали и в других странах, особенно в «цивилизованной» Европе (средневековая инквизиция, фашизм в Германии и других государствах). Нравятся нам или нет, но социалистические идеи, идеи социальной справедливости веками обладали и ныне обладают притягательной силой, и человечество в будущем время от времени не без основания будет усиленно обращаться к ним. Это объективная реальность, которую категорически отрицают современные либералы. Для тех, кто любит навешивать ярлыки, скажу: я пишу об этом без всяких пристрастий, фанатических отношений

к какой-либо идеологии (правой, левой, и даже религиозной), как сторонний наблюдатель, сильно интересующийся прошлым, настоящим и будущим народа. Меня, естественно, больше волнует судьба абхазского народа. Когда меня спрашивают: к какой же религии ты принадлежишь, или какой партии симпатизируешь и т. д.? Я отвечаю коротко: я абхаз!

Работы С. Л. Зухба свидетельствуют о том, что он никогда не заигрывался с властями, не увлекался официальной идеологией и не подстраивался под неё, не оценивал творчество писателя с идеологической точки зрения. А некоторые моменты, о которых говорилось выше, занимают в его статьях незначительное место и никак не отражают истинные взгляды литературоведа и критика. А анализировал и оценивал он произведения через призму художественности, эстетики, Апсоуары. Он судил, прежде всего, как человек, патриот, переживавший за судьбы народа и его культуры. Здесь трудно охватить многочисленные литературоведческие и критические статьи и рецензии С. Л. Зухба, написанные на абхазском языке, но все же остановлюсь на некоторых из них.

Ряд статей на абхазском языке литературовед посвятил патриарху абхазской литературы и науки Д. И. Гулиа. Среди них: «Новые факты из жизни выдающегося поэта» // Алашара. 1964. № 1; «Об одном источке произведений Народного поэта» // Алашара. 1974. № 1; «Дмитрий Гулиа и русская литература» // Алашара. 1974. № 2 (также в книге «Дорогами роста». 1975); «Некоторые рассказы о жизни Дмитрия Гулиа» // Алашара. 1983. № 10; «Гулиа и абхазский фольклор» // Апсны капш. 1984, 5 октября (также в книге «Чтоб не погас огонь очага. Литературно-критические статьи, исследования, рецензии, публицистика». 2006); «Бесценное духовное наследие» // Алашара. 1989. №№ 2, 3 (также в

книге «Чтоб не погас огонь очага...»); «Произведения, сохранившиеся по сей день» // Ецваджаа. 2003. № 1 (6); «Некоторые особенности ранних произведений Дмитрия Гулиа» // Алашара. 2003. № 3; «Дмитрий Гулиа в памяти народа» // Апсны. 2003, 20 февраля (также в книге «Чтоб не погас огонь очага...»); «Корни» // Гулиа Д. И. Сочинения. Стихотворения, рассказы, фольклорные и этнографические записи, переводы, статьи, учебники, письма. Сухум, 2003; «Если бы не великий Дмитрий» // Чтоб не погас огонь очага... Сухум, 2006. Сегодня актуальность этих работ усиливается в условиях, когда находятся некие авторы, которые ставят под сомнение величайшие заслуги Д. И. Гулиа перед народом и национальной культурой, более того обвиняют его в предательстве. Я имею в виду книгу «Защитники и предатели Абхазии. Историческая правда против лжи», изданную в 2012 г. (видимо, за пределами Абхазии) под псевдонимом «Гечба Хасан Рашидович». Автор этого провокационного издания, вносящего раскол в абхазское общество (чего давно добываются враги Абхазии), должен был для начала сделать столько (хотя бы сотую часть), сколько сделали для народа те (Д. И. Гулиа, М. Л. Ахашба, Н. А. Лакоба, Э. А. Эшба, В. Г. Ардзинба, Ш. Д. Инал-ипа, А. Н. Гогуга, Дж. В. Ахуба), которых он обливает грязью. Я сам обычно спокойно отношусь к критике, но подобную критику нельзя воспринимать нормально. Что касается Д. И. Гулиа, то скажу следующее, используя слова С. Л. Зухба: «если бы не великий Дмитрий», который всю свою жизнь посвятил служению родному народу, распространению образования среди абхазов, укреплению и развитию письменных традиций, национальной литературы, науки, то сегодня мы не могли бы во весь голос говорить о себе и отстаивать свой политический и культурный суверенитет.

С. Л. Зухба в работах (даже написанных в советское время) о патриархе дал объективную оценку литературному и научному наследию Д. И. Гулиа; при этом он исследовал творчество Дмитрия Иосифовича в контексте историко-культурных процессов в прошлом столетии. Вообще хотелось бы отметить, что почти во всех исследованиях, посвящённых фольклору и литературе, С. Л. Зухба выступал в качестве учёного, прекрасно знающего историю, этнографию и культуру абхазов. В одной из ранних статей — «Дмитрий Гулиа и русская литература» (1974) литературовед, описывая те сложнейшие и трагические события, в условиях которых, без какой-либо большой поддержки, проявляя невероятные усилия и выдержку, творил Д. И. Гулиа, писал: Д. Гулиа «был свидетелем громадных в истории человечества социально-экономических и культурных перемен, двух крупнейших мировых войн. Его жизнь и творчество не протекало гладко, были препятствия, падения и подъёмы <...> Как бы разные авторы ни писали о произведениях Д. Гулиа, ни отмечали их достоинства и недостатки, в них отражается одна удивительная особенность. Эта особенность связана с их автором, с его главными чертами — оптимизм, вера в жизнь, стойкость. Д. Гулиа вступил на творческий путь в то время, когда политика всемогущего русского царизма поставила абхазский народ у края пропасти. В то время было немало людей, которые утверждали, что абхазский народ не имеет перспективы, будущего, он и его язык исчезнут, не создав культурных ценностей...»¹⁷. Далее автор указывал, что в то время представители высшего феодального сословия, кроме некоторых, занимались решением своих личных

¹⁷ *Зухба С. Л.* Арсиара амџала. Алитературатџ-критикатџ статиакџа. Акџа: Алашара, 1975. 160 д. Ад. Ад. 92.

проблем и не думали о судьбе национальной культуры, что было очень мало абхазов, которые призывали бы к единству народа и борьбе за решение судьбоносных просветительских задач. По мнению литературоведа, присоединение Абхазии к России в начале XIX в. имело прогрессивное значение, но абхазский народ, как и многие другие народы, чувствовал на себе ярмо царизма, который «в 90-е годы XIX столетия усилил колониальную политику». Замечу, что эта колониальная политика начала усиливаться намного раньше, что приводило к кровавому противостоянию, каждый раз заканчивавшееся трагедией народа — выселением части населения. И в этой непростой и безнадежной исторической ситуации, по словам литературоведа, Д. Гулиа, «выбрав правильную ориентацию, правильное направление деятельности», увидев спасительный путь, один, в полную силу взялся за возрождение и развитие национальной культуры; при этом он не терял веры в родной абхазский народ. В итоге он совершил величайший подвиг (героизм), достойный подражания и сегодня. В статье автор также писал о роли русской классической литературы в становлении поэта Д. И. Гулиа. При этом литературовед высказывал интересные мысли о формах влияния. Он считал, что под влиянием надо понимать сложный процесс восприятия и использования опыта другой литературы; иногда результаты влияния открыто не обнаруживают себя в тех или иных произведениях; не всегда плодотворен, и даже бесполезен поиск схожих тем, сюжетов, образов героев. Вместе с тем, «когда мы говорим о влиянии русской литературы на Д. Гулиа, это не означает, что он был полностью окутан этим влиянием и у него не было собственного оригинального подхода, стиля... Темы, сюжеты, образы Д. Гулиа брал из фольклора родного народа и из реальной жизни абхазов, свидетелем

которой он был»¹⁸. По мнению С. Л. Зухба, обращение к опыту другой литературы, влияние, глубокое знание других национальных литератур и культур не вредят писателю, а, наоборот, они даже необходимы, ибо помогают лучше понять эпоху, жизнь родного народа. Кроме того, в статье автор обращает внимание на переводы из русской литературы, которые являются неотъемлемой частью творческого наследия Д. И. Гулиа.

Исследование творчества патриарха, удачно начатое С. Л. Зухба в 60–70-х гг. прошлого века, он продолжил и в новейшее время. Я бы выделил три большие статьи: «Бесценное духовное наследие», «Некоторые особенности ранних произведений Дмитрия Гулиа» и «Если бы не великий Дмитрий» (под этим названием в 2004 г. была издана и небольшая книжка). Так как вторая статья, опубликованная в 2003 г. в журнале «Алашара» (№ 3), является первым неполным вариантом третьей статьи, то мы, естественно, будем ссылаться на третью — «Если бы не великий Дмитрий», которая, как и первая статья, была включена в книгу «Чтоб не погас огонь очага. Литературно-критические статьи, исследования, рецензии, публицистика».

В статьях литературовед отразил неизвестные и малоизвестные материалы о творческой биографии писателя и учёного, остановился на ряде важных проблем изучения его наследия, которые в прошлом, по понятным причинам (главным образом идеологическим), литературоведы вынуждены были обходить молчанием.

«Бесценное духовное наследие» — это первая развернутая статья о «Собрании сочинений» Д. И. Гулиа в 6-ти томах (1981–1986). Напомним, что работа написана

¹⁸ *Зухба С. Л.* Арсиара амсала. Алитературатә-критикатә статиқаә. Акәа: Алашара, 1975. 160 д. Ад. 95–96.

в конце 80-х гг., тогда, когда ещё существовала советская система, но идеологическая цензура, под давлением новых общественно-политических процессов начала ослабевать, а грузино-абхазский политический конфликт набирал обороты. Однако даже в такой ситуации грузинская цензура продолжала сохранять (хотя уже не в таком масштабе, как в прошлом) свой контроль над изданиями и публикациями в Абхазии, где активно работали грузинские агенты разных уровней и их прислужники; рука Тбилиси доходила и до центральных изданий в Москве, где невозможно было печатать статьи, отражающие позицию абхазской стороны, чему я сам являюсь свидетелем. В начале статьи автор, характеризуя сложившуюся новую ситуацию, призывает представителей абхазской интеллигенции не отставать от времени, писать правду об истории и жизни народа; указывает на проблемы литературоведения и критики, которые актуальны и сегодня. Он не был согласен с теми, кто утверждал, что литературной критики вообще нет, при этом отмечал его отставание от литературного процесса. Литературовед считал, что необходимо освобождаться от господствовавших в прошлом стереотипов, идеологических штампов и дать объективную оценку литературным произведениям. По его мнению, иногда восхваляются слабые, с идейно-художественной точки зрения, произведения, а талантливые, высокохудожественные произведения не получают должного внимания. Интересны мысли С. Л. Зухба по поводу издания собраний сочинений или избранных произведений писателей. Конечно, они полезны, дают возможность полнее представить творчество писателя. Но все ли писатели заслуживают издания их собраний сочинений? Учёный писал: «Вряд ли все писатели заслуживают издания томов их собраний сочинений. Ведь есть произведения, которые были когда-то

опубликованы, но затем не выдержали испытание временем, устарели; и нет смысла их переиздавать. Всегда компетентно, профессионально и со вкусом надо подходить к выбору достойных произведений, в противном случае это только нанесёт вред литературе, не будет способствовать её развитию. Переиздавать надо те произведения, которые прошли испытание временем, с идейной и художественно-эстетической точки зрения не вызывают сомнения. Это понимают все, но на практике иногда происходит всё наоборот...»¹⁹. А что сегодня происходит в абхазской литературе? Какая-то мода пошла на издание многотомных собраний сочинений; переиздается масса произведений, которые сегодня не читаются, не выдерживают никакой критики. С. Л. Зухба как будто в воду глядел, когда более 20 лет тому назад писал вышеприведённые строки. Иногда думаешь: а не лучше ли в некоторых случаях издавать книги избранных произведений. Но гонка за толстыми томами (объемами) продолжается. У нас до сих пор нет полных академических собраний сочинений наших признанных классиков — Д. И. Гулиа, И. А. Когониа, Б. В. Шинкуба и других. А на подготовку таких трудов нужны немалые средства, профессиональные люди, литературоведы, источниковеды, текстологи (текстологией сегодня некому заниматься, это довольно кропотливая и неблагодарная работа), которые получали бы достойную заработную плату; низкая оплата труда учёного отпугивает молодых перспективных исследователей от серьёзной научной работы; если исследователь вынужден метаться и думать

¹⁹ *Зухба С. Л.* Ахәшҭаара амца мыҭәарц. Алитературә-критикатә статьяқәа, атцаарақәа, арцензияқәа, апублицистика. Акәа: [Ацсуатцааратә институт], 2006. 760 д. Ад. 7.

о том, как ещё где-нибудь подзаработать, то в нём учёный начинает умирать...

В статье «Бесценное духовное наследие» С. Л. Зухба подробно останавливается на каждом томе «Собрания сочинений» Д. И. Гулиа; в целом даёт высокую оценку труду составителей томов, авторов статей о Д. И. Гулиа и комментариев: Г. А. Дзидзария, Ш. Д. Инал-ипа, Ш. Х. Салакая, Г. К. Гублиа, А. А. Аншба, В. Л. Ацнариа, В. В. Дарсалия, В. Б. Агрба, В. Е. Кварчия и др. По его мнению, издание — не вполне академическое, но ближе к нему. Я бы добавил, что этот шеститомник — первый опыт, первая попытка (может быть не вполне удачная) создания академического собрания сочинения классика абхазской литературы, хотя, как справедливо отмечал С. Л. Зухба, часть художественного, публицистического и эпистолярного наследия патриарха не была охвачена. Литературовед даже конкретно указывал на отсутствие, например, некоторых стихов и частушек, которые были опубликованы в «Избранных произведениях» Д. И. Гулиа 1933 г., некоторых стихов поэта из его первой книги «Стихотворения и частушки» 1912 г., «Абхазской азбуки» 1892 г., составленной Д. И. Гулиа совместно с К. Д. Мачавариани, многих статей патриарха, напечатанных ранее в первой абхазской газете «Ацсны», статей на русском языке, опубликованных в русскоязычных периодических изданиях (например, в «Сотруднике закавказской миссии»), первого «Абхазского календаря» Д. И. Гулиа, писем, научно-методических работ и т. д. Кроме того, С. Л. Зухба считал, что местами можно было бы дать более развернутые комментарии, сожалел, что ряд произведений в первом томе остались без комментария. Забегая вперёд, скажу, что С. Л. Зухба не только отметил недостатки последнего «Собрания сочинений» Д. И. Гулиа, но и сам

активно начал заниматься ликвидацией этих пробелов. Результатом этой работы учёного стало издание в 2003 г. книги патриарха «Сочинения. Стихотворения, рассказы, фольклорные и этнографические записи, переводы, статьи, учебники, письма», главным составителем которой, автором предисловия и комментариев являлся С. Л. Зухба; основой книги стал личный архив Х. С. Бгажба, к счастью, чудом уцелевший во время Отечественной войны народа Абхазии в 1992–1993 гг. Книга — существенный вклад в гулиеведение. В ней опубликованы многие поэтические произведения («Владимир», «Нищий», «Слово умершего, затем воскресшего», «Афы», «Песнь страдания», «Свобода», часть частушек и др.), которые после первой публикации 80–110 лет назад больше нигде не переиздавались, а также ряд известных и малоизвестных стихов («Ходжан Большой», «Абрскил», «Пистолет Ешсоу», «Мой сад», «Присвоивший кооператив» и др.), которые неоднократно печатались, но с некоторыми сокращениями, правками и т. д. (в этих случаях С. Л. Зухба проследил за историей публикации текстов, провёл сравнительно-текстологический анализ, отражённый в комментариях). В книгу также включены короткие детские рассказы Гулиа, публиковавшиеся в абхазских учебниках: «Абхазская книга для абхазских школ» (2-е издание; 1911; кстати, 1-е издание этой книги сегодня трудно найти), «Абхазский язык. Для второго класса» (4-е исправленное издание; 1936), в книге Д. И. Гулиа «Абхазский язык. Для второго класса начальных школ» (8-е исправленное издание; 1940); многие фольклорные тексты (сказки) в записи Д. И. Гулиа, его малоизвестные переводы и статьи из страниц газеты «Апсны» (1919–1921) и других малодоступных ныне изданий, много важных писем и рапортов патриарха, раскрывающих трагическую историю абхаз-

ского народа и его культуры в XX столетии, особенности фашистской политики властей Грузии в Абхазии, взгляды самого Д. И. Гулиа. Кроме того, С. Л. Зухба предполагал, что большинство (если не 99 процентов) анонимных и подписанных неизвестными псевдонимами статей в газете «Апсны» принадлежит Д. И. Гулиа. Мне самому пришлось этим заниматься, когда писал монографию о первой абхазской газете «Апсны», которая издана в 2023 году). Я даже считаю, что некоторые статьи, посвящённые самому редактору газеты, написаны самим Д. И. Гулиа от безысходности. Остановлюсь лишь на псевдонимах «Цара змам» («Необразованный») и «Арцаџы» («Учитель»).

Под псевдонимом «Цара змам» опубликована одна статья «О чём я подумал» (1919. № 19). Как ни странно, с моей точки зрения, этот псевдоним использовал Д. И. Гулиа. Сам псевдоним никак не означал, что автор статьи был необразованным человеком; наоборот, публикация свидетельствует о том, что «Цара змам» вполне грамотный, подготовленный человек, прекрасно знавший состояние национальной газеты, имевший представление о составе авторов издания, характере публикуемых материалов, а значит, имевший непосредственное отношение к редакции газеты, конкретно — к подготовке к печати материалов и номеров «Апсны» к изданию. Таким был только её редактор Д. И. Гулиа. Псевдонимом «Цара змам» Гулиа пытался усилить эмоциональный накал статьи и обратить внимание многих представителей абхазской интеллигенции на трагическое положение национальной газеты, к которой, по тем или иным причинам, относились пренебрежительно. Некоторые (например, М. И. Тарнава, С. М. Ашхацава и др.), видимо, представляли газету, как издание, разрешённое грузинскими меньшевистскими властями, и счи-

тали невозможным сотрудничество с редакцией, другие были равнодушны, думали только о своей карьере и не хотели ссориться с властями, третьих одолевала лень, четвёртые не владели родным языком и т. д. Так или иначе, трудное положение газеты вынуждало редактора в какой-то резкой и осудительной форме выразить свою позицию и сказать прямо нелестные слова тем интеллигентам. В той статье автор писал о значении газеты на родном языке, о её положении; о том, что за несколько месяцев увеличилось число авторов издания, однако в последнее время оно уменьшилось. Он с болью, возмущением и с сожалением отмечал, что многие представители абхазской интеллигенции не соизволили напечатать в газете хотя бы один материал: «Что случилось, вновь идём назад? Почему перестали работать те, кто писал раньше? ...Открыто и резко скажу вам: нас разбудить оказалось не так просто. Это, во-первых, во-вторых, некоторые представители образованной нашей интеллигенции ни одной строчки не опубликовали в газете. Что же это значит? Почему они не говорят и не пишут о том, что тревожит их? До выхода абхазской газеты, те, не пишущие сейчас нам, видимо, в русскоязычной прессе печатали и печатают полезные материалы, но мы <...> не можем читать их <...> и оценить. Если вы там ничего не пишете, как в нашей газете, то чем вы лучше нас, неграмотных? Может быть, вы думаете, что [в абхазской газете] не достойны вашего труда и не смогут оценить его, тогда я скажу вам прямо: мы прекрасно понимаем и видим тех, кто старается что-то делать, говорить, кто приносит пользу нам [народу] или наносит вред, кто думает только о себе, молчит, набрав в рот воды. Абхазы, правда, мы ещё спим, но мы уже почти дошли до того, что скоро будем в состоянии по достоинству оценить тех, кто что-то говорит и делает, и выразить им благодар-

ность. К кому же пренебрежительно относится — к нам или к самой газете — тот, кто много знает, но ничего не говорит и не печатается в нашей газете? Если мы не достойны ему, видимо, он отказался от апсуары; если же газета не устраивает ему, то у нас нет другого издания, и, слава Богу, что она у нас есть; от качества слова зависит её уровень; если он владеет искусством слова, то печатался бы в газете, помог бы её улучшить! Кто и того и другого не делает, тот, значит, обленился окончательно. Не ленитесь, дадраа, кто может, пишите, это нужно народу именно сегодня. Если не сегодня, то когда же?». Повторюсь, так мог написать только Д. И. Гулиа; в тексте присутствует его любимое выражение — «дадраа», которое иногда встречается и в других публикациях, он мог это себе позволить и по возрасту, и по заслугам.

Кстати, один из авторов газеты — М. Чалмаз в 1920 г. на страницах «Ацсны» (№ 6 /44/, 28 февраля) выступил со статей «Когда мы поймём его, поможем ему?», как бы откликаясь на статью «О чём я подумал». М. Чалмаз выразил поддержку Д. И. Гулиа, которого сравнивает с Сократом, Ломоносовым и другими выдающимися деятелями.

Псевдоним «Арцаоы» («Учитель») встречается в двух статьях: «Быт учителей» (1920. № 16 /54/) и «Друзьям» (1921. № 3 /84/). Первая, несомненно, принадлежит Д. И. Гулиа, ибо в «содержании номера» (№ 16 /54/) на второй странице указаны инициалы Д. И. Гулиа «Д. Гэ.». На это обратил внимание и С. Л. Зухбаю²⁰. В статье «Быт учителей» Д. И. Гулиа отмечал значение об-

²⁰ Шәәхә.: *Гәлиа Д. И.* Иөбмтәкәә. Ажәсинраалакәә, ажәабжькәә, афольклортәи астнографиатәи нцамтәкәә, аиҭагакәә, астатиакәә, арцага шәкәкәә, асалам шәкәкәә. Акәә: Алашарбага, 2003. 499 д. Ад. 483.

разования для народа, государства («Государство не может быть государством, если в нём нет образования»), писал о пользе Союза учителей, если он был бы создан. Автор говорил, что он сам приложил немало усилий по организации и открытию такого союза, но не удалось добиться цели. Заметим, что в этой публикации Д. И. Гулиа использует поговорку «Могильщик остался без могилы» («Адамрацѣи дамра имоут»), которая раньше один раз встречалась в газете, и то в названии статьи того же Д. И. Гулиа — «Могильщик остался без могилы» (1919. № 34); это также подтверждает, что псевдоним «Арцаѣи» идентифицируется с именем Гулиа.

Могут возникнуть вопросы по второй статье «Друзьям», также подписанной псевдонимом «Арцаѣи» («Учитель»). В. Ш. Авидзба предполагает, что автором статьи являлся учитель из Гудаутского уезда (ныне района), возможно из села Дурипш²¹. Создаётся любопытная ситуация, когда два человека используют один и тот же псевдоним. Однако осложняет задачу присутствие имени Д. И. Гулиа в самом тексте: «Кроме нашего дорогого, нашего солнца Д. Гулиа и двоих-троих других, которые постоянно работают на газету, помогают ей, остальные, мы все, ничего не сделали для издания». Сбивает с толку и то, что сообщаются факты получения газеты многими жителями с. Дурипш. Нет сомнения, что редактор газеты мог знать об этом. Вместе с тем, интуитивно сохраняется ощущение того, что эту статью написал сам Д. И. Гулиа. Вспомним статью «О чём я подумал», опубликованную под псевдонимом «Цара змам».

²¹ Шѣахѣ.: Агазет «Ацсны» (1919–1921 шш.) / Еикѣиршѣсит, ацхѣажѣси азгѣатақѣси иѣит У. Ш. Аѣзба. Акѣа, 2006. 612 д. Ад. 601.

Гулиа мог пойти на это, ибо речь вновь шла о судьбе национальной газеты, хотя пафос статьи на этот раз более спокойный, нет и резких эмоциональных всплесков. А статья «Друзьям» напечатана в предпоследнем номере газеты «Апсны» (1921. № 3 /84/). Обратим внимание на начало статьи: «Вот уже около двух лет прошли с тех пор, как наша единственная газета “Апсны”, ...объединяющая нас, начала выходить, но её сила и возможности остались на прежнем уровне. Почему так произошло? А помогаем ли мы, абхазы, имеющие хотя бы незначительное образование, нашей единственной газете? Нет!..». В этих строках чувствуется боль, переживания человека, который прекрасно знает историю газеты, проблемы, постоянно возникавшие в процессе её издания; в них, с моей точки зрения, чувствуются мысли и слово самого Гулиа.

С. Л. Зухба также участвовал (в качестве редактора) в переиздании в 2004 г. первой книги Д. И. Гулиа «Стихотворения и частушки» (составитель, автор предисловия В. Ш. Авидзба).

Вернёмся к его статье «Бесценное духовное наследие». В ней автор обратил особое внимание на шестой том, где напечатаны исторические и этнографические работы Д. И. Гулиа: монография «История Абхазии», статьи: «Культ козла у абхазов», «Божества охоты и охотничий язык у абхазов», «Сухум не Диоскурия». И, естественно, важным фактом стало переиздание (после первого издания 1925 г.) «Истории Абхазии», о котором ещё при жизни мечтал Д. И. Гулиа. С. Л. Зухба с болью пишет о трагической истории труда; описывает исторический контекст, в условиях которого Д. И. Гулиа не менее 10 лет писал «Историю Абхазии» (завершил его в 1922 г.). Учёный абсолютно прав, когда отмечает, что до

начала сталинско-бериевских репрессий, особенно в первое десятилетие после установления советской власти в Абхазии (это время существования независимой от Грузии ССР Абхазии), отрицание истории Абхазии ещё не приобрело опасных для абхазского народа масштабов; в эти годы, по его словам, даже намного улучшилось положение самого Д. И. Гулиа, он ещё грузинскими фашистами не был включён в чёрный список «врагов народа», «врагов советской власти» и «буржуазных националистов»²². Однако ситуация резко обострилась в 40-х — начале 50-х гг., когда, как пишет С. Л. Зухба, репрессии против абхазской культуры, языка, интеллигенции достигли пика, больше ужесточилась ассимиляторская политика грузинских властей, усилился процесс заселения Абхазии грузинами из Грузии с целью резкого изменения демографической ситуации в подвластной автономной республике, которая была превращена в обычную провинцию, вернее, колонию Грузинской ССР. Именно в такое время, напоминает С. Л. Зухба, под ударом грузинской репрессивной машины оказались монография «История Абхазии» и её автор Д. И. Гулиа, а чиновники — щупальца этой машины — внешне продолжали проявлять лицемерное «уважение» к патриарху. В 1951 г. большим тиражом на грузинском, русском и абхазском языках под именем Д. И. Гулиа и вопреки его воле была издана сфальсифицированная брошюра «О моей книге “История Абхазии”», к которой Д. И. Гулиа не имел никакого отношения. Надо было, чтобы Гулиа сам якобы сделал опровержение собственной книги «Ис-

²² См.: Абхазский архив. XX век. Вып. I / Выявление документов, составление, введение С. З. Лакоба; предисловие, введение к разделам, именной указатель Ю. Д. Анчабадзе. [1-е издание]. М., 2002. 180 с. С. 26–29.

тория Абхазии» и подтвердил официальное грузинское мнение, согласно которому никакой истории Абхазии не было, история абхазов — это история грузин. Здесь, я, пожалуй, перейду к другой статье С. Л. Зухба «Если бы не великий Дмитрий», написанной в 2004 г. и опубликованной в его книге «Чтоб не погас огонь очага...», в которой автор расширил анализ этих проблем и привёл два важных письма (заявления) Д. И. Гулиа, связанных с его трудом и той сфальсифицированной брошюрой; они написаны на русском языке и адресованы Учёному совету Абхазского НИИ языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа. Они ставят точку над необоснованными разговорами о том, что, мол, Дмитрий Иосифович был в курсе этих дел и якобы особо и не высказывался против издания брошюры. В первом заявлении (от 20 августа 1953 г.) Д. И. Гулиа отмечал: «В 1951 г. в г. Сухуми была издана брошюра под названием “О моей книге “История Абхазии” <...>. В этой брошюре делается попытка зачеркнуть историю абхазов, как народа, эта брошюра всячески поносит меня. На брошюре, как это не удивительно, стоит моя фамилия!.. При этом я сообщаю, что брошюра, названная выше, мне не принадлежит, не написана мной, она сфальсифицирована от начала до конца <...>. По этому вопросу мною уже предприняты необходимые шаги в соответствующих организациях <...>. Поскольку эта брошюра может ввести в заблуждение её читателей, прошу Вас довести существо настоящего заявления до сведения научной общественности Абхазии»²³. Во втором заявлении (от 21 июня 1955 г.) он

²³ Шәәхә.: *Зухба С. Л.* Ахәшгаара амца мьцәарц. Алитературатә-критикатә статиақәа, атцарақәа, арцензиақәа, апублицистика. Акәа: [Ацсуатцаратә институт], 2006. 760 д. Ад. 70.

писал: «<...>Более четверти века тому назад была издана маленьким тиражом моя книга “История Абхазии”. Она давным давно стала библиографической редкостью... Можно соглашаться с отдельными историческими предложениями[,] относящимися к древней истории Абхазии, или отрицать их, можно и должно критиковать эту книгу, но мне кажется, что в ней немало верных страниц о языке и этнографии Абхазии, в ней немало приведено проверенных исторических фактов об Абхазии <...>. С точки зрения теории и практики нашей науки, мне кажется, было бы целесообразно переиздать книгу хотя бы для того, чтобы могли пользоваться ею более широкие научные круги <...>. Я снова внимательно перечитал книгу “История Абхазии” и думаю, что в ней нет ничего такого, что могло бы послужить отказом к её переизданию, если даже некоторые товарищи и не разделяют полностью всех её положений <...>. Прошу членов учёного совета вынести своё суждение по данному вопросу»²⁴. Однако, по тем или иным причинам, до 1986 г. труд «История Абхазии» не переиздавался.

Кроме того, здесь же следует напомнить об описании истории текста той злополучной брошюры, сделанной Ш. Д. Инал-ипа в одном интервью; беседа была записана журналистом Р. Хашигом при жизни учёного, но опубликована лишь в 2011 г. в журнале «Алашара» (№ 6)²⁵. А статьи С. Л. Зухба напечатаны намного раньше, и литературовед, естественно, не мог использовать интервью

²⁴ Шәәхә.: *Зыхәба С. Л.* Ахәшгәара амца мьцәарц. Алитературатә-критикатә статиақәа, атцарақәа, аресцензиақәа, апублицистика. Акәа: [Ацсуатцаратә институт], 2006. 760 д. Ад. 70–71.

²⁵ *Инал-ипа Ш. Д.* Аицәажәара. [Аицәажәара анызпаз ажурналист Руслан Хашыг иархив акнытә] // Алашара. 2011. № 6. Ад. 161–186.

Ш. Д. Инал-ипа. Шалва Денисович — выдающийся учёный, внёсший огромный вклад в правдивом изучении истории и культуры абхазов с древнейших времён до наших дней, за что он в Грузии был занесён в «чёрный список», — охарактеризовал атмосферу того времени. Тогда, в начале 1950-х гг. ситуация была сложная, и, действительно, жизнь пожилого Д. И. Гулиа, стараниями грузинских властей и их приспешников в Абхазии включённого в список «врагов народа», была в опасности. Об этом писал и С. Л. Зухба: «Лишь спустя двадцать пять лет после выхода “Истории Абхазии” начали придира́ться к этому труду, а его автора обвинять в буржуазном национализме <...>. Это происходило неслучайно <...>. Тогда грузины укрепили свои позиции в Абхазии. Они, опираясь на мощную поддержку в лице Сталина и Берия, осуществляли свои цели по захвату Абхазии, расширению территории Грузии, активно заселяли Абхазию грузинами из Грузии. В этих делах они беспрепятственно по своему усмотрению и в своих интересах использовали советские законы. Чтобы оправдать свои действия грузины пытались научно обосновать их <...>. Из-за “Истории Абхазии” жизнь Дмитрия Гулиа оказалась в опасности <...>. Кто же такие эти абхазы, их всего горсточка, они не имеют своего языка; если хотят сохранить себя, то пусть запишутся грузинами, растворятся среди нас, иначе сошлём их в Сибирь, — говорили они. Они дошли до того, что начали утверждать, что, мол, у абхазов нет истории, Абхазия не их родина, история Абхазии — это история Грузии, абхазы — грузинское племя, а абхазский язык — диалект грузинского языка <...>. В то же время грузинский литературовед Павле Ингороква писал работу, в котором отмечал, что Абхазия — не родина апсуаа, они, мол, двести лет тому назад пришли с Северного Кавказа и вытеснили коренных жителей апхазов, а

встречающиеся в древних исторических источниках апхазы никакого отношения не имеют к нынешним апсуаа. Вот в такой исторической ситуации они (грузины) вспомнили об «Истории Абхазии» Дмитрия Гулиа...»²⁶.

С. Л. Зухба приводит другой важный текст — краткое предисловие ко второму изданию «Истории Абхазии», написанное Д. И. Гулиа 25 июня 1955 г. (Гулиа, видимо, надеялся, что он успеет при жизни увидеть 2-е издание своего труда). В нём патриарх отмечал, что за тридцать лет «появились новые археологические данные, дополняющие факты из древней истории Абхазии», и, если он заново писал бы труд, то некоторые вопросы, связанные в частности с египетско-абиссинским происхождением абхазов интерпретировал бы по-иному. А завершил предисловие так: «Лета мои и здоровье не позволяют мне продолжить работу над «Историей Абхазии». И тем не менее, я предлагаю эту книгу вниманию читателей, ибо в ней, как мне кажется, собран немалый материал по древней истории Абхазии и, думается мне, что данные по языку и этнографии также представляют определённый научный интерес»²⁷.

В статье С. Л. Зухба «Если бы не великий Дмитрий» впервые, с моей точки зрения, поставлены важнейшие проблемы исследования жизни и творчества Д. И. Гулиа. Вместе с тем, автор не перечёркивает всё, что было сделано в советскую эпоху, он указывает и на достижения, и на недостатки и упущения. Литературовед отмечал: «Именно в советское время получило распространение

²⁶ *Зухба С. Л.* Ахәшҭаара амца мьҭәарц. Алитературә-критикатә статиақәа, атцаарақәа, арцензиақәа, апублицистика. Акәа: [Ацсуатцааратә институт], 2006. 760 д. Ад. 68.

²⁷ См.: Там же: С. 71.

среди народа большинство произведений Дмитрия Гулиа, его имя стало известно за пределами Абхазии, на многие языки были переведены его творения. Но и творчество писателя оценивалось в жёстких рамках советской идеологии<...>. По этой или другой причине некоторые мысли и мнения о Д. Гулиа, выраженные в публикациях, мы воспринимали прямо, не задумываясь о их правдивости или лживости, и это восприятие сохраняется и сегодня по инерции»²⁸. Не легко, конечно, преодолеть установившиеся мифы. Один из этих мифов, по справедливому замечанию С. Л. Зухба, связан с «атеистическими взглядами» патриарха, о которых писали некоторые исследователи. Естественно, наблюдалась эволюция во взглядах Гулиа, но он никогда не боролся против религии (христианства, традиционных религиозных верований, ислама), и даже тогда, когда он принял советскую власть.

С. Л. Зухба уделял особое внимание религиозным мотивам в ранних произведениях Д. И. Гулиа; эту проблему литературоведы обходили молчанием в советское время. Может быть даже хорошо, что обходили, особенно в сталинскую эпоху, когда жизнь патриарха была в опасности; такую мысль допускал С. Л. Зухба²⁹. Но ныне никаких препятствий нет, и надо сделать всё, чтобы возторжествовала правда, — считал литературовед. Он прежде всего останавливался на стихотворениях «Ходжан Большой», «Владимир», «Афы», «Слово умершего, затем воскресшего», «Нищий», «Самое высшее знание» и некоторых статьях, опубликованных в газете «Апсны». Анализ произведений убеждает, что религиозная тема занимает значительное место в творчестве Д. И. Гулиа

²⁸ Там же. С. 56.

²⁹ Там же. С. 75.

досоветского времени. При этом исследователь напоминает, что Гулиа был крещён, что до революции 1917 г. он активно участвовал в работе Комиссии по переводу религиозной (христианской) литературы на абхазский язык, созданной при Сухумской епархии; занимался переводом духовной литературы. С. Л. Зухба, конечно, не ставил перед собой цель охватить все произведения Гулиа (их немало), в которых в той или иной степени отражается религиозная тематика. Главное — он обозначил проблему, без исследования которой не может быть и речи о всестороннем изучении художественного наследия патриарха. Вместе с тем, анализ выбранных литературоведом стихов можно было бы расширить, привлекая, например, библейские тексты, которые хорошо знал Д. И. Гулиа и многие из них переводил. Остановлюсь лишь на стихотворении «Нищий», пропитанный христианским духом.

При чтении «Нищего» невольно вспоминаются Притчи Соломона: «Милосердием и правдою очищается грех, и страх Господень отводит от зла» (16:6), «Кто ругается над нищим, тот хулит Творца его; кто радуется несчастью, тот не останется ненаказанным» (17:5), «Давший нищему не обеднеет; а кто закрывает глаза свои от него, на том много проклятий» (28:27). Речь, конечно, должна идти не о тех «нищих», которые сегодня в большом количестве встречаются в больших городах, как Москва, Санкт-Петербург и другие; они, с одной стороны, связаны с криминальным «бизнесом» и спекулируют на милосердии, с другой — им праведный труд противен, они хотят заработать деньги обманным путем, а ложь и нечестивость — тяжкие грехи. В Библии сказано: «Труды праведного — к жизни, успех нечестивого — ко греху» (Притчи, 10:16). Однако Новый Завет призывает прощать за все грехи: «14. Ибо если вы будете прощать

людям согрешения их, то простит и вам и Отец ваш Небесный. 15. А если не будете прощать людям согрешения их, то и Отец ваш не простит вам согрешений ваших» (Евангелие от Матфея, 6:14, 15). Кроме того, проявляющий милосердие, подающий милостыню, занимающийся благотворительностью человек должен это делать искренне, а не для собственного прославления, саморекламы. Ибо Евангелие гласит: «1... Смотрите, не творите милостыни вашей пред людьми с тем, чтобы они видели вас: иначе не будет вам награды от Отца вашего Небесного. 2. Итак, когда творишь милостыню, не труби перед собою, как делают лицемеры в синагогах и на улицах, чтобы прославляли их люди... 3. У тебя же, когда творишь милостыню, пусть левая рука твоя не знает, что делает правая, 4. Чтобы милостыня твоя была втайне; и Отец твой, видящий тайное, воздаст тебе явно» (Евангелие от Матфея, 6:1, 2, 3, 4). Милосердие и подавание милостыни нуждающемуся очищают душу, отражают отношение верующего к Богу, его богобоязливость. Именно об этом говорит стихотворение «Нищий» Д. И. Гулиа. В нём создаётся традиционный в мировой литературе образ нищего (стихотворение цитируется по книге: *Гулиа Д. И. Стихотворения и частушки. Переиздание. Сухум, 2004; на абх. яз.; даются подстрочные переводы*):

На одном базаре, где было много людей,
Ходил один старик, с растрёпанными волосами
Сгорбленный, с тусклыми глазами,
Босиком, едва держался на ногах,
С котомкой, висевшей на шее.

.....
Был он одет в тряпье, был голоден,
Видно давно не мылся, весь в грязи,

К кому подходил, те стыдились и шарахались от
него,

Был он одинок, все для него были чужими,
Он своего ничего не имел, просил милостыню;
Спал где попало, без кровати, без подушки,
Не имел ни одежды, ни туфель,
Волосы растрёпаны, они никогда не видели расчёски.

По правде говоря, нищий в традиционном горском (в том числе абхазском) обществе — редкое явление; он воспринимается как никчемный, падший человек, не приспособленный к жизни, позорящий семью и весь род. Вообще среди абхазов, как и среди горцев Северного Кавказа, несмотря на давление так называемого «цивилизованного мира», пока ещё сохраняется горская этика, и проблема нищих, как и проблема брошенных детей, отцов и матерей остро не стоит; трудно представить адыга, балкарца, осетина, абхаза, абазина, чеченца, карачаевца и других в качестве нищего или бомжа, просящего милостыню. В произведении Гулиа образ нищего используется прежде всего для утверждения христианской модели милосердия. Поэт ставит вопросы: «Почему этот человек такой? Что с ним случилось? Проклят ли он Богом? Он создал его, чтобы люди над ним смеялись?» Ответ вполне предсказуем:

Нет, нет, он создан Им для испытания людей,
Чтобы увидеть, кто помогает ему или стыдится его,
Затем, чтобы воздать им по заслугам их,
И поэтому, вы пошарьте в своих карманах,
По возможности окажите ему помощь, протяните ему
руку.

Воздаст вам больше потом
Наш Бог, создавший нас.

При исследовании религиозных мотивов в творчестве Д. И. Гулиа, чтобы не переходить с одной крайности на другую, необходимо учесть одну важную черту патриарха, на которую обратил внимание С. Л. Зухба. Литературовед отмечал, что Д. И. Гулиа не был ни фанатиком-атеистом, ни религиозным фанатиком, что вообще абхазы никогда не были религиозными фанатиками. «Мы увидели, что у Дмитрия Гулиа есть произведения, в которых отражается религиозная тематика, — писал С. Л. Зухба, — но немного сложно понять был ли он полностью охвачен религией или нет (иласны дыказу, дыкамзу). Мы также не можем в категоричной форме сказать, что он был фанатичным атеистом. Правильно было бы говорить, что взгляды Гулиа более соответствовали традиционной религии родного народа. В течение исторически обозримого времени религия абхазов трансформировалась. Когда-то в древности среди них, как и среди других народов, было распространено язычество; оно в той или иной форме сохранилось и сегодня... Затем абхазы оказались среди тех народов, которые на раннем этапе приняли христианство. За последние триста-четырееста лет некоторая часть абхазов приняла ислам. Но абхазы никогда не были религиозными фанатиками. С точки зрения религиозной веры, история абхазов похожа на историю родственных им адыгов»³⁰. По мнению литературоведа, если даже Д. И. Гулиа был глубоко верующим человеком, то в этом нет ничего плохого; таких верующих было много среди выдающихся, известных в мире писателей. Дмитрия Иосифовича вол-

³⁰ *Зухба С. Л.* Ахәшҭаара амца мыцәарц. Алитературатә-критикатә статиакәа, атцаарақәа, арцензиақәа, аублицистика. Акәа: [Ацсуатцааратә институт], 2006. 760 д. С. 88.

новали, прежде всего, проблемы образования, ликвидации неграмотности среди народа, развития письменной литературы на родном языке и т. д. И для решения этих задач он стремился использовать возможности религии. Однако кто-то может спросить: ведь в творческом наследии писателя и учёного есть произведения и статьи, в которых подвергаются критике знахари, муллы, попы и другие? И здесь, поддерживая точку зрения С. Л. Зухба, скажу, что эту критику нельзя воспринимать как критику вообще традиционных верований народа, христианства или ислама; кстати, аналогичная критика многих служителей культа, знахарей, обманывавших и обиравших людей, занимала значительное место в фольклоре, как абхазов, так и других народов. Д. И. Гулиа не мог мириться с несправедливостью, ложью, от кого бы они ни исходили.

В статье «Если бы не великий Дмитрий» затронута ещё одна важная тема, связанная с отношением Д. И. Гулиа к советской власти³¹. Тема сложная и неоднозначная. С. Л. Зухба изложил свою позицию по этому вопросу, но по некоторым моментам возможна другая точка зрения. Можно согласиться с литературоведом, когда он пишет, что Гулиа до революции и после установления 4 марта 1921 г. советской власти в Абхазии не увлекался марксизмом-ленинизмом, не выражал восхищения пролетарской революцией, классовой борьбой, советизацией республики, хотя открыто, активно и не выступал против них; в первые годы советской власти (до конца 20-х гг.) он молчал как поэт, и не создал ни одного значительного произведения, тем более о советской власти. Он не был готов воспевать новую жизнь. Более того, Гулиа был чрезвычайно расстроен тем, что

³¹ Там же. С. 63–64.

после марта 1921 г. он не смог добиться возобновления издания газеты «Апсны». 2 августа 1922 г. он писал Народному комиссару просвещения ССР Абхазия С. Я. Чанба: «Газета “Апсны” выходила на абхазском языке во время меньшевиков с 27 февраля 1919 г. до 27 февраля 1921 г... В начале мы получали мало статей, подписчиков вообще не было. Номера газеты мы распространяли по сёлам бесплатно. Впоследствии абхазы полюбили газету, начали её читать, кроме молодёжи в её издании участвовали и старики, владевшие грамотой... Благодаря газете многие научились читать и писать на абхазском языке. Появились и подписчики, их число достигло до двухсот. Число сотрудничавших с нами составило около 30–40 человек <...>. Но после установления Советской власти, под редакцией М. Лакрба начала выходить партийная газета “Апсны капш”³² (она выходила всего 7 месяцев, и за это время издано всего 20 номеров). Беспартийная газета “Апсны” в начале выходила два раза в месяц, затем она стала еженедельным изданием; за два года издано 85 номеров»³³.

³² В начале газета «Апсны кацшь» выходила в качестве приложения на абхазском языке к русскоязычной газете «Голос трудовой Абхазии». Впоследствии издавалась отдельно 5 раз в неделю. С 1921 г. подзаголовок: «Еженедельная газета Союза коммунистов Абхазии»; с 1959 г. (№№ 1–256) — «Газета Абхазского обкома и Сухумского горкома Компартии Грузии и Советов депутатов трудящихся». В названии газеты использовано наименование первой национальной газеты «Апсны»; вторая часть названия — «кацшь» («красная») была придумана М. А. Лакрба.

³³ Шәәхә.: *Гәлиа Д. И. Иобымтақәа. Ажәсинраалақәа, ажәабжьқәа, афольклортәи астнографиатәи нцамтақәа, аиҭагақәа, астатиақәа, арцага шәкәқәа, асалам шәкәқәа.* Акәа: Алашарбага, 2003. 499 д. Ад. 241.

Далее Д. И. Гулиа отмечал, что, несмотря на издание «Апсны капшь» за государственный счёт, она не имела поддержки у населения, у неё не было подписчиков, не хватало сотрудников редакции; подготовкой и изданием газеты занимался только М. А. Лакрба: он был и редактором и корректором, ему самому приходилось писать большинство статей и других материалов для газеты. По мнению Гулиа, причина этого заключалась в том, что беспартийные абхазы «стеснялись» сотрудничать с партийной газетой, а партийных людей было мало, и они все, кроме одного-двух человек, были заняты другими делами. «Исходя из сказанного выше, — писал Гулиа, — вы можете сделать вывод, что партийную газету сложнее выпускать. Некоторые думают, что нет смысла издавать беспартийную газету. Таким образом, абхазы, привыкшие в течение двух с половиной лет получать газету на родном языке, теперь вынуждены забыть о ней, ибо она у них отнята. И это произошло тогда, когда вся власть в Абхазии принадлежит самим абхазам! А народ очень хочет иметь свою газету на родном языке. Где наша газета, почему она перестала выходить, чем его заменят? — спрашивают друг друга абхазы»³⁴. В этой ситуации Д. И. Гулиа предлагал, и даже настаивал на возрождении беспартийного периодического издания в виде журнала с ориентировочным названием «Труд и знание» или «Журнал для всех». Он считал, что такое издание могло бы объединить вокруг себя большинство населения; в нём могли бы печататься стихи, рассказы, пьесы, фольклорные произведения, а также статьи, посвящённые политическим и экономическим вопросам, проблемам сельского хозяйства и др.

³⁴ Там же. С. 242.

Очевидно, что в эти годы Д. И. Гулиа занимал выжидательную позицию, внимательно наблюдал за новыми социально-политическими и культурными процессами в обществе, в родной Абхазии, которые оказывали воздействие на его взгляды. С. Л. Зухба писал: «Конечно, произошла эволюция во взглядах Дмитрия Гулиа. Спустя годы он принял советскую власть (в той ситуации ему невозможно было не принять!). Если он выступил бы против советской идеологии, то он укоротил бы свою жизнь, тогда он навредил бы народу, и погубил бы себя. Нет ничего удивительного в его лояльности и в его осторожных высказываниях. Для того, чтобы до конца пройти изначально избранный путь (путь просветительства) Дмитрию Гулиа приходилось пойти на компромиссы <...>. И в конце он вступил в коммунистическую партию (но не вполне ясно, как и почему он вступил в партию; может быть, он поверил в партию или есть другие причины, трудно сказать...), он даже написал стихотворение о партии, которое было переведено на 43 языка <...>. Но всё это произошло очень поздно»³⁵ (после смерти Сталина и Берия. — В. Б.).

Теперь, раз С. Л. Зухба дал повод для размышлений, попробуем порассуждать по возникшим вопросам, связанными, прежде всего, с причинами принятия Дмитрием Гулиа советской власти, написания стихотворения «Наша Партия» и других произведений о Ленине, новой жизни и т. д. (их немало). Сразу подчеркну, что Гулиа был внутренне свободной личностью, с волевым характером и благородным упрямством; из-за страха он вряд

³⁵ *Зухба С. Л.* Ахәшҭаара амца мьҭәарц. Алитературә-критикатә статьяқәа, атцаарақәа, арцензиақәа, аублицистика. Акәа: [Ацсуатцааратә институт], 2006. 760 д. Ад. 63.

ли встал бы на колени перед кем-либо; об этом свидетельствует весь его небезопасный в тех исторических условиях просветительский путь. Чтобы взгляды Дмитрия Иосифовича претерпели некоторые изменения, нужны были веские основания, ибо он не был человеком, который, например, из-за страха или карьерных соображений легко мог менять свои позиции. Он должен был до конца пройти просветительский путь, иначе начатое дело во имя спасения народа закончилось бы трагически. Это отразилось бы на судьбе народа. Никто не мог заставить поэта написать стихи по заказу. Сегодня, например, в России прозападная либеральная часть населения, хотя она в меньшинстве, вот уже в течение трех десятилетий агрессивно навязывается мнение о том, что всё советское (в том числе литературное наследие большого количества писателей) плохое, его надо выбросить «на свалку истории». Если следовать этой логике, то и Дмитрия Гулиа, написавшего немало произведений о советской жизни, следует выбросить в ту же «свалку». Но этого делать нельзя и даже преступно; выбросить легко, а понять суть того или иного явления труднее.

Напомним, что в июне 1918 г. — начале марта 1921 г. в условиях оккупации Абхазии войсками правительства так называемой «Грузинской Демократической Республики» (никакой демократии здесь, конечно, не было), Д. И. Гулиа не написал ни одного произведения, воспевающего грузинских властей и их идеологию. В той сложной исторической ситуации, когда абхазский народ, обескровленный в эпоху Кавказской войны XIX в., вновь оказался на грани исчезновения, Дмитрий Иосифович, не идя на открытый конфликт с оккупационным режимом, всё же с группой абхазской интеллигенции, добился своей цели: Народный Совет Абхазии в конце декабря 1918 г. вынужден был разрешить ему издавать газету и

абхазские книги. Через два месяца он начал издавать независимую национально ориентированную газету «Апсны», которая не стала рупором грузинской политики в Абхазии. О значении газеты для абхазского народа писали многие абхазские учёные, в том числе и С. Л. Зухба.

В то же время надо сказать, что Д. И. Гулиа внимательно следил за историческими событиями, которые происходили в бывшей Российской империи и в мире (об этом свидетельствуют многие статьи патриарха и других авторов, опубликованные в газете «Апсны»), хотя он активно не занимался политической деятельностью. Осмысливая эти процессы, он думал исключительно о судьбе народа и его культуры, сохранении родного языка и Апсуары, а воплощение в жизнь «левых» или «правых» взглядов его не волновало. Вместе с тем, Д. И. Гулиа принял Октябрьскую революцию 1917 г. (во всяком случае, он резко не высказывался против неё), которая дала свободу народам бывшей империи; критиковал абхазских князей и дворян за их неблагоприятные деяния в годы выселения большей части абхазов в Турцию во второй половине XIX в., грабежи и разбои, и не потому, что сам он был крестьянского происхождения, но он не был большевиком, проповедовавшим идеи классовой борьбы и мировой революции. Он просто был человеком, искренне любившим свой народ, переживавшим за его судьбу, и посвятившим всю свою жизнь ему. В своей автобиографии (написана на русском языке) Д. И. Гулиа отмечал: «Октябрьскую революцию я встретил доброжелательно, хотя, пожалуй, не очень точно представлял её цели. Мне очень нравилось правильное разрешение земельной проблемы, нравились удар по помещикам и ленинское решение национального вопроса — жгучего вопроса всех времён. В то время я написал

несколько стихотворений, проникнутых верой в будущее (например, “Вперёд”). В Абхазии вплоть до 4 марта 1921 года (день установления советской власти в Абхазии. — *В. Б.*) господствовали меньшевики (под ними абхазы всегда подразумевают грузинских властей в Абхазии тех лет. — *В. Б.*). В газете “Апсны” — первой абхазской газете, редактором которой я состоял, — было напечатано немало статей и заметок, в которых, так или иначе, критиковалась политика меньшевиков в школьном вопросе. В 1918 году я написал рассказ “Под чужим небом”, в котором описывалась несчастная судьба абхазского крестьянина. По-прежнему продолжал преподавать в нескольких школах, а по ночам писал “Историю Абхазии” и стихи³⁶. В этой же автобиографии Д. И. Гулиа писал: «<...> всё, что делал, делал искренне. Но мог бы сделать больше... Я распылял свою энергию, занимаясь, то поэзией, то наукой... Когда человек что-либо начинает первым, он неизбежно растрчивает больше энергии и его деятельность неизбежно приобретает разносторонний характер. Это хорошо, и плохо. Мешало мне порой и ещё одно обстоятельство. Когда мне слишком “левые” абхазские товарищи рисовали картину “мировой революции”, в которой Абхазия всего-навсего малозначащая капля, у меня, — не скрою, — невольно выпадало перо из рук. Стоит ли трудиться ради капли, которая всё равно испарится! Но жизнь показала, что стоит, что можно и должно работать во имя даже капли. Если хорошо потрудиться — она не испарится»³⁷.

³⁶ *Гулиа Д. И.* Исымтақәа. Ажәсинраалақәа, ажәабжьқәа, афольклортәи астнографиятәи нцамтақәа, аиҭагақәа, аста-тиақәа, арцага шәкәқәа, асалам шәкәқәа. Акәа: Алашарба-га, 2003. 499 д. Ад. 433.

³⁷ Там же. С. 436.

В автобиографии Д. И. Гулиа также отмечал: «Я не придерживался какой-нибудь определённой политической программы, но всем существом своим ненавидел князей и дворян, буквально грабивших народ. Князья и дворяне были застрельщиками воровства, и я делал всё от меня зависящее, чтобы воры по возможности наказывались. (Крали только коней, буйволов и коров). Помню одного следователя в Очамчирах по фамилии Резников. Он был из либерально настроенных чиновников, посланных на Кавказ “в наказание за вольнодумство”. Резников был беспощаден к ворам из княжеско-дворянских кругов и необычайно чутким к жалобам крестьян, которые в большом количестве писал я. Очевидно, перо моё было довольно бойким и меня побаивались воры. Что же касается крестьян, они кажется, ко мне относились хорошо»³⁸. Похоже, что многие социалистические идеи не были чужды ему. Но как новая система власти будет решать судьбоносные проблемы абхазского народа, проблемы сохранения родного языка, развития национальной культуры и литературы? Именно эти вопросы волновали Гулиа; от способов их решения зависело и его отношение к советской власти.

Д. И. Гулиа не был радикалом в отстаивании каких-либо политических и идеологических взглядов; радикализм его проявлялся только в отстаивании национальных интересов в области культуры, просветительства и т. д. Эволюцию взглядов патриарха необходимо исследовать в историко-культурном контексте. Абсолютно был прав С. Л. Зухба, когда он писал: «Мы были бы неправы, если с точки зрения современных взглядов начали бы судить о его [Д. И. Гулиа] тогдашнем мировосприятии... А приблизиться к правде можно путём объек-

³⁸ Там же. С. 431.

тивного исследования эволюции его взглядов...»³⁹. Не всё так гладко и однозначно протекало в жизни Гулиа.

В 1920-е годы Дмитрий Иосифович действительно временно отошёл от литературного творчества, если не считать нескольких детских стихов («Посчитала», 1924; «Март и пастух», 1926; «Весна», 1930 и др.). А чем же он занимался? С апреля 1921 г. он руководил группой по просвещению абхазов Отдела народного образования Революционного комитета Абхазии. С августа того же года — заведующий абхазской секцией Отдела национальностей Народного комиссариата образования Абхазии. Организовал театральную труппу, которая выступала в сёлах Абхазии. В 1924–1926 гг. читал курс лекций по абхазскому языку и истории Абхазии в Тбилисском университете (это вряд ли было возможно в 1918–1921 гг., даже в пик сталинско-бериевских репрессий). С 1927 г. возглавлял Академию абхазского языка и литературы, созданную в 1925 г. Н. Я. Марром. С 1930 г. и до конца жизни — научный, затем старший научный сотрудник Абхазского НИИ языка и литературы (ныне АБИГИ). В 1925 г. издал свою «Историю Абхазии», затем другие работы: «Божества охоты и охотничий язык у абхазов. (К этнографии Абхазии)» (Сухум, 1926), «Материалы по абхазской грамматике (Дополнения и разъяснения к книге П. К. Услара “Абхазский язык”» (Сухум, 1927); «Терминология по литературе и языковедению (русско-абхазский и абхазско-русский)» (Сухум, 1930). Параллельно издаются интересные работы других авторов по истории Абхазии, в их числе книги:

³⁹ *Зыхәба С. Л.* Ахәшҭаара амца мьщәарц. Алитературә-критикатә статьякәа, атцаарақәа, арцензиакәа, апублицистика. Акәа: [Ацсуатцааратә институт], 2006. 760 д. Ад. 66.

К. Кудрявцев «Сборник материалов по истории Абхазии» (Сухум, 1922), С. П. Басария «Абхазия в географическом, этнографическом и экономическом отношении» (Сухум-Кале, 1923), С. М. Ашхацава «Пути развития абхазской истории...» (Сухум, 1925) и др. Тем временем Д. И. Гулиа — свидетель бесправного положения народа до марта 1921 г., видел, как ССР Абхазия вставала на ноги, как в ней улучшалась жизнь крестьянства — основной части населения республики, проводилась большая работа по ликвидации безграмотности народа, открытию абхазских школ, изданию книг на родном языке; мечты патриарха сбывались. Это, конечно, не могло не оказать влияние на его мировосприятие; впоследствии (с 1930-х гг.) он посвятил ряд стихов и статей революции и новой жизни (стихи: «В 16-ю годовщину Октября», 1933; «Аврора», 1947; «Петроград», 1947; «Смольный», 1947; «У мавзолея Ленина», 1953 и др.).

Но с середины 30-х гг. ситуация кардинально начала изменяться; шёл сильный процесс идеологизации общества и литературы, начались репрессии, гонения на абхазский язык и культуру. Всё это абхазским народом больше всего воспринималось как националистическая политика властей Грузинской ССР в Абхазии. Так, видимо, думал и Д. И. Гулиа. Восстановление попранных прав абхазов после смерти Сталина и расстрела Берии, решение КПСС по разоблачению культа личности и т. д. также не могли не повлиять на Гулиа, который глубоко переживал трагедию народа в эти годы. Эти положительные процессы, вероятно, и побудили Д. И. Гулиа к написанию стихотворения о партии. Короче говоря, взгляды патриарха, выраженные в тех или иных произведениях, исторически обусловлены, они определялись конкретными общественными и культурными явлениями в жизни народа.

Можно продолжить разговор, спровоцированный (в хорошем смысле этого слова) С. Л. Зухба. Его последние работы о Д. И. Гулиа и рассмотренные выше проблемы свидетельствуют о том, что давно настало время написания нового фундаментального научного исследования о патриархе национальной культуры, литературы и науки.

Теперь немного остановимся на большой книге С. Л. Зухба «Чтоб не погас огонь очага. Литературно-критические статьи, исследования, рецензии, публицистика» (2006), на которую мы неоднократно ссылались. В него автор включил большую часть статей и рецензий (в количестве 69), написанных в 1984–2005 гг.; некоторые статьи доработаны. Среди них (кроме уже рассмотренных работ о Д. И. Гулиа) — ряд интересных циклов статей о жизни и творчестве Б. В. Шинкуба (аналитическая статья «Мастер» /в соавторстве с Ш. Д. Инал-ипа/, а также рецензии и отзывы: «Великий роман на сценическом языке», «Переключка», «Несколько слов о прозе Б. Шинкуба», «Незабываемое событие», «Кто такой Шаррах Куадзба», «Озарённые светом золотые россыпи»), М. А. Лакрба («Вокруг одного письма», «Ашьатамырдзга»), Х. С. Бгажба («Мастер слова, который знал, что сказать и как сказать», «Несколько слов о Х. С. Бгажба», «Хухут Бгажба как фольклорист»); развёрнутая аналитическая статья о романе-рапсодии А. Н. Гогуа «Асду» «Когда природа и человек едины»; статьи о проблемах абхазской прозы, современном абхазском литературоведении и критике, о неисследованной теме «Абхазы в турецкой литературе», о детских произведениях А. М. Чочуа, публицистике С. Я. Чанба, о жизни и творчестве И. К. Тарба, К. Ш. Ломиа, Ш. Е. Чкадуа, В. П. Анкваба, творчестве Н. З. Тарба, М. Т. Ласуриа, П. Х. Бебиа, Н. Т. Квициния, Б. А. Гургулиа, Т. М. Чаниа, А. К. Джения, К. М. Герхелиа, Б. М. Тужба,

З. Г. Кварчия; о Ш. Х. Салакая, как собирателе произведений устного народного творчества; об А. Ахашба как фольклористе; статьи и рецензии о книгах: Ш. Д. Инал-ипа «Очерки об абхазском этикете» и «Зарубежные абхазы. (Историко-этнографические этюды)»; В. Л. Ацнариа «Абхазское стихосложение. (Метрика. Ритмика. Композиция)» и «Время и творчество. Литературно-критические статьи», о монографиях Р. Х. Капба, посвящённых В. П. Анквабу и В. С. Зантариа; сборнике документов «Абхазский архив. XX век» (составители С. З. Лакоба и Ю. Д. Анчабадзе), свидетельствующем о трагической истории абхазской интеллигенции в сталинскую эпоху и грузинской шовинистической политике в Абхазии; об исторических трудах адыгского историка С. Х. Хотко «История Черкесии в средние века и новое время» и «Очерки истории черкесов от эпохи киммерийцев до Кавказской войны».

В книге ряд ценных фольклористических и фольклорно-этнографических исследований: «Абхазские моления и проклятия» («Апсуа ныхэарақәси ашэирақәси»), в котором впервые приводится большое количество молитв (благословений) и проклятий, собранных фольклористом в течение десятилетий; «Обряды, связанные с новым годом», «Взаимосвязи мифа и сказки», «Мир абхазских сказок».

В издании также включён ряд публицистических статей о селе Гуп и его знаменитых уроженцах (писателей, учёных и др.), зарубежных абхазах, о новом президенте Республике Абхазия (вообще каким он должен быть), о грузинском фашизме, который продолжает отражаться в тбилисских изданиях.

В материале «Где это видано? Или открытое письмо моим братьям, у которых изменились фамилии» С. Л. Зухба с болью и деликатно обращается к однофа-

милльцам Зухбовцам, которым когда-то грузины изменили родную фамилию на Зухбая; он предлагает подумать о славной истории рода Зухба и восстановить, если это возможно, справедливость.

Конечно, здесь невозможно подробно анализировать все публикации, в которых представлено немало важных и интересных фактов из жизни и творчества писателей, выражены концептуальные взгляды автора на литературу, фольклор и реальную жизнь. Однако остановлюсь на статье «То, что делаешь против себя, не сделает враг», в котором С. Л. Зухба дискутирует с Ш. Х. Пилия, написавшем статью «Самолечение — самосохранение»⁴⁰. С. Л. Зухба критически отнёсся к некоторым высказываниям Ш. Х. Пилия, особенно его взбудоражили слова писателя об отсутствии у абхазов настоящей литературы в прошлом, о том, что мало произведений, которых следует переиздать в связи с изменениями в абхазском алфавите. Критик приводит немало строк из статьи Пилия, например (привожу в подстрочном переводе): «Конечно, есть книги, которые можно переиздать, но много ли их? О нашей абхазской советской литературе можно сказать, что она подпевала времени» (очевидно, что речь идёт о советской власти, советской эпохе. — *В. Б.*). Воспевали Берия, Шеварднадзе, Долидзе, Думбадзе, Ортачала, Мтацминда... Словно соревновались в том, чей голос первым дойдёт до Тбилиси». Кстати, мне самому иногда приходилось слышать (к счастью, в устной форме) от некоторых наших писателей и деятелей похожие слова. Можно понять эмоциональное состояние Ш. Х. Пилия, но принять такое мнение невозможно. В данном случае, при всём уважении к Шамилю Хусиновичу и его творческому наследию, я полностью солидарен с мнением

⁴⁰ Ацсны. 2000. № 28, ииун 14.

С. Л. Зухба, который писал: «Я могу привести массу примеров, опровергающих подобное ложное мнение... Правде ради скажу, что я не отрицаю наличие такой точки зрения не только у Ш. Пириа, но и у некоторых других. Видимо, такую оценку дают люди, которые не читали нашу литературу, плохо знают её историю. Говорить так (писать, выносить в открытой печати такое мнение) означает одно: рубить сук, на котором сидим»⁴¹. Вместе с тем, С. Л. Зухба отмечал, что проблема объективного (именно объективного) переосмысления истории литературы в контексте истории народа, страны стоит не только в абхазской, но и в других литературах народов бывшего СССР, в том числе русской. Однако это не должно приводить к полному отрицанию истории литературы, выбрасыванию на свалку истории творческого наследия большинства писателей советского периода, что-то писавшие о чём-то, которое сегодня, по понятным причинам, негативно воспринимается. Давайте тогда откажемся от Д. И. Гулиа, С. Я. Чанба (он, кстати, искренне верил в социалистические идеи, а не прислуживал кому-то), И. А. Когониа, М. Л. Хашба, Л. Б. Лабахуа, И. Г. Папаскира, Б. В. Шинкуба и других, ведь они также писали о советской жизни, дружбе народов... Это самоуничтожение! Выше много сказано по этим проблемам, поэтому я здесь воздержусь от повторений. Добавлю лишь одно: если следовать мнению писателей-«нигилистов», то и их самих придётся исключить из истории литературы, а причин можно найти много. Если писатель серьёзно хочет объективно оценить литератур-

⁴¹ *Зухба С. Л.* Ахәшҭаара амца мыҭәарц. Алитературатә-критикатә статьяқәа, атцаарақәа, арцензиақәа, аублицистика. Акәа: [Ацсуатцааратә институт], 2006. 760 д. Ад. 600.

ный процесс прошлых десятилетий, то он должен стать историком литературы. Настоящий историк литературы, учёный должен руководствоваться не амбициями, а фактами, объективным литературным процессом. Не могу не сослаться на двух выдающихся русских филологов XIX–XX вв. А. Н. Веселовского и В. М. Жирмунского.

А. Н. Веселовский обращал внимание на значении «фактов» в формировании научной концепции истории литературы. Его позиция сводилась к тому, что не факты должны подверстываться под уже заранее разработанную теорию, или заготовленное обобщение, а сами теория и обобщение должны рождаться, формироваться из самих фактов, их тщательного изучения. Недостаточность фактов может привести к ложным антинаучным выводам и обобщениям, когда, например, под европейские теоретические обобщения и понятия подверстываются культурные и литературные явления в других странах. А. Н. Веселовский писал: «Я принимаюсь подыскивать факты, подтверждающие моё мнение: одни из них отвечают на это охотно, другие поддаются при лёгкой натяжке. Факты собраны, подведены под один взгляд, и вышла книга. Книга хорошая, взгляд в значительной степени верный; но ни тот, ни другой не научны, потому что не доказательны... Могут заметить, что мирозерцание, выставленное как характерно русское, вовсе не характерно для России... Стало быть, или обобщение не полно, то есть недовольно взято материала для сравнения; или оно принято на веру, не добыто из фактов, а факты к нему приноровлены: в таком случае оно *не научно*»⁴² (курсив А. Н. Веселовского). Именно на базе максимального сбора фактов, глубокого и всестороннего

⁴² *Веселовский А. Н.* Историческая поэтика. 4-е изд-ие. М.: Издательство ЛКИ, 2010. 648 с. С. 46.

изучения всего литературного процесса в историческом и культурном контексте можно решить многие научные проблемы. Словом, для решения проблем истории литературы необходимы энциклопедические знания. Вместе с тем, А. Н. Веселовский отмечал, что в истории литературы должна быть заложена «идея развития, эволюции, без которой история литературы будет подбором фактов...»⁴³.

В. М. Жирмунский разделял идею комплексного изучения истории литературы, он отмечал: «Если мы хотим понять произведение, мы должны понять его исторически, т. е. искать объяснение художественного произведения, развития его, его темы, его идеи, его стиля в общественной жизни того времени. Перед нами стоит проблема историко-литературного процесса, который создаёт и объясняет рассматриваемое нами художественное произведение и сам является частью общеисторического развития. История есть часть общей истории. Мы историки, но историки особой квалификации. Когда мы занимаемся историей литературы, то прежде всего должны знать общую историю, и, кроме того, историю в специфическом преломлении — историю искусства, литературы»⁴⁴.

Завершая разговор о книге «Чтоб не погас огонь очага...», хотелось бы сказать несколько слов о структурной организации издания. Всё же, в ней максимально можно было расширить состав статей (включая публикации автора 1960–1970-х гг.) и по иному сгруппировать работы, то есть, чётко разделить книгу на три большие части со

⁴³ Там же. С. 447.

⁴⁴ Жирмунский В. М. Введение в литературоведение. Курс лекций. 3-е изд-ие. М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2009. 464 с. С. 25.

своими названиями: 1) Литературоведческие и литературно-критические статьи, рецензии; 2) Статьи о фольклоре (включая статьи о фольклористах); 3) Публицистика. Внутри каждой части можно было использовать хронологический способ расположения работ, который даёт возможность проследить за эволюцией взглядов самого учёного; здесь были возможны и другие варианты. Можно было бы поступить по-другому: собрать все литературоведческие и критические статьи в одной большой книге, а фольклорные — в другой. Надеюсь, что в ближайшие годы, при подготовке к изданию творческого и научного наследия С. Л. Зухба, эти предложения будут учтены.

* * *

С. Л. Зухба в течение почти 30 лет научную работу сочетал с педагогической деятельностью.

В середине 1950-х гг. абхазская интеллигенция добилась открытия в Сухумском государственном педагогическом институте (с 1979 г. — Абхазский государственный университет) кафедры абхазского языка и литературы, которую возглавила активная участница национального освободительного движения, языковед Т. П. Шакрыл. А в 1967 г. отдельно начала функционировать кафедра абхазской литературы, которая включала и фольклористику (в начале кафедрой заведовал Г. К. Гублия, затем — В. П. Анкваб, А. Ш. Зухба, Дж. Я. Адлейба, ныне — Д. С. Аджинджал). С сентября 1975 г. на кафедре по совместительству начал работать С. Л. Зухба; он был старшим преподавателем, доцентом (с января 1980 г.), профессором (с 2000 г.). Читал лекции по фольклористике, абхазскому фольклору, истории абхазской литературы, по литературе народов Советского

Союза. В конце 1980-х гг. некоторое время он читал лекции в Москве в группе абхазских студентов из переводческого отделения Литературного института им. А. М. Горького.

По совету и просьбе С. Л. Зухба в разных сёлах Абхазии студенты Абхазского государственного университета записывали фольклорные материалы, иногда сам с ними совершал экспедиции. В итоге было собрано большое количество произведений устного народного творчества. Впоследствии эти материалы стали архивной базой фольклорной лаборатории, открытой при кафедре литературы в 1988 г. Однако, как свидетельствует Д. С. Аджинджал⁴⁵, во время Отечественной войны народа Абхазии 1992–1993 гг. кассетный фонд архива исчез, но, к счастью, многие копии чудом сохранились. Сергей Ладович, как и его коллеги, сильно переживал за потерю части записей.

В 1981 г. на абхазском языке С. Л. Зухба издал объёмную книгу «Абхазское народное поэтическое творчество. Учебник для вузов» (второе дополненное издание — в 2009 г.), о которой говорилось выше. В ней отражены важные теоретические вопросы фольклористики и представлено всё богатство абхазского фольклора по жанрам. И сегодня этот труд является одним из лучших учебных изданий по абхазской фольклористике.

С. Л. Зухба принимал участие и в составлении школьных и вузовских (для Абхазского университета) программ по фольклору и литературе, как в довоенное,

⁴⁵ *Цьынцъал Д. С.* С. Л. Зыхэба илагала ирехәу ацараиуртакәа рзы арцагатә методикатә литература ацпарасы // *Ацарауаю ду, афольклортцаафы С. Л. Зыхэба 75 шықәса ихыпра иазкны имоацгаз аконференция аматериалқәа.* Акәа: Ацсуатцаратә институт, 2014. Ад. 139–147. Ад. 141.

так и послевоенное время, а также в составлении школьных учебников. Он был одним из составителей на абхазском языке «Программы по абхазскому фольклору. Для высших учебных заведений» (совместно с А. А. Аншба и Ш. Х. Салакая; 1968 г.), «Программы по абхазской литературе. (Для IV–X классов)» (совместно с Ш. Х. Салакая, П. Х. Адзинба, А. А. Аншба, Х. С. Бгажба, Б. А. Гургулиа, Дж. К. Тапагуа; 1980), «Программы по абхазской литературе. Для V–XI классов средних общеобразовательных школ» (совместно с Ш. Х. Салакая, М. Т. Ласуриа; 2004); школьных учебников: «Родная речь. Книга для чтения в третьем классе» (совместно с Х. С. Бгажба, П. Х. Адзинба; 14-е издание — в 1978 г., 15-е издание — в 1981 г., 16-е издание — в 1984 г.), «Абхазская литература. Учебник для X класса» (совместно с А. А. Аншба; 1985), «Абхазская литература. Учебник для X класса» (совместно с А. А. Аншба, Ш. Х. Салакая; 2001). Был одним из авторов книги «История Абхазии: Учебное пособие», изданной на русском языке в Сухуме в 1991 г.

ЛИТЕРАТУРНОЕ И ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОЕ НАСЛЕДИЕ С. Л. ЗУХБА

С. Л. Зухба проявил себя и как писатель, переводчик, публицист, журналист.

Он является автором большого количества афоризмов и ряда рассказов («Смирение», «Руки Нахара», «Дело в привычке» и др.), которые публиковались в журналах «Алашара» (1978, № 4; 1985, № 5; 2010, № 3), «Амцабз» (1967, № 6) и др.

Он перевёл (совместно с Ш. Р. Акусба) на абхазский язык книгу сказок Х. К. Андерсена «Сказки» (Сухум, 1961).

Немалое место в творческом наследии С. Л. Зухба занимает публицистика. В 1960-х — начале 1980-х гг. он редко обращался к ней. И тогда он не писал статьи и очерки по заказу. Его публикации на абхазском языке

изредка появлялись в журнале «Алашара», газете «Апсны капш» и др. Они в основном были посвящены участникам Великой Отечественной войны 1941–1945 гг. или национально-освободительной борьбе абхазского народа в 1918–1921 гг., учёным, вопросам этнографии. В числе статей и очерков: «Кто с оружием в руках защищал свободу» (Алашара. 1967. № 9; статья о Степане Екуповиче Капба); «Из быта абхазов, проживающих в Аджарии» (в кн.: Современное абхазское село. Этнографические очерки. Тбилиси, 1967); «Делами заполненные дни» (Алашара. 1982. № 8. Очерк написан в соавторстве с Р. Х. Капба; он посвящён Сергею Аксентьевичу Чараиа); «Выдающийся абхазский учёный» (Алашара. 1984. № 9. Статья написана в связи с 70-летием Ш. Д. Инал-ипа); «Традиционные абхазские этические традиции и современность» (Апсны капшь. 1985, 3 апреля. В статье рассматривается книга Ш. Д. Инал-ипа «Очерки об абхазском этикете» /1984/) и др.

С конца 1980-х гг. Сергей Ладович чаще обращается к публицистике (особенно к статье, иногда — к интервью), ибо он, как большой патриот, не мог молча наблюдать за трагическими историческими процессами, происходившими в Абхазии и вокруг неё (обострение грузино-абхазского конфликта; словесная война в периодической печати, развязанная грузинскими фальсификаторами истории абхазов; Отечественная война народа Абхазии 1992–1993 г.; послевоенная блокада Абхазии; современное духовное и культурное состояние абхазского общества; обострение политической и экономической ситуации в республике; судьба абхазской диаспоры в зарубежных странах, особенно в Турции и т. д.). Публицистическая статья, как оперативный жанр, позволяла учёному и литератору открыто и с эмоциональной силой

выразить свои взгляды на острые проблемы современности, изложить свои внутренние переживания и боль за судьбу родного народа и его культуры. Кстати, острый публицистический стиль ощущается во многих литературоведческих и критических статьях С. Л. Зухба, написанных с начала 1990-х гг.

В эти годы публицистические работы С. Л. Зухба печатались в абхазских периодических изданиях — журнале «Алашара», газетах «Апсны капш», «Апсны», «Советская Абхазия», «Ажвлар рыбжьы» («Голос народа») и других, затем часть из них была опубликована в его большой книге «Чтоб не погас огонь очага. Литературно-критические статьи, исследования, рецензии, публицистика» (2006).

В ряде статей автор разоблачает фальсификаторов истории и культуры абхазского народа, нацистскую и циничную политику Грузии по отношению к Абхазии. Среди них: «Логика фактов и логика лжи. По поводу одной публикации» (Советская Абхазия. 1991. № 7, 12 января. Статья — ответ на публикацию Г. Челидзе «Послушаем, что говорит фольклор» в грузинской газете «Цигнис самкаро» 14 ноября 1990 г.); «Пусть не пойдут по кровавому пути» (Апсны. 1994. № 37, 6 августа. Статья опубликована под псевдонимом «Ата Гэымба»); «Разве так можно развивать духовную культуру абхазов? О некоторых тбилисских изданиях» (Апсны. 2000. № 26, 30 мая) и др.

Об истоках войны, о так называемых «грузинских беженцах» после 30 сентября 1993 г. и других вопросах грузино-абхазских отношений размышляет С. Л. Зухба в статье «Пусть не пойдут по кровавому пути». Как известно, после разгрома грузинских войск власти Грузии, представители грузинской интеллигенции начали муссировать проблему «250000 (цифра вызывает большие

сомнения) грузинских беженцев» из Абхазии и кричать по всему миру о «трагедии» грузинского народа. При этом, как писал С. Л. Зухба, они говорили только о «грузинских беженцах», забывая об абхазах, русских, армян, греках и других, вынужденных покинуть Абхазию после агрессии Грузии и установления грузинской фашистской диктатуры на оккупированных территориях. Кстати, вопли «бедных» грузин сразу после поражения Грузии поддержали так называемые российские «либералы» (многие из них свою антиабхазскую позицию никогда не меняли), в том числе известные представители русской либеральной интеллигенции, как Олег Табаков, Олег Ефремов, Лия Ахеджакова и другие, которые написали и подписали соответствующее письмо в поддержку грузинских националистов. Помню, не выдержав эту несправедливость, я написал развёрнутое письмо, аккуратно положил в большой конверт и пошёл в театр Табакова; мне не удалось встретиться с ним, но оставил письмо на его имя, так поступил и с Ефремовым. В письме я кратко описал сложившуюся ситуацию по вине Грузии, указал, что представители этой либеральной русской творческой интеллигенции молчали тогда, когда грузинские нацисты уничтожали абхазский народ, пытали людей негрузинской национальности, уничтожали памятники абхазской культуры, архивы и т. д. Где же был их «гуманизм» тогда?! Честно говоря, в то время я окончательно потерял уважение к этим людям, несмотря на их популярность. С начала 90-х гг., являясь парламентским корреспондентом Верховного Совета Российской Федерации, а затем Государственной Думы и Совета Федерации Федерального Собрания РФ, я имел возможность непосредственно общаться с представителями разных партии и движений, слышать мнения многих (в том числе представителей российской интеллигенции) о грузин-

но-абхазской войне, Абхазии. Я абсолютно убедился, что среди российских либералов, демократов-западников очень мало (всего лишь единицы) друзей Абхазии. Почему-то они по всем вопросам, всегда, как попугаи, повторяли и тогда, и повторяют и сегодня консолидированную позицию Запада и США; в большинстве своём они — самая опасная для Российской Федерации пятая колонна. К сожалению, сегодня у них в руках основные финансовые ресурсы, большинство банков (эти спекулятивные и наглые финансовые структуры — в числе главных виновников экономических преступлений 90-х гг., кризиса в России 2008 г. и последних лет), крупный вороватый и бессовестный бизнес, сформированный в эпоху предательского режима Ельцина и преступных гайдаровских реформ, от которых страна до сих пор не может оправиться. Представители этой пятой колонны сидят в разных властных и управленческих структурах, в сфере науки и образования, ожидая своего часа; у них есть свои «инкубаторы» (типа «Высшей школы экономики», в которой ныне кадровый состав меняется, но медленно, и ряда других вузов), где готовят будущих прислужников Запада и США. Сегодня Российская Федерация — главный стратегический союзник Абхазии; на Западе (среди стран НАТО), как свидетельствует история последних 25 лет, у нас нет, и не будет союзников. Поэтому ныне безопасность РФ — гарантия безопасности Абхазии и её народа. А с Грузией разговор короткий: после войны 1992–1993 гг. Абхазия уже никогда не будет с ней в одном государственном образовании. Эти рассуждения спровоцированы статьёй С. Л. Зухба «Пусть не пойдут по кровавому пути». Здесь у меня нет противоречий с ним. Жёсткие взгляды Сергея Ладовича вполне исторически оправданы, он категорически отрицает тезис о якобы «невиновности» «грузинских бежен-

цев» из Абхазии. Автор писал о том, как эти «беженцы» были переселены в Абхазию при Сталине и Берия и как в последующие десятилетия они заявили, что являются «хозяевами» автономной республики, что «Абхазия является грузинской землёй», «абхазы пришли на эту землю из другой территории» и их «надо выгнать из Абхазии»; о том, как эти бывшие грузинские переселенцы встречали с цветами фашистские войска из Грузии 14 августа 1992 г. и впоследствии они (кроме небольшого числа) встали рядом с нацистами и участвовали в уничтожении абхазов и памятников культуры Абхазии, архивов и т. д. По мнению С. Л. Зухба, истоки войны надо искать в пропаганде тбилисскими властями сфальсифицированной истории Абхазии, отражённой в частности в книге П. Ингорквва «Георгий Мерчуле», изданной в Тбилиси в 1954 г. (тогда эта лживая и антинаучная работа была воспринята грузинской интеллигенцией, как крупное достижение науки); и эта фальсификация десятилетиями внедрялась в сознание грузинских школьников и студентов, тем самым, формируя в них ненависть к абхазскому народу, стравливая народы. В Абхазии, как указывал публицист, эту антиабхазскую идеологию годами распространяли бывшие преподаватели-грузины Абхазского государственного университета, затем — Сухумского филиала Тбилисского университета, Сухумского (грузинского) института субтропического хозяйства (фактически этот вуз был одним из центров грузинских фашистов в Абхазии). Завершая статью, С. Л. Зухба отмечал: «Насколько я знаю, нынешнее поколение грузин воспитано в духе ненависти к абхамам. И оно никогда не будет думать по-другому и никогда не откажется от притязания к Абхазии, не согласится с аборигенностью абхазов. Будет лучше, если они [так называемые “грузинские беженцы”] перестанут бороться за возвра-

щение в Абхазию во сне и наяву. ...Они возвратились на свою родину [Грузию]... Если в Абхазии из них ещё кто-то остался и думает, что вновь развяжет войну против абхазов, то ошибается. В противном случае он будет быстро наказан. Грузины больше никогда не будут править балом в Абхазии... Больше никогда рядом с абхазами не должны жить те, кто убивал и изгонял наших сыновей и дочерей, сжигал нашу родину... Если грузины вновь двинутся в Абхазию, они получают кровавую бойню, страшнее прежней. Пусть они не идут по этому пути. Будет лучше для них, и у нас будет мир». Эту статью С. Л. Зухба написал в первый послевоенный год. С тех пор прошло много времени, Республика Абхазия признана Российской Федерацией и несколькими другими государствами, между Российской Федерацией и Республикой Абхазией заключены важные договоры (в том числе военно-политический), которые укрепляют безопасность Абхазии. Вместе с тем, многие вопросы, поставленные в статье «Пусть не пойдут по кровавому пути», актуальны и сегодня. Ибо власти Грузии готовы пойти на всё, чтобы вернуть контроль над Абхазией. Военной силой достигнуть цели им не удалось, теперь решили пойти хитрым путём, выдавая себя «друзьями» абхазов, «радетелями» абхазской культуры и т. д. И об этом С. Л. Зухба в 2000 г. написал статью «Разве так можно развивать духовную культуру абхазов? О некоторых тбилисских изданиях».

В статье автор раскрывает цинизм тбилисских политиков, которые «взялись развивать абхазскую культуру»; они издают абхазские сказки, пословицы и поговорки и другие на хорошей бумаге, в хорошем типографском исполнении, с иллюстрациями (только эти рисунки часто никакого отношения не имеют к абхазскому быту и культуре), но с большим числом ошибок. Издали даже

Конституцию Грузии на абхазском языке, при этом прекрасно понимая, что в суверенной и самостоятельной Республике Абхазии она никому не нужна. Оказывается, по словам С. Л. Зухба, тбилисские деятели «заботятся» о развитии абхазского языка, «имеют программу укрепления государственного статуса абхазского языка». За всем этим, как отмечал публицист, просматриваются политическая подоплёка, далеко идущие цели; после того, что они сделали (кровавопролитная война, попытка уничтожения абхазов, абхазского языка, геноцид национальной культуры и т. д.), всё это пахнет бессовестностью. И им кажется, что абхазский народ будет благодарен за эти гуманитарные акции. Но исторический опыт говорит: нельзя доверять им!

В статье «Кто же такое видел? Или открытое письмо моим братьям, у которых были изменены родные фамилии» (Ацсны кацшь. 1990. № 207, 26 октября), С. Л. Зухба пытался донести до своих огрузиненных однофамильцев (Зухбая) историческую правду, и призывал вернуться к истокам, в лоно родного народа. Остановившись на истории древней фамилии «Зухба», он отмечал, что она связана с этнонимом «зихи», который встречается с конца первого тысячелетия до нашей эры, и до сих пор в абхазском языке сохранились слова «азаху», «зихуаа». Здесь позволю себе продолжить разговор об этнониме, начатый Сергеем Ладовичем. В греческих и римских источниках он зафиксирован в формах: зилхи, зинхи, зехи, зихи, зикхи, чих, дзигхи, дзиги, зиги, дзихи (др.-греч.: Ζίγχοι, Ζύγοί, Ζύγιοι, Ζιχοί, Ζιλχοί, Ζίλχους, Ζήχοί; в латинских и итальянских источниках : Zigae, Zigi, Zichi, Silchi, Zilchi, Sinchi).

По Страбону, зиги — этнос, живущий за Синдикой в соседстве с ахеями и гениохами, а за гениохами находится страна Колхида. По Дионисию Периегету, они

«выходцы земли Пеласгийской» и живут к востоку за ахейцами в соседстве с гениохами. По Стефану Византийскому, живут у Азиатского Боспора, то есть в районе Меотиды и исторической Синдики. Плиний Секунд (Старший) писал: «Далее — государство синдвов (Sindica) в 67500 ш. от Иера (Hierо) и река Сехерий (Secheries) <...>. Оттуда до входа в Воспор Киммерийский (Vospori Cimmerii) — 88500 ш. <...>. Оба берега Воспора, с азиатской и европейской стороны, изгибаются к Мэотиде. При входе в Воспор лежат города: во-первых, Гермонаса (Hermonasa), затем милетская колония Кипы (Серое Milesiorum), далее Стратоклия (Stratoclia) и Фанагория (Phanagoria), почти опустелый Апатур (Araturus) и в самом конце пролива Киммерий, который раньше назывался Керберием (Cerberion vocabatur) <...>. Затем следует Мэотийское озеро <...>. Начиная от Киммерия, живут мэотики (Maotici), галы (Hali), серны (Sernis), серреи (Serrei), скизы (Scizi) и гниссы (Gnissi). Затем по реке Танаиду <...>. живут Сарматы, по преданию потомки мидян, также разделяющиеся на многие племена. <...>Затем: невазы (Naevazae), коиты (Coitae), кизики (Cizici), мессенианы (Messeniani), котобакхи (Cotobacchi), кеты (Cetae), зиги (Zigae), тиндары (Tindari), фуссегеты (Thussegetae), тирки (Turgae)»⁴⁶.

Архиепископ Фессалоникский Евстафий говорил, что синдвов некоторые называют зикхами, то есть зикхи (Zikhoi) те же синды. Очевидно, зикхи и зиги одно и то же племя.

⁴⁶ См.: *Латышев В. В.* Известия древних писателей греческих и латинских о Скифии и Кавказе: В 2 т. Т. II. Латинские писатели. СПб.: Типография Императорской Академии наук, 1904. 271 с. С. 180.

По Арриану, зилхов отделяет от санигов р. Ахэунта. Царём у них является Стахемфак; по Псевдо-Арриану, Стахемфлас. Прокопий Кесарийский упоминает зихов на черноморском побережье севернее абазгов и апсиллов. О народе зихов (Ζιχοί) и стране Зихии (Ζιχία) писал и Константин Багрянородный, который локализовывал их севернее Апсолии.

Последнее упоминание зихов относится к XV веку (в грузинских средневековых источниках — джики). Зихи явились одним из основных компонентов в этногенезе абхазов и адыгов Северо-Западного Кавказа.

Несколько слов о названии страны Зихия (др.-греч.: Ζιχία). Она располагалась на Северо-Западном Кавказе. Константин Багрянородный писал, что «за Таматархой, в 18 или 20 милях, есть река по названию Укрух (Ουκρούχ), разделяющая Зихию (Ζιχίαν) и Таматарху, а от Укруха до реки Никопсис (Νικόψεως), на которой находится крепость, одноимённая река, простирается страна Зихия. Её протяжённость 300 миль. Выше Зихии лежит страна, именуемая Папагия (Παπαγία), выше страны Папагии — страна по названию Касахия (Κασαχίας), выше Касахии находятся Кавказские горы (Καυκάσιά εἰσιν), а выше этих гор — страна Алания (᾿Αλανίας). Вдоль побережья Зихии (Ζιχίας) [в море] имеются островки, один крупный островок и три [малых], ближе их к берегу есть и другие, используемые зихами под пастбища и застроенные ими, — это Турганирх (Τουργανήρχ), Царваганин (Τζαρβαγάνιν) и другой островок. В бухте Спатала (Σπαταλοῦ) находится ещё один островок, а в Птелеях (Πτελέας) — другой, на котором во время набегов аланов зихи находят убежище. Побережье от пределов Зихии, то есть от реки Никопсиса, составляет страну Авастию (᾿Αβασγία) — вплоть до крепости Сотриуполя (Σωτηριουπόλεως). Она простирается на

300 миль»⁴⁷. Комментаторы Константина Багрянородного — М. В. Бибиков и А. П. Новосельцев предполагали, что Укрух по смыслу — это река Кубань (хотя другие источники её так не называют), Кавказские горы — Центральный Кавказский хребет, за которым (к северу) начинались владения аланов, Папагия — территория к северу-востоку от Зихии, где обитала одна из групп адыгов, Касахия — название территории, связанное с этнонимом «касаки» (кашаки) (в русской летописи — «касоги»), Никопсис — река Нечепсухо к северу от Туапсе (спорный вопрос)⁴⁸. Очевидно, что Зихия охватывала обширную территорию Черноморского побережья Кавказа от Сочи (возможно, реки Бзыбь) до Анапы. Во времена Константина Багрянородного Зихия (или большая часть её территории) находилась в составе Абхазского царства.

Таким образом, фамилия «Зухба» связана с древней историей Абхазии и абхазского народа, и отказ от такой богатой истории было бы глумлением над своим прошлым и предками.

Взгляды С. Л. Зухба на историю абхазов, шире — абхазо-адыгских народов отразились в его статьях: «Книга, раскрывающая историческую правду» (Ацсны қацпшь. 1990, 11 декабря), «О наших братьях за рубежом» (Советская Абхазия. 1990, 25 декабря) (обе статьи посвящены книге Ш. Д. Инал-ипа «Зарубежные абхазы. /Историко-этнографические этюды/», изданной в 1990 г.), «История Абхазии и Черкесии» (Ацсны. 2002.

⁴⁷ *Константин Багрянородный. Об управлении империей / Текст, перевод, комментарий; под редакцией Г. Г. Литаврина и А. П. Новосельцева. М.: Наука, 1989. 496 с. С. 175–177. (Текст параллельно на греческом и русском языках).*

⁴⁸ Там же. С. 401–404.

№ 47–48, 4 июля. В статье рассматриваются исторические исследования С. Х. Хотко), «Раскрытые тайны истории» (Ацсны. 2003. № 25–26, 3 апреля. Статья посвящена сборнику документов «Абхазский архив. XX век. Вып. I», составленном С. З. Лакоба и Ю. Д. Анчабадзе и изданном в 2002 /1-е издание/ и 2003 /2-е издание/ годах), «Когда маленький человек делает большое дело» (Алашара. 2013. № 3. В статье речь идёт о Г. Ф. Турчанинове) и др.

В других статьях С. Л. Зухба остановился на проблемах родного языка, Апсуары, некоторых пороках общества, деградирующих народ, на общественно-политической ситуации в Абхазии в условиях смены власти (после В. Г. Ардзинба) и т. д.

В статье «Счастливого пути» (Абжьуаа. 1994. № 3 /11/, 8 мая; на абх. яз.), посвящённой новой независимой абхазской газете «Абжьуаа», автор подчеркнул важность сохранения родного языка, лучших обычаев и традиций абхазов, Апсуары. При этом он отмечал, что Апсуара — «не окаменелое явление. В новое время она что-то может терять, что-то приобретать. Некоторые нормы этики вчера были хороши, но они сегодня могут мешать развитию, и от них приходится отказываться». В качестве примера он привёл торговлю. В прошлом в народе пренебрежительно относились к этому виду деятельности, а сейчас никакое государство, общество не может развиваться без торговли. К сожалению, это так. Вместе с тем, С. Л. Зухба считал, что неправильно смешивать, как это делают некоторые, Апсуару и Аламыс, это — два разных понятия, хотя тесно связанных. Аламыс есть у многих народов, но у абхазов он имеет свои принципиальные отличия. Например, у многих европейских народов парень может жениться на своей двоюродной сестре, у абхазов это большой грех. Апсуара выше,

чем Аламыс, ибо последний является частью первой. Автор обратил особое внимание на значение абхазского языка, который должен охватить все сферы деятельности. «Если его функции уменьшатся, будут ослаблены, — писал он, — то всё, что мы делаем — не имеет никакого смысла. Тогда это будет похоже на дворец, построенный на песках без основания... Защита абхазского языка должна быть делом всего народа». С. Л. Зухба критиковал тех, кто плохо знает родной язык (например, разговаривает на каком-то непонятном смешанном абхазско-русско-мегрельском языке), пренебрежительно относится к нему. В статье автор призывал постоянно печатать материалы об Отечественной войне народа Абхазии 1992–1993 гг., о всех героях — защитниках родины, погибших и оставшихся в живых, о настоящих тружениках села, от которых зависит будущее государства и народа.

С. Л. Зухба обращал внимание и на пороки абхазского общества, разлагающие изнутри народ. В статье «Если ты уважаешь свой народ...» (Ацсны кацшь. 1990, 7 июля) он остановился на пьянстве, которое по опасности стало сравнимой с наркоманией. При этом автор привлекает произведения из абхазского фольклора и литературы (нартский эпос, пословицы и поговорки, стихи Д. И. Гулиа, Л. Б. Лабахуа, Б. В. Шинкуба), связанные с темой виноградарства и культурой винопития, пьянством. Вместе с тем, в начале статьи С. Л. Зухба выразил тревогу по поводу сложившейся политической ситуации (а статья написана за 2 года до войны), он чувствовал приближающуюся беду. Автор писал: «Сегодня мы живём в труднейшее и напряжённое время. Я не пытаюсь кого-то напугать, утратить, но, зачем скрывать, ныне абхазский народ оказался у края пропасти, перед дилеммой: быть или не быть. Думаю, что сегодня <...>. борьба

за самосохранение народа стала явью. Видимо, нынешнее наше положение труднее, чем это было в годы махаджирства XIX столетия. Сегодня все, и стар и млад, и женщины и мужчины, сообща, объединив свои усилия, должны встать на защиту народа, определить пути его спасения. По правде говоря, сегодня, как никогда, мы чётко видим наших врагов и друзей». После этих слов С. Л. Зухба указал на необходимость внутреннего единства, честного и искреннего служения народу, сохранения лучших национальных традиций, которые всегда помогали выжить.

В 2004 г., когда политическая ситуация в Абхазии обострилась в связи с выборами нового президента, С. Л. Зухба написал статью «Некоторые размышления о новом президенте Абхазии» (Ацсны. 2004. № 74–75, 8 октября). В ней автор не обсуждает конкретную личность, а излагает свои размышления вообще о президенте республики, как о лидере всего народа. Какими качествами должен обладать руководитель государства? Как надо проводить выборы? Вот на такие вопросы отвечал публицист. По его мнению, следует иметь в виду, что Абхазия маленькая страна с небольшим населением, но управлять ею сложнее, чем стабильной Францией. И при избрании президента надо учитывать опыт других стран. При этом необходимо обращать внимание на историческое положение Абхазии и традиции народа. Но не стоит копировать выборы в России 90-х годов, и уж тем более в Грузии с «цветными революциями».

С. Л. Зухба писал: «Традиционно у абхазов крестьянская психология. И руководитель государства должен хорошо знать эту психологию, черты абхазского крестьянина, быть рядом с ним и в хорошем, и плохом». Своим поведением, обликом, моральными качествами, честностью, терпеливостью, умением принимать решения ли-

дер должен быть примером для других, в этом случае он получит поддержку у большинства населения страны. Он должен обладать государственным мышлением, ораторским искусством, иметь соответствующее образование, определённый опыт государственного управления, уметь выслушивать конструктивную критику, находить общий язык с оппонентами. Он не должен руководствоваться региональным патриотизмом, клановыми интересами. Он обязан всегда помнить, что его избрал народ и должен служить этому народу, способствовать экономическому и культурному развитию страны. Кроме того, с материальной стороны, президент должен быть обеспеченным человеком. От лидера зависит многое, нелегко определять основные направления развития государства. Вместе с тем, президент не бог, он один не может решать все проблемы, он должен опираться на народ.

С. Л. Зухба также затронул ряд проблем послевоенной Абхазии. Он считал, что изгнание грузинских оккупантов, освобождение республики — самое величайшее событие в современной истории Абхазии. Эта победа достигнута ценой жизни лучших сыновей и дочерей Абхазии. У абхазского народа возник уникальный шанс для самосохранения и развития. Но «мы похожи на тех, кто стоит в середине скользкого моста. Если мы поскользнёмся, съёмся с пути, то о будущей нашей судьбе трудно будет говорить», — писал С. Л. Зухба. Он констатировал, что в послевоенное время в стране увеличилось число безнравственных, корыстных, алчных людей, которые думают только о своём кармане, демагогов, карьеристов — охотников за «тёплыми» местами; низменные чувства становятся нормой жизни. Но, несмотря на это, нельзя говорить, что весь народ деградировал, слава богу, пока большинство всё же принадлежит к здоровым силам.

Необычной для абхазского общества теме посвящена развёрнутая философско-публицистическая статья С. Л. Зухба «Что такое суицид и как с ним бороться?», которая на русском языке отдельно была издана в Сухуме в 2002 г. Суицид (самоубийство) никогда не был характерен для абхазов, как и для других горцев Кавказа. И неслучайно Сергей Ладович обратился к этой проблеме. Причиной, видимо, послужило то, что после Отечественной войны народа Абхазии 1992–1993 гг. в блокированной республике сложилась крайне тяжёлая экономическая и духовная ситуация, не было возможностей для оказания необходимой психологической помощи участникам боевых действий, тысячам семей, потерявших своих близких, в том числе детей. В самом начале статьи автор писал: «...совершенно ясно, что за последние годы, особенно в послевоенное время, у нас в Абхазии, как и в некоторых странах бывшего Советского Союза, участились факты самоубийства»⁴⁹. С. Л. Зухба считал, что «настало время, когда нам необходимо говорить об этом феномене во весь голос, поднять тревогу, как-то обратить на него общественное внимание, изучить и объяснить, что это за напасть, выяснить её причины и принять какие-то действенные меры, чтобы люди не доходили до свершения этого крайне опасного поступка»⁵⁰.

Изначально может показаться, что статья «Что такое суицид и как с ним бороться?» связана с решением задач медицинского характера. Однако это не так. Её содержание шире и глубже. Проблемой смерти и самоубийства интересовались с древнейших времён философы, психо-

⁴⁹ Что такое суицид и как с ним бороться? Сухум: [Абхазский государственный университет], 2002. 45 с. С. 3.

⁵⁰ Там же. С. 6.

логи, социологи, медики и др. И С. Л. Зухба приводит немало высказываний мыслителей разных эпох, в том числе Луция Аннея Сенеки, Лукреция Кара, Мишеля Монтеня, Людвиг Фейербаха, Альбера Камю, В. С. Соловьёва, Эмиля Дюркгейма и др. В статье — интересные размышления о смерти и потустороннем мире; в ней автор пытается выявить причины самоубийства, его особенности. По его мнению, «самоубийство бывает в основном двух видов: 1) когда человек уходит из жизни добровольно из-за страха перед сложными и трудными обстоятельствами, под напором жёсткого враждебного мира и 2) когда человек решается на этот поступок, защищая свою честь, как проявление мужества в минуты безысходности. Из этих двух видов <...> суицида, по всей вероятности, первый носит более массовый характер, чем второй»⁵¹. Да, конечно, сегодня жестокие обстоятельства давят на человека, масса причин экономического, духовного и иного характера, усиливающих упаднические настроения, чувство разочарования и т. д. Но в жизни есть много прекрасного, нельзя постоянно держать в себе то, что угнетает; надо научиться, не стесняясь, открыто излагать свои переживания близким людям; никогда не следует терять надежду на лучшую жизнь. Именно об этом писал С. Л. Зухба.

Понимая пагубное влияние суицида на генофонд нации, С. Л. Зухба приводит немало примеров, свидетельствующих о том, что самоубийство является тяжким грехом, и не только с религиозной (христианской, исламской и т. д.) точки зрения. Абхазы всегда отрицательно относились к самоубийству, особой жалости и уважения не проявляли они к самоубийцам, на похоро-

⁵¹ Там же. С. 10.

нах таких лиц вели себя сдержанно и даже часто не хоронили их на общих кладбищах.

В статье автор также указывает на другие опасные для малочисленного абхазского народа явления, как аварии на автомобильных дорогах, наркомания и алкоголизм, уносящие сотни и тысячи жизней.

С. Л. Зухба воспользовался и возможностями жанра интервью. Немалый интерес представляет его беседа с Народным поэтом Абхазии М. Т. Ласуриа. Она под названием «Вечность поэзии — в её жизненной правде» была опубликована в газете «Ецџацъаа» («Созвездие») (2013. № 1 /87/, январь) и журнале «Алашара» (2013. № 1). В беседе раскрываются не только многие страницы творчества и мировоззрение М. Т. Ласуриа, но и взгляды С. Л. Зухба (он вёл интервью) на те или иные вопросы литературного процесса и явления жизни. Его волновала проблема человеческой цивилизации, история которой сопровождается войнами, грабежами, преступлениями; человек до сих пор не смог избавиться от таких негативных черт, как алчность, ненасытность, предательство и т. д.

С. Л. Зухба считал, что одним из главных звеньев литературного процесса, кроме писателя, является читатель; без читателя литература теряет смысл своего существования. По его мнению, сегодня наступила эпоха прагматизма и рыночной экономики, деньги стали богом для многих. Абхазы начали увлекаться торговлей, к которой раньше относились пренебрежительно. В этих условиях люди начали меньше читать книги, интересоваться культурой, литературой; как и в других странах, упал авторитет писателя.

Он высказывал своё отношение к религии; себя он не относил к верующим людям, но не отрицал существова-

ния сверхъестественной силы, создавшей этот прекрасный мир. Он считал, что абхазы никогда не были религиозными фанатиками, несмотря на то, что христианство рано начало проникать в Абхазию, а ислам — где-то 500 лет тому назад, при этом сохранялось «язычество»; все три веры, по его словам, иногда уживаются в одной семье.

Сегодня добро и зло в жизни так переплелись, что их отличить стало трудно. Это беспокоило С. Л. Зухба.

* * *

С. Л. Зухба скончался 27 декабря 2014 г., не успев осуществить новые творческие и научные планы, а идей у него было много. Он был академиком Академии наук Абхазии и Адыгской (Черкесской) Международной Академии наук (с августа 2007 г.), профессором Абхазского государственного университета, членом Союза писателей СССР, Союза писателей России, Союза журналистов Абхазии, Союза писателей Абхазии, а затем — Ассоциации писателей Абхазии, лауреатом Государственной премии Абхазии им. Д. И. Гулиа (1984). За большой вклад в абхазоведение был награждён орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») Республики Абхазия II степени.

И в конце хотелось бы сказать несколько слов о С. Л. Зухба, как о прекрасном семьянине. Он вместе с супругой Еленой Михайловной воспитали двух достойных сыновей — продолжателей рода — Даура и Зураба. Они окончили высшие учебные заведения. Даур — кандидат экономических наук, Зураб занимается предпринимательством. У каждого своя семья. У Даура с Еленой

двое сыновей — Расим (физик-математик) и Дмитрий (экономист). У Зураба с Мадиной сын Саид и дочь Сабина. Сергей Ладович успел увидеть своих внуков и внучку, и это было главное для него, как настоящего абхаза.

СПИСОК РАБОТ С. Л. ЗУХБА

ФОЛЬКЛОРИСТИКА

Книги

На абхазском языке

Ацсуа жәлар рҕащыцтә рҕиамта. Еихау апарануртақәа рзы арцага шәкәы. — [Актәи атыжьра] / Аредаторцәа: А. А. Аншба, Ш. Хь. Салакаиа. — Акәа: Алашара, 1981. — 464 д. (Абхазское народное поэтическое творчество. Учебник для вузов).

Ахәышцаара амца мыщәарц. Алитературатә-критикатә статиақәа, атцаарақәа, арцензиакәа, апублицистика / Аредаторцәа: М. Т. Лашәриа, Р. Хә. Қапба. — Акәа: [Ацсуатцааратә институт], 2006. — 760 д.; апатрет. (Ашәкәы иану аусумтақәа рызкуп ацсуа шәкәыщәа, афольклортцаащәа, алитературатцаащәа, акритикцәа жәпааык — Д. И. Гәлиа, С. И. Чанба, А. М. Чочуа, А. К. Ахашба, Б. У. Шьынқәба, М. А. Лакрба, Хә. С. Бгажәба, А. Н. Гогәуа, К. Шь. Ломиа, И. К. Тарба, М. Т. Бгажәба, А. К. Цьениа, В. П. Анқәаб, Ш. Д. Инал-ипа, В. Л. Ацнариа, Ш. Е. Чкадуа, Б. А. Гәыргәлиа, П. Хә. Бебиа, Ш. Хә. Цлиа, М. Т. Лашәриа, К. М. Герхелиа, Б. М. Тыжәба, Ш. Хь. Салакаиа, З. Гь. Кәарчия, Н. Т. Кәыцниа, Р. Хә. Қапба уб. егь. — рҕымтақәа, апроза аҕиара азцаарақәа, алитературатцаарей акритикей рпроблемақәа; иагәылоуп аетнография иадхәалоу аматериалқәа). (Чтоб не погас огонь очага. Литературно-

критические статьи, исследования, рецензии, публицистика).

Апсуа жәлар рҕапыцтә рҕиамтәкәа. Ирҕихау апараиуртәкәа рзы арцага шәкәы. — [Ихартәау аобатәи атыжьра] / Атакзыцхыкәу аредатор Ш. Хь. Салакаиа. — Акәа: Апснытәи ахәынтқарратә университет, 2009. — 685 д. (Абхазское народное поэтическое творчество. Учебник для вузов).

Апсуа мифология. Атпаарақәа / [Атпаарадырратә] редакторцәа: У. Ш. Аоҕба, Р. Хә. Қалба; аредатор А. Е. Ашәба. — Акәа: [Апсуатпааратә институт], 2012. — 672 д.; ацәа 4-тәи адакьясы автор ипатрети иара изку атекст кьяси. (Абхазская мифология. Исследования).

На русском языке

Абхазская народная сказка / Редактор Е. Б. Вирсаладзе; издательский редактор И. Е. Герсамиа. — Тбилиси: Мецниереба, 1970. — 256 с.; художник Г. А. Надирадзе.

Абхазская народная сказка / Редактор Е. Б. Вирсаладзе; издательский редактор И. Е. Герсамиа. — Тбилиси: Мецниереба, 1970. — 256 с.; художник Г. А. Надирадзе. — http://apsnyteka.org/1845-zukhba_s_abkhazskaja_narodnaja_skazka_1970.html. (Дата обращения: 27.01.2022).

Типология абхазской сказочной прозы / Отв. ред. Ш. Х. Салакаия. — Майкоп: Меоты, 1995. — 336 с.

Мифология абхазо-адыгских народов / Научный редактор, автор послесловия Н. М. Чужакова; редактор А. А. Шагуч. — Майкоп: Адыгейское республиканское книжное издательство, 2007. — 208 с.; художественный редактор Н. Г. Федотова. на 4-й стр. обложки портрет и краткая биографическая справка об авторе.

Мифология абхазо-адыгских народов / Научный редактор, автор послесловия Н. М. Чужакова; редактор А. А. Шагуч. — Майкоп: Адыгейское республиканское книжное издательство, 2007. — 208 с.; художественный редактор Н. Г. Федотова. на 4-й стр. обложки портрет и краткая биографическая справка об авторе. — http://apsnyteka.org/1836-zukhba_s_mifologia_abkhazj_adygskikh_narodov_2007.html. (Дата обращения: 27.01.2022).

Избранные труды: В 2-х т. — Сухум: Абгосиздат, 2014. Т. 1 / Редактор Б. Нармания. — 576 с.; художник Р. Габлия. Т. 2 / Редактор Б. Нармания. — 472 с.; художник Р. Габлия. (В 1-м томе монографии: «Абхазская народная сказка» и «Типология абхазской несказочной прозы». Во 2-м томе монография «Мифология абхазо-адыгских народов» и литературно-критические, полемические статьи, рецензии, публицистика из сборника «На сквозняке времён»).

Избранные труды: В 2-х т. — Сухум: Абгосиздат, 2014. Т. 1 / Редактор Б. Нармания. — 576 с. Т. 2 / Редактор Б. Нармания. — 472 с. (В 1-м томе монографии: «Абхазская народная сказка» и «Типология абхазской несказочной прозы». Во 2-м томе монография «Мифология абхазо-адыгских народов» и литературно-критические, полемические статьи, рецензии, публицистика из сборника «На сквозняке времён»). — http://apsnyteka.org/2489-zukhba_s_izbrannye_trudy_v_2_tomah_2014.html. (Дата обращения: 27.01.2022).

На грузинском языке

Абхазское устное народное творчество / Перевели с абхазского на грузинский Теймураз Гванцеладзе и Ав-

тандил Арабули. — Тбилиси: Издательство Тбилисского университета, 1988. — 460 с.

Диссертации, авторефераты (на русском языке)

Абхазская народная сказка. Диссертация на соискание учёной степени кандидата филологических наук. — Тбилиси, 1967. — 272 с. (Институт истории грузинской литературы им. Ш. Руставели АН Грузинской ССР).

Абхазская народная сказка. Автореферат диссертации на соискание учёной степени кандидата филологических наук. — Тбилиси: Мецниереба, 1967. — 24 с. (Институт истории грузинской литературы им. Ш. Руставели АН Грузинской ССР).

Типология абхазской несказочной прозы. Автореферат диссертации на соискание учёной степени доктора филологических наук. — М., 1998. — 44 с. (Институт мировой литературы им. А. М. Горького РАН). (Диссертация защищена по монографии «Типология абхазской несказочной прозы». — Майкоп: Меоты, 1995. — 336 с.).

Статьи, рецензии, тезисы докладов

На абхазском языке

Ацсуа жәлар рапшәкәа ирызкны // Ацсны кацшь. — 1958. — Ииун 2. (Об абхазских народных песнях).

Ацсуа жәлар рдрама // Ацсны кацшь. — 1960. — Октябрь 21. (Абхазская народная драма).

Ашәышыкәскәа зырцәажәо ашәкәы // Алашара. — 1960. — № 1. — Ад. 96–99. (Астатиа Б. У. Шьынқәба сикәиршәаз «Ацсуа жәлар рпоезиа» /1959/ иазкуп). (Книга, раскрывающая тайны столетий).

Ацсуа жәлар рлакәкәа рчыдаратә казшыкәа // Алашара. — 1960. — № 4. — Ад. 63–70. (Особенности абхазских сказок).

Ашәа азказа // Ацсны кацшь. — 1960. — Ииуль 22. (Астатиа жәлар рашәахәа, ажәабжьхәа Платон Киласониа изкуп). (Мастер песни).

Асовет мчра аамтазтәи ацсуа жәлар рсацшцтә рсиамтакәа рзы // Ацсны кацшь. — 1960. — Декабр 7. (О советском абхазском фольклоре).

Ацсуа лакәкәа рсоциалтә функциякәа рзы // Алашара. — 1965. — № 1. — Ад. 87–91. (О социальной функции абхазских сказок).

Ацсуа фантастикатә лакәкәа ржәытәзатәи амотивкәси асиужеткәси ирызкны // Тезисы докладов XVI научной сессии Абхазского института языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа Академии наук Грузинской ССР. — Сухуми: Алашара. 1965. — С. 14–15. (О древнейших мотивах и сюжетах абхазских фантастических сказок).

«Ацсуа жәлар рфырхацаратә эпос» // Алашара. — 1966. — № 4. — Ад. 75–81. (Астатиа 1966 шыкәсазы итыцыз Ш. Хь. Салакаиа ишәкәы «Абхазский народный героический эпос» иазкуп). («Героический эпос абхазского народа»).

Ацсуа фольклор аизгарси атцаарси ирызкны // Под знаменем Октября. — Сухуми: Алашара, 1968. — Ад. 287–293. (Об истории собирания и изучения абхазского фольклора).

Ажәлар ркәышра иахылцыз // Алашара. — 1968. — № 5. — Ад. 92–93. (Астатиа Ш. Д. Инал-ицеи С. Адлсибей еикәыршәаны 1968 шыкәсазы итрыжьызы аизга «Ацсуа жәапқақәа» иазкуп). (Рождённая мудростью народа).

Апстәкәа ирызку апсуа лакәкәа рхаесахьақәак рзы // XVII научная сессия Абхазского института языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа Академии наук Грузинской ССР. (По итогам научно-исследовательских работ 1968 г.). Тезисы докладов. — Сухуми, 1969. — Ад. 8. (Некоторые образы в абхазских сказках о животных).

Апсуа фольклор аизгареи атцаареи 50 шықәса рыонупкала // XIX научная сессия Абхазского института языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа Академии наук Грузинской ССР. (По итогам научно-исследовательских работ 1970 г.). План работы и тезисы докладов. — Сухуми, 1971. (Об истории собирания и изучения абхазского фольклора за 50 лет).

Апхьажәа // Апсуа жәлар рпоезиа / Еиқәдыршәсит Д. И. Гәлиеи Хә. С. Бгажәбеи. — Акәа: Алашара, 1972. — Ад. 3–9. (Предисловие к книге «Абхазская народная поэзия»).

Апхьажәа // Апсуа жәлар рпоезиа. — 2-тәи атыжьра / Еиқәдыршәсит Д. И. Гәлиеи Хә. С. Бгажәбеи; 2-тәи атыжьра материал ҧыцла ихартәаны акьыцхь иазирхиесит Хә. С. Бгажәба. — Акәа: Алашара, 1972. — Ад. 3–7. (Предисловие к книге «Абхазская народная поэзия». 2-е издание / Составители Д. И. Гулиа и Х. С. Бгажба; дополнив новыми материалами, подготовил к печати Х. С. Бгажба).

Итабгаз атыцкәа ирызку апсуа легендақәа // Известия Абхазского института языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа Академии наук Грузинской ССР. — Т. II. — Тбилиси: Мецниереба, 1973. — Ад. 132–144. (Иаазыркьаҧу ажәа урыспәала). (Абхазские легенды о провалившихся местах).

Ажәлар рашәахәаә // Алашара. — 1975. — № 11. — Ад. 83–87; апатрет. (Астатиа ашәахәаә, ажәаб-жьхәаә Алиас Гәынба изкуп). (Народный певец).

Ацсуа стиологиатә мифқәа // Известия Абхазского института языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа Академии наук Грузинской ССР. — Т. IV. — Тбилиси: Мецниереба, 1975. — Ад. 60–71. (Абхазские этиологические мифы). Резюме на русском языке.

Амшын нырцә инхо ацсуаа реацыштә реиамтақәа ирызкны // Алашара. — 1976. — № 6. — Ад. 72–74. (Об устном народном творчестве абхазской диаспоры).

Абаәхатәра ашәымта // Ацсны қацшы. — 1983. — Ииуль 27. (Астатиа Ш. Хь. Салакаиа диижьтеи 50 шыкәса апра иазкуп). (Зрелость таланта).

Ацсуа мифқәеи ахәамтақәеи ирызкны // Алашара. — 1989. — № 8. — Ад. 128–131. (Об абхазских мифах и преданиях).

Алашара зқәыпхаз ахьырцәацәа // Ацсны қацшы. — 1990. — № 244, декабр 21. — Ад. 4. (Астатиа Б. У. Шьынқәба ишәкәы «Ахьырцәацәа...» иазкуп). (Светом озарённые «Золотые россыпи»).

Ацан ирызку амиф // Қырттәылатәи ССР Анаукақәа ракадемиа Д. И. Гәлиа ихьз зху Ацснытәи абызшәеи, алитературеи, атоурыхи ринститут ХХХІІІ анаукатә сессиа. Ажәахәқәа ртезискәа. — Акәа, 1991. (Миф об ацанах).

Ацсуа ныхәарақәеи ашәирақәеи // Ацсны қацшы. — 1992. — № 87, май 16; № 88, май 19. (Абхазские моления и проклятия).

Ацсуа мифқәа // Аказара. — 1995. — № 1. — Ад. 9–10. (Абхазские мифы).

Ацсуа мифқәа: Анцәа // Аказара. — 1996. — № 1. — Ад. 15–17. (Абхазские мифы: Анцва /Бог/).

Ацсуа мифқәа: Аллаҳ. Амра. Амза // Аказара. — 1997. — № 1. — Ад. 13–17. (Абхазские мифы: Аллаҳ. Амра /Солнце/. Амза /Луна/).

Ацсуа мифқәа: Атыю. Асцәақәа // Аказара. — 1998. — № 1. — Ад. 15–17. (Абхазские мифы: Атыю. Звёзды).

Ацсуа мифқәа: Афы. Амаалықь. Жәсангәашәпхьара // Аказара. — 1999. — № 1. — Ад. 12–17. (Абхазские мифы: Афы. Ангел. Жюангуашпхьара /Небесные врата/).

Хәыхәыт Бҕажәба фольклористк иаҳасаб ала // Алашара. — 1999. — № 4. — Ад. 60–64. (Хухут Бгажба как фольклорист).

Ацсуа мифқәа: Ацәакәа // Аказара. — 2000. — № 1. — Ад. 16–17. (Абхазские мифы: Ацвакуа /Радуга/).

Ирзым асапыцтә ццамтақәа. [Азгәатарақәа /Приметы/] / Еизигеит, акьыпхь иазирхисит Арда Ашәба; апхьажәа иоит С. Л. Зыхәба // Алашара. — 2001. — № 4. — Ад. 83–101. (Народные приметы / Записал, подготовил к печати А. Ашуба; написал предисловие С. Л. Зухба).

Ацсуа мифқәа: Илакәу амифология. Цәаблакы. Напкылцәа. Кәакәықәтәа // Аказара. — 2002. — № 1. — Ад. 12–14. (Абхазские мифы: Низкая мифология. Цваблакы. Напкылцва. Куакуыкутва).

Ацсуа мифқәа: Анчакәынча // Аказара. — 2002. — № 2. — Ад. 11–14. (Абхазские мифы: Анчакуынча).

Арсен Ахашба фольклористк иаҳасабала // Ацсны. — 2002. — № 93–94, декабр 13. — Ад. 4. (Арсен Ахашба как фольклорист).

Ш. Хь. Салакаиа — афольклор аизгаоык иаҳасаб ала // Ецәацаа. — 2003. — № 2–3 (7–8). — Ад. 4; афотосахьақәа. (Ш. Х. Салакая — собиратель фольклора).

- Ацсуа мифқәа: Саунау. Ацхь // Аказара. — 2003. — № 2. — Ад. 10–13. (Абхазские мифы: Саунау. Ацхь).
- Амифи алакәи рсизыказаашьақәак // Акәа–Сухум. — 2004. — № 1. — Ад. 161–163. (Взаимоотношения мифа и сказки).
- Ацсуа мифқәа: Альшькынтыр // Аказара. — 2004. — № 1. — Ад. 10–16. (Абхазские мифы: Альшкынтыр).
- Амифи алакәи рсизыказаашьақәак // Акәа–Сухум. — 2004. — № 1. — Ад. 161–163; апатрет. (О некоторых взаимосвязях мифа и сказки).
- Ацсуа мифқәа: Абна уаоы // Аказара. — 2005. — № 1. — Ад. 10–15. (Абхазские мифы: Абна уаоы /Лесной человек/).
- Ацсуа мифқәа: Чатанаа Хәыхә // Аказара. — 2005. — № 2. — Ад. 17. (Абхазские мифы: Чытанаа Хуыху).
- «Ашәуа Хәцымат ицьма шкәакәа» закәузеи? // Ацсны. — 2006. — № 88–89, цхынчкәын 1; № 90–91, цхынчкәын 7. (Астатиа ацсуа ашәа «Ашәуа Хәцымат ицьма шкәакәа» иазкуп; ирзаатгылоуп уи авариянтқәа). (Что такое «Белый козёл абазина Хаджмата»?).
- Ацсуа мифқәа: Мард-ипа Мардасоу // Аказара. — 2006. — № 1. — Ад. 12–13. (Абхазские мифы: Мард-ипа Мардасоу).
- Ацсуа мифқәа: Афартын // Аказара. — 2006. — № 2. — Ад. 14. (Абхазские мифы: Афартын).
- Ацсуа мифқәа: Амарца // Аказара. — 2006. — № 3. — Ад. 15. (Абхазские мифы: Амарджа).
- Ацсуа мифқәа: Арамхәыт // Аказара. — 2006. — № 4. — Ад. 17. (Абхазские мифы: Арамхут).
- «Ашәуа Хәцымат ицьма шкәакәа» атоурых иазкны // Акәа–Сухум. — 2007. — № 1. — Ад. 151–166; апатрет. (Астатиа ацсуа ашәа «Ашәуа Хәцымат ицьма

шкәакәа» иазкуп; ирзаатгылоуп уи авариянтқәа). (Об истории «Белого козла абазина Хаджмата»).

Ацсуа мифқәа: Ажъахара // Аказара. — 2008. — № 2. — Ад. 13–16. (Абхазские мифы: Ажъахара).

Ацсуа мифқәа: Амалазонқәа // Аказара. — 2008. — № 4. — Ад. 15–16. (Абхазские мифы: Малазоны).

Ацсуа мифқәа: Хьызыри Алашәи // Аказара. — 2009. — № 2. — Ад. 14–16. (Абхазские мифы: Хидзыр и Слепой).

Ацсуа мифқәа: Жәәангәашәпцхъара. Амаалыкыцәа. Анана-Гәында. Ерыш. Ерышкан. Акат. Аблис. Цъаханым // Аказара. — 2009. — № 4. — Ад. 13–16. (Абхазские мифы: Жюангуашпхъара /Небесные врата/. Ангелы. Анана-Гунда. Ерыш. Ерышкан. Акат. Аблис. Джаханым /Ад/).

Ацсуа мифқәа: Цъанат. Нарцәы. Алахьынца. Анапа-нага // Аказара. — 2010. — № 1. — Ад. 15–16. (Абхазские мифы: Джанат /Рай/. Нарцвы /Загробный мир/. Алахьынца /Судьба/. Анапа-нага).

Ацсуа мифқәа: Аеышьашьана // Аказара. — 2010. — № 3. — Ад. 15–16. (Абхазские мифы: Атшышьашьана).

Ацсуа мифқәа: Цаца, Акәын-ипа Хатажәыкәа // Аказара. — 2011. — № 1. — Ад. 23–24. (Абхазские мифы: Джаджа, Акун-ипа Хатажвыкуа).

Ацәагәаф Бжаәа-Бжаза ихаәсахьа апсуа нарттә эпос аеы // Эволюция эпической традиции. К 80-летию академика АН Абхазии Шоты Хичовича Салакая. Сухум: НААР, 2014. — Ад. 129–136. (В серии «Ведущие абхазоведы»). (Зухба С. Л. Образ пахаря Бжаюа-Бжадза в нартском эпосе).

На русском языке

Первая монография по абхазскому фольклору // Советская Абхазия. — 1966. — 25 декабря. (Рецензия написана совместно с А. А. Аншба; она посвящена монографии Ш. Х. Салакая «Абхазский народный героический эпос»).

Некоторые общие мотивы и сюжеты героического эпоса о нартах и волшебной сказки. (По материалам абхазского фольклора) // XIV научная конференция молодых научных работников и аспирантов АН Грузинской ССР. — Тбилиси, 1964. — С. 176–179.

Мифологический образ старухи (атакуажв) в абхазской волшебной сказке // Материалы сессии, посвящённой итогам археологических и этнографических исследований 1964 года в СССР. Тезисы докладов. — Баку: Издательство АН Азербайджанской ССР, 1965. — С. 253–254.

Дореволюционные записи абхазских народных сказок в Ленинградском архиве // Советская этнография. — 1965. — № 1. — С. 104–106.

О некоторых вопросах изучения абхазских народных сказок // Мацне. — Тбилиси, 1965. — № 6. — С. 211–225.

[Рецензия на книгу]: Ш. Х. Салакая. Абхазский народный героический эпос. Тбилиси, 1966 // Советская этнография. — 1966. — № 5. — С. 176–178.

Первая монография по абхазскому фольклору // Советская Абхазия. — 1966. — № 248, 25 декабря. — С. 2. (В соавторстве с А. А. Аншба; его имя указано первым). (Статья посвящена монографии Ш. Х. Салакая «Абхазский героический эпос»).

О некоторых элементах первобытного фольклора в абхазской волшебной сказке // Труды Сухумского госу-

дарственного педагогического института им. А. М. Горького. — Сухуми: Алашара, 1966. — Т. XVIII–XIX. — С. 207–212.

О некоторых жанровых особенностях абхазских сатирических сказок // Научная сессия [Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького], посвящённая 10-летию кафедры абхазского языка и литературы. (Тезисы докладов). — Сухуми, 1967. — С. 33.

Поэтика абхазской волшебной сказки // Сборник научных работ аспирантов. — Сухуми: Алашара, 1967. — С. 119–129.

Мотив оборотничества в абхазской волшебной сказке // План работы и тезисы докладов IX научной конференции Координационного совета по фольклору при Отделении общественных наук АН Грузинской ССР. — Тбилиси: Мецниереба, 1969.

Абхазские легенды и предания о провалившихся населённых пунктах // План работы и тезисы докладов XII научной конференции Координационного совета по фольклору при Отделении общественных наук АН Грузинской ССР. — Тбилиси: Мецниереба, 1972.

Жанровый состав абхазской народной несказочной прозы // Тезисы докладов на Всесоюзной научной конференции «Прозаические жанры фольклора народов СССР» (21–23 мая 1974 года, г. Минск). — Минск, 1974. — С. 203–204.

Этнографические и фольклористические исследования в Абхазии за годы Советской власти // Советская этнография. — 1974. — № 1. — С. 84–92. (в соавторстве с А. А. Аншба; его имя указано первым).

Н. П. Андреев об абхазских сказках // Известия Абхазского института языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа Академии наук Грузинской ССР. — Т. III. —

Тбилиси: Мецниереба, 1974. — С. 84–85. (Далее после этого вступительного слова опубликована статья Н. П. Андреева «Абхазские сказки» с незначительными сокращениями /с. 85–89/, подготовленная к печати С. Л. Зухба).

Сюжет библейской легенды о всемирном потопе в абхазском фольклоре // План работы и тезисы докладов научной конференции Координационного совета по фольклору при Отделении языка и литературы АН Грузинской ССР. — Тбилиси: Мецниереба, 1975.

Новый сборник абхазских сказок // Советская Абхазия. — 1975. — 15 октября.

Некоторые жанровые особенности устного рассказа. (По материалам абхазского фольклора) // План работы и тезисы докладов XVI научной конференции Координационного совета по фольклору при Отделении языка и литературы АН Грузинской ССР. — Тбилиси: Мецниереба, 1977.

О некоторых фольклорных материалах турецких абхазов // План работы и тезисы докладов XVII научной конференции Координационного совета по фольклору при Отделении языка и литературы АН Грузинской ССР (1–3 февраля 1978 г.). — Тбилиси: Мецниереба, 1978. — С. 41.

Сказочные сюжеты в произведениях абхазских писателей // Тезисы докладов XVIII научной конференции Координационного совета по фольклору при Отделении языка и литературы АН Грузинской ССР (7–9 февраля 1979 г.). — Тбилиси: Мецниереба, 1979. — С. 48–49.

Абнауаю // Мифы народов мира: Энциклопедия: В 2-х т. — Т. 1. — М.: Советская энциклопедия, 1980. — С. 22. (Переиздание 1-го тома «Мифов народов мира» — М.: Советская энциклопедия, 1991. С. 22).

Агызмал // Мифы народов мира: Энциклопедия: В 2-х т. — Т. 1. — М.: Советская энциклопедия, 1980. — С. 36. (Переиздание 1-го тома «Мифов народов мира» — М.: Советская энциклопедия, 1991. С. 36).

Адау // Мифы народов мира: Энциклопедия: В 2-х т. — Т. 1. — М.: Советская энциклопедия, 1980. — С. 44. (Переиздание 1-го тома «Мифов народов мира» — М.: Советская энциклопедия, 1991. С. 44).

Алышкентыр // Мифы народов мира: Энциклопедия: В 2-х т. — Т. 1. — М.: Советская энциклопедия, 1980. — С. 63. (Переиздание 1-го тома «Мифов народов мира» — М.: Советская энциклопедия, 1991. С. 63).

Апсцваха // Мифы народов мира: Энциклопедия: В 2-х т. — Т. 1. — М.: Советская энциклопедия, 1980. — С. 97. (Переиздание 1-го тома «Мифов народов мира» — М.: Советская энциклопедия, 1991. С. 97).

Араш // Мифы народов мира: Энциклопедия: В 2-х т. — Т. 1. — М.: Советская энциклопедия, 1980. — С. 98. (Переиздание 1-го тома «Мифов народов мира» — М.: Советская энциклопедия, 1991. С. 98).

Ашацва-чапацва // Мифы народов мира: Энциклопедия: В 2-х т. — Т. 1. — М.: Советская энциклопедия, 1980. — С. 143. (Переиздание 1-го тома «Мифов народов мира» — М.: Советская энциклопедия, 1991. С. 143).

Аюстаа // Мифы народов мира: Энциклопедия: В 2-х т. — Т. 1. — М.: Советская энциклопедия, 1980. — С. 146. (Переиздание 1-го тома «Мифов народов мира» — М.: Советская энциклопедия, 1991. С. 146).

Традиция и импровизация в репертуаре современных абхазских сказителей // Тезисы докладов XX научной конференции Координационного совета по фольклору при Отделении языка и литературы АН Грузинской ССР. — Тбилиси: Мецниереба, 1981. — С. 27–29.

Исследование проблемы народного стихосложения // Литературная Грузия. — 1982. — № 4. — С. 122–125. (В соавторстве с Ш. Х. Салакая; его имя стоит первым).

Отражение близнечного мифа в абхазской литературе // Тезисы докладов XXI научной конференции Координационного совета по фольклору при Отделении языка и литературы АН Грузинской ССР (10–12 февраля 1982 г.). — Тбилиси: Мецниереба, 1982. — С. 46–47.

О некоторых художественно-изобразительных средствах абхазской народной поэзии // XXII научная конференция Координационного совета по фольклору при Отделении языка и литературы АН ГССР. План работы и тезисы докладов. — Тбилиси: Мецниереба, 1983. — С. 39.

Сюжет обречения стариков на гибель в абхазской бытовой сказке // Тезисы докладов XXIV научной конференции Координационного совета по фольклору при Отделении языка и литературы АН Грузинской ССР. — Тбилиси: Мецниереба, 1985. — С. 54–55.

Абазинские народные сказки. [Рецензия] // Дон. — 1986. С. 156–157.

Демонологические персонажи абхазских быличек // Тезисы докладов XXV научной конференции Координационного совета по фольклору при Отделении языка и литературы АН Грузинской ССР (6–7 февраля 1986 г.). — Тбилиси: Мецниереба, 1986. — С. 66–67.

Прошлое для дня сегодняшнего и будущего // Советская Абхазия. — 1986. — 4 января. (Статья посвящена книге Ш. Д. Инал-ипа «Очерки об абхазском этикете»).

Абазинские народные сказки. [Рецензия на книгу «Абазинские народные сказки»] // Советская этнография. — 1987. — № 3. — С. 161–162.

Фольклорные памятники об этногенезе абхазов // Тезисы докладов Всесоюзной научной сессии по итогам

этнографических и антропологических исследований 1986–1987 гг. — Сухуми: Алашара, 1988. — С. 66–67.

Божество охоты и леса в поверьях и быличках абхазов // Тезисы докладов XXVII научной конференции Координационного совета по фольклору при Отделении языка и литературы АН Грузинской ССР (17–18 марта 1988 г.). — Тбилиси: Мецниереба, 1988. — С. 66–67.

Героико-исторический эпос абхазов в типологическом освещении // Героико-исторический эпос народов Северного Кавказа. — Грозный, 1988. — С. 111–115.

Об одном забытом обряде в абхазском фольклоре // Тезисы докладов XXVIII научной конференции Координационного совета по фольклору при Отделении языка и литературы АН Грузинской ССР (22–24 марта 1989 г.). — Тбилиси: Мецниереба, 1989. — С. 45–46.

Анекдоты о Ходже Шардыне в абхазском фольклоре // XXXVII Конгресс Союза фольклористов Югославии (1–5 октября 1990 года, г. Плитвице). Материалы Конгресса. — Загреб, 1990. — С. 416–420.

Образы гор и моря в абхазском фольклоре // План работы и тезисы докладов XXIX научной конференции Координационного совета по фольклору при Отделении языка и литературы АН Грузинской ССР (20–24 марта 1990 г.). — Тбилиси: Мецниереба, 1990. — С. 24–25.

Абнауаю // Мифологический словарь. — М.: Советская энциклопедия, 1991. — С. 8.

Агызмал // Мифологический словарь. — М.: Советская энциклопедия, 1991. — С. 16.

Адау // Мифологический словарь. — М.: Советская энциклопедия, 1991. — С. 20.

Альшкентыр // Мифологический словарь. — М.: Советская энциклопедия, 1991. — С. 34.

Апсцваха // Мифологический словарь. — М.: Советская энциклопедия, 1991. — С. 54.

Араш // Мифологический словарь. — М.: Советская энциклопедия, 1991. — С. 56.

Ашацва-чапацва // Мифологический словарь. — М.: Советская энциклопедия, 1991. — С. 78.

Аюстаа // Мифологический словарь. — М.: Советская энциклопедия, 1991. — С. 80.

Логика фактов и логика лжи. По поводу одной публикации // Советская Абхазия. — Сухуми, 1991. — № 7, 12 января. — С. 3. (Статья — ответ на статью Г. Челидзе «Послушаем, что говорит фольклор», опубликованную в грузинской газете «Цигнис самкаро» 14 ноября 1990 г.).

Абхазский анекдот. [Статья и тексты] // Апсны — Страна Души. — М., 1994. — № 1. — С. 63–64; 1 фотография, рисунки Н. Малова.

Нартский эпос в фольклоре абхазов, живущих в Турции // Нарт эпосымрэ Кавказ бзэшЭныгъэмрэ. — Нартский эпос и кавказское языкознание: (Материалы VI Международного colloquium Европейского общества кавказологов. Республика Адыгея, 23–25 июня. 1992 г.). — Майкоп, 1994. — С. 134–138.

История одного фольклорного сюжета // Апсны — Страна Души. — М., 1995. — № 2 (3), июль. — С. 56; портрет.

Генеалогические предания абхазов // Проблемы региональной ономастики. Материалы межвузовской научно-практической конференции. — Майкоп, 1998. — С. 56–58. (В соавторстве с Е. М. Маля; её имя стоит вторым).

К. С. Шакрыл — фольклорист // Современные проблемы кавказского языкознания и фольклористики: Международная научная конференция. Тезисы докладов. — Сухум, 1999. — С. 39–40.

Модель мироздания в абхазской мифологии // Мир культуры адыгов (проблемы эволюции и целостности). Майкоп: ГУРИПП «Адыгея», 2002. — С. 79–86.

Модель мироздания в абхазской мифологии // Мир культуры адыгов (проблемы эволюции и целостности). Майкоп: ГУРИПП «Адыгея», 2002. — С. 79–86. — http://apsnyteka.org/1230-zukhba_s_statji.html. (Дата обращения: 25.01.2022).

Весомый вклад в науку. К 70-летию Ш. Х. Салакая // Эхо Абхазии. — 2003. — № 34, 20 августа.

Элементы драмы и театра в абхазском фольклоре // Кавказ: история, культура, традиции, языки. По материалам Международной научной конференции, посвящённой 75-летию Абхазского института гуманитарных исследований им. Д. И. Гулиа АНА 28–31 мая 2001 г. — Сухум: АБИГИ; ГПП «Дом печати», 2004 [на обороте титула указан 2003]. — С. 575–600.

Слово о Шамсудине Хуте // Союз науки и мужества. О жизни и деятельности Шамсудина Хаджиасфаровича Хута / Автор-составитель Р. Г. Мамий. — Майкоп: ОРО «Афиша», 2005. — С. 32–33.

К этимологии морского божества Кодеша в абхазо-адыгской мифологии // Проблемы региональной ономастики. Материалы V Всероссийской научной конференции. — Майкоп, 2006. — С. 37–39.

На языке оригинала и в переводе // Советская Абхазия. — 2006. — № 96, 17 мая. (Рецензия на книгу Н. М. Чуяковой «Народные приметы, поверья, сны адыгов»).

Ахын — покровитель крупного рогатого скота в абхазо-адыгской мифологии // Вестник Адыгейского государственного университета. — Вып. II. — Майкоп, 2007. — С. 251–259.

Народное поэтическое творчество // Абхазы / Ответственные редакторы Ю. Д. Анчабадзе, Ю. Г. Аргун; предисловие — В. А. Тишков, С. В. Чешко; введение — Ю. Д. Анчабадзе. — М.: Наука, 2007. — С. 395–407.

Модель мироздания в абхазской мифологии // Мир культуры адыгов (проблемы эволюции и целостности). — Майкоп: ГУРИПП «Адыгея», 2007. — С. 79–86.

Термины, связанные с культом коня в абхазо-адыгской мифологии // Проблемы общей и региональной ономастики. Материалы VI Всероссийской научной конференции. (Майкоп, 22–24 мая 2008 г.). — Майкоп, 2008.

Идеал красоты в нартском эпосе абхазо-адыгских народов // Материалы VII Международной научной конференции «Актуальные проблемы общей и адыгской филологии», посвящённой памяти профессора З. И. Керашевой (Майкоп, 14–15 октября 2010 г.). — Майкоп, 2010. — С. 76–78.

Народное поэтическое творчество // Абхазы. — Издание 2-е, исправленное / Ответственные редакторы Ю. Д. Анчабадзе, Ю. Г. Аргун; предисловие — В. А. Тишков, С. В. Чешко; введение — Ю. Д. Анчабадзе. — М.: Наука, 2012. — С. 395–407.

Божество коня в мифологии абхазов и адыгов (В соавторстве с Т. Н. Чамоковым, который указан вторым) — <https://cyberleninka.ru/article/n/bozhestvo-konya-v-mifologii-abhazov-i-adygov/viewer>. (Дата обращения: 10.12.2023)

На грузинском языке

Социальные мотивы в абхазских народных песнях // Сабчота Абхазети. — 1960. — 23 ноября.

Публикации фольклорных текстов

На абхазском языке

Ацсуа фольклор аматериалқәа (Академик Н. И. Марр иархив акнытә) / Акьыцхь иазирхисит, алагалажәси азгәатақәси иџит С. Л. Зыхәба; атакзыцхьықәу аредатор Ш. К. Арстаа, аредатор Ч. Коғониа. — Акәа: Алашара, 1967. — 204 д. (Материалы абхазского фольклора. Из архива академика Н. Я. Марра / Подготовил к печати, написал предисловие и комментарии С. Л. Зухба).

Анчакәынча. Алакә / Ианицеит, акьыцхь иазирхисит С. Л. Зыхәба; аредатор Н. Кәыцниа. — Акәа: Алашара, 1967. — 14 д.; асахьатыхоы С. Габелиа. (Анчакунча. Сказка / Записал, подготовил к печати С. Л. Зухба).

Ацсуа жәлар ражәабжькәа, рашәакәа / Еикәдыршәсит А. А. Аншба, С. Л. Зыхәба, Ш. Хь. Салакаиа. — Акәа: Алашара, 1970. — 160 д. (Устные рассказы и песни абхазов / Составители: А. А. Аншба, С. Л. Зухба, Ш. Х. Салакая).

Тыркәтәыла ианцоу ацсуа фольклортә материалқәа: Атаца кәыгеи ицъашьатәу ахтысқәси. Атахмадеи атакәажәи. Дагәа-ица Зақариа. Ази апеи. Ацхәыс лаостаара. Ацхәызба насыцдеи ах қыеи. Ацкәын қыеи ауаоы сиқәси. Амшә-цәа зшәыз ацхәызба. Ацсы ибзатәра зтаххаз ацхәызба. Атахмадеи адауи. Ацхәызба кәыца. [Алакәкәа, атоурыхтә хәамтақәа] / Акьыцхь иазирхисит, ацхәажәа иџит С. Л. Зыхәба // Алашара. — 1972. — № 2. — Ад. 56–74. (Арт аматериалқәа аагоуп Ж. Диумезиль иусумта «Кавказтәи ацасқәси абызшәакәси ирызку анатолиатәи адокументқәа» /1967/ 5-тәи атом акнытә). (Абхазские фольклорные материа-

лы, записанные в Турции / Подготовил к печати, написал предисловие С. Л. Зухба).

Аихатэы бга. Аггычрақәагы сицшым. Амра аанызкылаз ацхәызба. Ахышра иахәаз. Канчоба хаца. (Ажәлар рхәамтақәа) / Ианицеит С. Л. Зыхәба // Алашара. — 1973. — № 9. — Ад. 29–39. (Из абхазского фольклора / Записал С. Л. Зухба).

Амшә иаазаз Қәаблыхә. Алаку / Ианицеит С. Л. Зыхәба // Алашара. — 1973. — № 3. — Ад. 55–72. (Куаблух, воспитанный медведем / Записал С. Л. Зухба).

Ацсуа лакәқәа / Ианицеит, аус адиулеит, ацхәжәси азгәатақәси иџит С. Л. Зыхәба; аредактор Ш. Хь. Салакаиа. — Қарт: Мецниереба. — 1976. — 224 д. (Абхазские сказки / Запись, обработка текста, предисловие и примечания С. Л. Зухба).

Ацхәысеиба лычкәын. [Нарт Сасрыкәеи адауи]. [Тырқәтәыла инхо ацсуаа рхәамтақәа] / Ианицеит Орхан Ашамба; акыыцхь иаздырхицит С. Л. Зыхәбеи А. Ць. Хьециеи; ацхәжәа «Амшын нырцә инхо ацсуаа рсаыцтә рсиамтақәа ирызкны» иџит С. Л. Зыхәба // Алашара. — 1976. — № 6. — Ад. 72–78. (Сын вдовы. [Нарт Сасрыква и великан] / Записал О. Шамба; подготовили к печати С. Л. Зухба и А. Дж. Хециа; предисловие «Об устном народном творчестве абхазской диаспоры» написал С. Л. Зухба).

Ацсуа жәлар ртоурыхтә-фырхацаратә хәамтақәа / Ианицеит, акыыцхь иазирхицит, ацхәжәси азгәатақәси иџит С. Л. Зыхәба; аредактор Н. З. Тарцха. — Акәа: Алашара, 1978. — 192 д.; асахьатыхратә редактор П. Цквитариа. (Абхазские народные историко-героические сказания / Записал, подготовил к печати, написал предисловие и комментарии С. Л. Зухба).

Ацсуа аецныхәа изычҭауам / Ианицеит С. Л. Зыхәба // Алашара. — 1979. — № 1. — Ад. 98–100. (Абхаз не терпит упрёка / Записал С. Л. Зухба).

Абгахәычы алым штанархоз. (Ацсуа жәлар рлакә) / Ианицеит С. Л. Зыхәба // Амцабз. — 1980. — № 3, май–иун. — Ад. 12–13; асахьақәа П. Амчба. (Как лисица губила льва. Абхазская народная сказка / Записал С. Л. Зухба).

Амра аанызкылаз ацхәызба. Алакәқәа / Ианицеит, акьыцхь иазирхисит С. Л. Зыхәба; аредактор Л. Амчба. — Акәа: Алашара, 1983. — 24 д.; ацәа иану асахьа Г. Т. Корсантиа. (Девушка, остановившая солнце. Сказки / Записал и подготовил к печати С. Л. Зухба).

Қәаса икьаса. Алакәқәа / Еикәиршәсит С. Л. Зыхәба; аредактор А. Ацьынцбал. — Акәа: Алашара, 1989. — 44 д.; асахьаҭыхоы С. Габелиа. (Кисет Куасы. Сказки / Составитель С. Л. Зухба).

Нарт, Ҷабацьа, Цәыцә, Сасрыкәа. Атаца кәыш. Зызлан. «Нарцәынтә» арахә аазцаз. Акьаранцьы ишья шиуз. Иашьсеи иахәшьсеи Чан Чамгәыр ицҭаи. Ашәарьцаои иахәшьсеи. Ах ицхәыс имцәажәоз. Ашәарьцаои имацәысуаз ацхәызбсеи / Ианырцеит Ш. Хь. Салакаиа (1–5-тәи), С. Л. Зыхәба (6–9) // Алашара. — 1991. — № 3. — Ад. 155–181. ([Из эпоса о Нартах. Сказки и др.] / Записали Ш. Х. Салакаиа, С. Л. Зухба).

Басиати егырти... Ацсуа лафқәа. С. Л. Зыхәба ианцамтақәа ркынтә. — Акәа, 1991. — 20 д.; асахьаҭыхоы Д. Ч. Коҭониа. (Басиат и другие... Абхазские анекдоты. Из записей С. Л. Зухба).

Адуinei зхьцра / Ианицеит С. Л. Зыхәба // Ацсны. — 1996. — № 42–45, ииуль 30. (Всемирный потоп / Записал С. Л. Зухба).

Тырқәтәыла инхо апсуаа рфольклор акнытә: Ахь-зырхәага. Адуней зхыцра. Шәицшыркаа. Ауаргъала апәа / Абганба Ченгиз икнытә ианицейт С. Л. Зыхәба // Ацсны. — 1996. — № 42–45, июль 30. — Ад. 8. (Из фольклора турецких абхазов: Великий. Всемирный потоп. Швицшыркаа. Песня качели / Записал С. Л. Зухба со слов Ченгиза Абганба).

Зан дыцсыз апа илақмар ажәа / Ианицейт, акыцхь иазирхисит, азгәатақәа исит С. Л. Зыхәба // Ацсны. — 1996. — № 26–29, лацарамза 23. (Плач сына, у которого умерла мать / Записал, подготовил к печати, написал комментарии С. Л. Зухба).

Тырқәтәыла инхо апсуаа рхәамтақәа: Апсуа ле-ишәа. Зылан. Ашәира. Апсуааи ацсылманрей. Амшә хәцыш азбахә / Абганба Раиф Шәлиман-ица ихәамтоуп; ианицейт 1975 шықәса октиабр мзасы Акәа С. Л. Зыхәба // Ацсны. — 1996. — № 34–37, июн 20. — Ад. 8–10. (Из фольклора и рассказов абхазской диаспоры в Турции: Абхазская этика. Русалка. Проклятие. Абхазы и ислам. Медведь... / Со слов Р. Абганба записал С. Л. Зухба).

[Тырқәтәыла инхо апсуаа рхәамтақәа]: Зиуауа / Абганба Ченгиз ихәамтоуп; ианицейт 1975 шықәса октиабр мзасы Акәа С. Л. Зыхәба // Ацсны. — 1996. — № 34–37, июн 20. — Ад. 10. (Из фольклора абхазской диаспоры в Турции: Дзиуауа / Со слов Ч. Абганба записал С. Л. Зухба).

[Тырқәтәыла инхо апсуаа рхәамтақәа]: Акәа аурц азы аныхәара / Ашамба Орхан ихәамтоуп; ианицейт 1975 шықәса октиабр 22 рзы Акәа С. Л. Зыхәба // Ацсны. — 1996. — № 34–37, июн 20. — Ад. 10. (Моление по вызыванию дождя / Со слов О. Ашамба записал С. Л. Зухба).

[Тырқәтәыла инхо ацсуаа рхәамтәқәа]: Зиуауа / Беигәаа Омар ихәамтоуп; ианицейт 1975 шықәса октябрь 26 рзы Акәа С. Л. Зыхәба // Ацсны. — 1996. — № 34–37, ииун 20. — Ад. 10. (Из фольклора абхазской диаспоры в Турции: Дзиуауа / Со слов О. Бейгуаа записал С. Л. Зухба).

[Тырқәтәыла инхо ацсуаа рхәамтәқәа]: Абарт анеисуаз збейт, аха... Азәы иан дажәхьан, аха... Ахәацъа дзырччаз. Бабаду сикәтәома... Цъафарбей ахы ибан, аха... / Абганба Ченгиз ихәамтоуп; ианицейт 1975 шықәса октябрь 25 рзы Акәа С. Л. Зыхәба // Ацсны. — 1997. — № 1–4, ажбырныхәа 31. — Ад. 7. (Из фольклора абхазской диаспоры в Турции: [Народные юмористические рассказы]: Я видел их, когда они дрались, но... У одного человека постарела мать, но... Отчего засмеялся ходжа. Сяду ли я на деда... Джафарбей нашёл золото, но... / Со слов Ч. Абганба записал С. Л. Зухба).

[Тырқәтәыла инхо ацсуаа рхәамтәқәа]: Бара бык-ами, бара, мамзаргы Аешцаара / Абганба Ченгиз ашәаны ихәейт; акыпцхь иазирхейт С. Л. Зыхәба // Ацсны. — 1997. — № 1–4, ажбырныхәа 31. — Ад. 7. (Из фольклора абхазской диаспоры в Турции: [Песня]: Ты есть, ты есть... / Со слов Ч. Абганба записал С. Л. Зухба).

Тырқәтәыла инхо ацсуаа рхәамтәқәа: Ахәацъа Насраттын. Ах илақәа ажба рымкит. Ашах имаана. Акаб какачүшәа избаз / Абганба Раиф Шәлиман-ица ихәамтоуп; ианицейт 1975 шықәса октябрь 26 рзы Акәа С. Л. Зыхәба // Ацсны. — 1997. — № 1–4, ажбырныхәа 31. — Ад. 5, 7. (Из фольклора абхазской диаспоры в Турции: Ходжа Насреддин. Собаки правителя не поймали зайца. Хитрость шаха. Тот, кому тыква

показалась жемчугом / Со слов Р. Абганба записал С. Л. Зухба).

Тырқәтәыла инхо ацсуаа рхәамтәқәа: Ажәацқәа / 1977 шықәсазы Тырқәтәыла ианицейт Абганба Ченгиз, нас Ацсныка С. Л. Зыхәба изааитиит // Ацсны. — 1997. — № 1–4, ажьырныхәа 31. — Ад. 5. (Из фольклора абхазской диаспоры в Турции: Пословицы и поговорки / Записал в Турции Ч. Абганба и прислал С. Л. Зухба).

Тырқәтәыла инхо ацсуаа рхәамтәқәа: Хәацъа Шьардын. Са сзыхәа угылозар... Напхыцә, Шьапхыцә. Ачацъқәа хәычызар... / Шамба Орхан ихәамтоуп; ианицейт 1975 шықәса октиабр 27 азы Акәа С. Л. Зыхәба // Ацсны. — 1997. — № 1–4, ажьырныхәа 31. — Ад. 5. (Из фольклора абхазской диаспоры в Турции: [Жәлар рлаф жәабжъқәа]: Ходжа Шардын. Если ты будешь стоять за меня... Напхыцв, Шапхыцв. Если жаренные хлебцы малы... / Со слов О. Шамба записал С. Л. Зухба).

[Тырқәтәыла инхо ацсуаа рхәамтәқәа]: Арцыск цхәыс дшааигаз / Абганба Ченгиз амагнитафонтә лента ианцаны С. Л. Зыхәба изааитиит 1977 шықәсазы // Ацсны. — 1997. — № 23–24, мшацымза 28. — Ад. 6. (Из фольклора абхазской диаспоры в Турции: Как женился один парень / Записал в Турции и прислал С. Л. Зухба в 1977 г. Ч. Абганба).

[Тырқәтәыла инхо ацсуаа рхәамтәқәа]: Ацсуа жәацқәа / Абганба Ченгиз ихәамтоуп; ианицейт 1975 шықәса октиабр мзазы Акәа С. Л. Зыхәба // Ацсны. — 1997. — № 23–24, мшацымза 28. — Ад. 6. (Из фольклора абхазской диаспоры в Турции: Абхазские пословицы / Со слов Ч. Абганба записал С. Л. Зухба).

[Тырқәтәыла инхо ацсуаа рхәамтәқәа]: Ацан / Беигәа Омар ихәамтоуп; ианицейт 1975 шықәса ок-

тиабр 25 рзы Акѳа С. Л. Зыхѳба // Ацсны. — 1997. — № 23–24, мшацымза 28. — Ад. 3. (Из фольклора абхазской диаспоры в Турции: Ацаны / Со слов О. Бейгуаа записал С. Л. Зухба).

Ацсуа лакѳѳѳа / Еикѳиршѳсит, ацхьяжѳа иѳит, акыыцхь иазирхисит С. Л. Зыхѳба; аредактор З. Бытѳба. — Акѳа: Алашара, 1997. — 604 д.; асахьатыхѳы Л. Евменов. (Абхазские сказки / Составитель, автор предисловия С. Л. Зухба).

Нартаа азахѳа шааргаз. Амѳа хара иѳѳлаз иан лашѳа. Ахьзыртѳра. Арцыс икаицаз атак. [Актѳи ада егырт жѳеинраалала иѳоуп] / Ианиѳеит С. Л. Зыхѳба // Алашара. — 2000. — № 1. — Ад. 93–100. ([Из абхазского фольклора]: Как нарты принесли виноградную лозу. Песня матери, сын которой отправлялся в дальний путь. Частушка. Ответ парня / Записал С. Л. Зухба).

Уахынла дтакыз, еынла доушьтыз. Хѳаит данырцѳыз дшырыцшааз. Хѳымпыли иабхѳындеи ирзеибауз. Упсѳѳа ура сѳтаг. Ажѳ сымбацкѳа абри сакарахама? Аруль скыуп исыжѳзом. Акѳты узысымшьуаз, аха иумѳозаап. Уи аказак имгѳа жьакцазма? Шѳымшѳан, ашьтра бзиоуп. Баз, ура утѳгы спѳсит. Абри абаа лоума са исымѳѳыуѳ? Знык ала салгоит хѳа саѳуп. Апхѳыс илмызбо егыккам. Саргы хѳылбыханза сѳазом. Сыѳѳѳѳа аѳны ирѳасѳо сымазам. Уи сара сымч аѳѳхартѳ сыѳоуп. Агыгшѳыгкѳа срылашѳымкын. Уи лхала дакѳыѳуеит. Сагьаса даламцакѳа ажѳлар шысныхѳо сыздырам. Чычул иабхѳа дыѳсит хѳа лашѳѳѳа. Миха иеы иамуит. Чыхьа ипатрет Хѳымпыл иѳаххан аха... Хѳымпыл иѳѳѳыс луалшѳашьа. Бдынеи сдынеи дына аагара иѳан. Ари аганахь зегы ирыжѳхьсит. (Аиумортѳ жѳабжькѳѳ) / Ианиѳеит С. Л. Зыхѳба Херсон (Владимир) Лѳѳсаиа

икынтә // Алашара. — 2000. — № 2. — Ад. 96–109.
(Народные юмористические рассказы / Записал
С. Л. Зухба).

Җаити, Даути, Җәымпыли. Пҗызлоуп ишызбаз,
пҗызла. Җаит дьехәоит, Җәымпыл иуам. Ипсыз
дхапазу, дыпҗәысу сыздырзомызт. Ауаткоуп из-
жәыз, абы сымжәезит. Абыжәны схи бсырбом. Ис-
урпсахыз ацара ахә аҗатын сыт. Уара узоума ахалту-
ра зыкасцо. Иаууеи гәышьа! Ацә аца амазам! Җаит
иан лпәыуаха сызтада. Ө-гәык сиқәуцар сиха итата-
хоит. Хы-жәк бҗьалар сихагы сицәамхой?! Са сыка-
нац сабгы, сангы рыцсы тан. Бшьагәацәкәа быҗла.
Сара ахәкәа рахь санышәца. Ацсыжырта ааигәоуп
умхәази. Хәта изсихәаз уацәынза шәаацшы. Асада
иахәо иаха ихоуцома?! Бара бәыза даазгома? Стәарта
сафар ишпазуеи. Бара акагы цәырбымгеит... Ухы
зынза ихырцәозма? Кәтык сымоуп, уабы изыкзом.
Бара боуп зынза сықәызхаз. Асабшәенынзагь
дыгәзааит. Уажәшьта Мура хәа иахәала. Уара уиха-
гылар, ицсы талар каларын. Җа иахтәуп рхәазом
апсәа. Уара ишубо аҗатын сахар иамоузеи?
Ахылпарч зхоу дзутаххазеи? Аиумортә жәабҗькәа
[Алаф-жәабҗькәа] / Ианицеит С. Л. Зыхәба // Алаша-
ра. — 2000. — № 3. — Ад. 47–64. (Юмористические
рассказы / Записал С. Л. Зухба).

Анекдоткәа / Ианицеит С. Л. Зыхәба;
М. Т. Лашәриа иапхьяжәеи С. Л. Зыхәба ишәкәи
рыцны // Акәа–Сухум. — 2005. — № 1. — Ад. 207–224;
апатрәт. (Анекдоты / Записал С. Л. Зухба).

Ацсуа жәлар рәацыц рәиамта: 12 томкны. —
IV атом. Актәи ашәкәы: Ацсуа лакәкәа. [Ацстәкәа
ирызку алакәкәа. Анашанатә лакәкәа] /
Еиқәиршәеит, акыпцхь иазирхиеит, апхьяжәа «Ацсуа
лакәкәа рдунсии» азгәатакәеи иоит С. Л. Зыхәба;
атакзыпцхықәу арәдактор Ш. Хь. Салакаиа; арәдактор

Р. З. Лашәриа. — Ақәа: Апсуатцааратә институт, 2005. — 468 д.; асахьатыхоы Л. Евменов. (Абхазское народное поэтическое творчество: В 12 т. — Т. IV. Первая книга: Абхазские сказки / Составитель, автор предисловия и комментарий С. Л. Зухба, ответственный редактор Ш. Х. Салакая; редактор Р. Дз. Ласуриа).

Апсуа жәлар рсацц рсиамта: 12 томкны. — IV атом. Аобатәи ашәкәы: Апсуа лакәкәа. [Анашанатә лакәкәа] / Еикәиршәсит, акьыцхь иазирхисит, азгәатақәа ицит С. Л. Зухба; атакзыцхықәу аредатор Ш. Хь. Салакаиа; аредатор Р. З. Лашәриа. — Ақәа: Апсуатцааратә институт; Апсуа бызшәа арсиара ахәынтқарратә фонд, 2005. — 468 д.; асахьатыхоы Л. Евменов. (Абхазское народное поэтическое творчество: В 12 т. — Т. IV. Вторая книга: Абхазские сказки / Составил, подготовил к печати и написал комментарии С. Л. Зухба; ответственный редактор Ш. Х. Салакая; редактор Р. Дз. Ласуриа).

Апсуа жәлар рсацц рсиамта: 12 томкны. — V атом. Актәи ашәкәы: Апсуа лакәкәа. [Анашанатә лакәкәа. Абзаратә лакәкәа] / Еикәиршәсит, акьыцхь иазирхисит, азгәатақәа ицит С. Л. Зухба; атакзыцхықәу аредатор Ш. Хь. Салакаиа; аредатор Р. З. Лашәриа. — Ақәа: Апсуатцааратә институт; Апсуа бызшәа арсиара ахәынтқарратә фонд, 2007. — 588 д.; асахьатыхоы Л. Евменов. (Абхазское народное поэтическое творчество: В 12 т. — Т. V. Первая книга: Абхазские сказки / Составитель, автор комментарий С. Л. Зухба; ответственный редактор Ш. Х. Салакая; редактор Р. Дз. Ласуриа).

Апсуа жәлар рсацц рсиамта: 12 томкны. — V атом. Аобатәи ашәкәы: Апсуа лакәкәа. [Анашанатә лакәкәа] / Еикәиршәсит, акьыцхь иазирхисит, азгәатақәа ицит С. Л. Зухба; атакзыцхықәу аредак-

тор Ш. Хь. Салакаиа; аредактор А. Е. Ашэба. — Акәа: Ацсуатцааратә институт, 2010. — 552 д. (Абхазское народное поэтическое творчество: В 12 т. — Т. V. Вторая книга: Абхазские сказки / Составитель, автор комментарий С. Л. Зухба; ответственный редактор Ш. Х. Салакаия; редактор А. Е. Ашуба).

Ацсуа жәлар рҕацц рҕиамта: 12 томкны. — VI атом. Актәи ашәкәы: Ацсуа лакәкәа. [Абззаратә лакәкәа] / Еикәиршәсит, акыццхь иазирхисит, азгәатакәа иҕит С. Л. Зыхәба; атакзыцхыкәу аредактор Ш. Хь. Салакаиа; аредактор А. Е. Ашэба. — Акәа: Ацсуатцааратә институт, 2011. — 456 д. (Абхазское народное поэтическое творчество: В 12 т. — Т. VI. Первая книга: Абхазские сказки / Составитель, автор комментарий С. Л. Зухба; ответственный редактор Ш. Х. Салакаия; редактор А. Е. Ашуба).

Ацсуа жәлар рҕацц рҕиамта: 12 томкны. — VI атом. Аҕбатәи ашәкәы: Ацсуа лакәкәа. [Абззаратә лакәкәа. Алафкәа] / Еикәиршәсит, акыццхь иазирхисит, азгәатакәа иҕит С. Л. Зыхәба; атакзыцхыкәу аредактор Ш. Хь. Салакаиа; аредактор А. Е. Ашэба. — Акәа: Ацсуатцааратә институт, 2013. — 636 д. (Абхазское народное поэтическое творчество: В 12 т. — Т. VI. Вторая книга: Абхазские сказки / Составитель, автор комментарий С. Л. Зухба; ответственный редактор Ш. Х. Салакаия; редактор А. Е. Ашуба).

Гәлиа Д. И. Иҕымтакәа. Ажәсинраалакәа, ажәабжыкәа, афольклортәи астнографиатәи нцамтакәа, аитагакәа, астатиакәа, арцага шәкәкәа, асалам шәкәкәа / Еикәдыршәсит Хә. С. Бгажәба, С. Л. Зыхәба; ацхьажәси азгәатакәеси иҕит С. Л. Зыхәба; аредактор У. Ш. Аҕзба. — Акәа: Алашарбага, 2003. — 499 д.; апатрәт. (Ряд статей и письма на русском языке). (Гулиа Д. И. Сочинения. Стихотворе-

ния, рассказы, фольклорные и этнографические записи, переводы, статьи, учебники, письма / Составители Х. С. Бгажба, С. Л. Зухба; редактор В. Ш. Авидзба).

Сасрыкѳа иѳаѳѳа шѳаѳаз. Кырк-тшѳа. Ахѳа иаѳѳымшѳаз аѳаѳы / Ианиѳѳѳ С. Л. Зѳхѳба // Еѳѳаѳѳаа. — 2013. — № 4–5 (89–90), апрель–май. — Ад. 9; аѳѳѳаѳѳа. ([Фольклорные произведения] / Записал С. Л. Зухба).

На русском языке

Абхазская народная поэзия / Перевод с абхазского Н. Гребнева; составление и комментарии А. А. Аншба и С. Л. Зухба; предисловие А. А. Аншба. — Сухуми: Алашара, 1983. — 96 с.

Абхазские анекдоты / Собрали и перевели С. Л. Зухба, З. С. Зухба. — Гагра: Б. и., 1994. — 20 с.; рисунок Г. Дочиа. (Издана по заказу Ассоциации «Интеллигенция Абхазии»).

Абхазские анекдоты / Из записей С. Л. Зухба и З. С. Зухба // Апсны — Страна Души. [Страна Души]. — М., 1995. — № 2 (3), июль. — С. 56.

Проделки Басиата. (Анекдоты) / Собрали и перевели с абхазского С. Л. Зухба и З. С. Зухба // Эхо Кавказа. — М., 1995. — № 2 (8). — С. 44; рисунки В. Хомякова.

[Несколько абхазских анекдотов из книги: «Абхазские анекдоты»] / Собрали и перевели С. Л. Зухба, З. С. Зухба. — Гагра: Б. и., 1994] // Воин Абхазии [газета]. — 1999. — № 2, февраль.

Легенда о переселении абазин на Северный Кавказ. (Абхазский вариант) / Со слов К. Е. Амчба записал С. Л. Зухба; перевод А. Абазы // Абаза. — 2006. — № 1 (7). — С. 43.

На турецком языке

Abhaz masalları / Hazırlayan Zuhba Sergey; türkçeye çeviren: Papapha Mahinur Tuna; Kapak Resimleri: Ön Kapak: Valeri Gamgia, arka Kapak: Andrey Sudakov. Kitabın İçindeki Resimler: Tavşan Resimi: Benya-pha Elvira. Değirmenci Kese: R. Gabliya. Diğer Resimlerin tümü: S. Gabelya. — Sohum: Alaşara Matbaası, 1997. — 668 s. (Абхазские сказки / Составитель С. Л. Зухба; перевела на турецкий язык Папапха Махинур Туна).

ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ И ЛИТЕРАТУРНАЯ КРИТИКА

Книги

На абхазском языке

Арџиара амоала. Алитературатә-критикатә статиақәа / Аредаторцәа: В. Ць. Амаршьан, Н. З. Тарцха. — Акәа: Алашара, 1975. — 160 д.; асахьагыхратә редактор П. Цквитариа. (Ашәкәы иагәылоу астатиақәа рызкуп алитературатә критикеи ажәабжь ажанри, Д. И. Гәлиси, З. Х. Дарсалиси, С. И. Чанбеи, М. Д. Гочуеи, Ш. Е. Чкадуеи, М. Т. Бгажәбеи, А. Н. Гогәуеи, В. Л. Ацнариси, М. Т. Лашәриси, В. Ць. Амаршьани, Ш. Хь. Салакаиси рөымтақәеи русумтақәеи). (Дорогами роста. Литературно-критические статьи).

Ахахә сиссамхарц. Алитературатә-критикатә статиақәа / Аредатор В. К. Басариа. — Акәа: Алашара, 1984. — 132 д.; асахьагыхы Л. Евменов; асахьагыхратә редактор П. Цквитариа. (Ашәкәы иагәылоу астатиақәа рызкуп Б. У. Шьынқәбеи, А. Н. Гогәуеи, П. Хә. Бебиси, В. Ць. Амаршьани,

С. А. Кэыцниеси, Р. Хэ. Қалбеи, Ш. Хь. Салакаиеси рөымтақәси русумтақәси). (Чтоб не раскололся камень. Литературно-критические статьи).

Ацсуа литература атоурых. — Актәи ашәкәы / Авторцәа: Хэ. С. Бҕажәба, Ш. Хь. Салакаиеси, В. В. Дарсалии, А. А. Аншба, С. Л. Зыхәба, В. Л. Ацнариа, М. Т. Лашәриа / Аредаторцәа Т. Ацба, С. Ладариа. — Акәа: Алашара, 1986. — 292 д.; асахьатыхратә редактор П. Цквитариа. (История абхазской литературы).

Ажәа сахьарк ацшааразы. Алитературатә-критикатә статиақәа / Аредатор З. Бытәба; Ацхьажәа «Аацсара ззымдыруа ацарауао» автор В. Л. Ацнариа. — Акәа: Алашара. — 1987. — 156 д.; апатрәт; асахьатыхратә редактор П. Цквитариа. (Ашәкәы иагәылоу астатиақәа рызкуп иахьатәи ацсуа проза аҕиашьеи, С. И. Чанбеи, И. К. Тарбеи, Н. Ч. Хашыги, Н. З. Тар-цхаи, Ш. Д. Инал-ицеи, Р. Хэ. Қалбеи рөымтақәси русумтақәси). (В поисках художественного слова. Литературно-критические статьи).

Дырмит ду иакәымзар... Дырмит Гәлиа диижьтеи 130 шықәса [ацра] иазкны / Аредатор Н. Кэыцниа. — Акәа: Атыжьырта арбам, 2004. — 68 д. (Зухба С. Л. Если бы не великий Дмитрий... К 130-летию Дмитрия Гулиа).

Ахәшҕаара амца мыщәарц. Алитературатә-критикатә статиақәа, атцаарақәа, арәцензиакәа, апублицистика / Аредаторцәа: М. Т. Лашәриа, Р. Хэ. Қалба. — Акәа: [Ацсуатцааратә институт], 2006. — 760 д.; апатрәт. (Ашәкәы иану аусумтақәа рызкуп ацсуа шәкәыоцәеи, афольклортцаоцәеи, алитературатцаоцәеи, акритикцәеи жәпаоык — Д. И. Гәлиа, С. И. Чанба, А. М. Чочуа, А. К. Ахашба,

Б. У. Шьынқәба, М. А. Лакрба, Хә. С. Бгажәба, А. Н. Гогәуа, Кә. Шь. Ломиа, И. К. Ғарба, М. Ғ. Бгажәба, А. К. Цьениа, В. П. Анқәаб, Ш. Д. Инал-ипа, В. Л. Ацнариа, Ш. Е. Чкадуа, Б. А. Гәыргәлиа, П. Хә. Бебиа, Ш. Хә. Цлиа, М. Т. Лашәриа, К. М. Герхелиа, Б. М. Ғыжәба, Ш. Хь. Салакаиа, З. Гь. Кәарциа, Н. Ғ. Кәыщниа, Р. Хә. Қапба уб. егь. — рөымтақәа, апроза асиара азцаарақәа, алитерату-ратцаарей акритикей рпроблемақәа; иагәылоуп ает-нография иадхәалоу аматериалқәа). (Чтоб не погас огонь очага. Литературно-критические статьи, исследо-вания, рецензии, публицистика).

Баграт Шьынқәба ипсґазаарей ирґеиамтеи / Ацхьажәа иоит Р. Хә. Қапба / Аредакторцәа: М. Т. Лашәриа, Р. Хә. Қапба. — Акәа, 2009. — 192 д.; апатрґ. (Жизнь и творчество Баграта Шинкуба).

На русском языке

На сквозняке времён. Литературно-критические, по-лемические статьи, рецензии, публицистика / Редактор Р. Ю. Намитокова. — Сухум: [Абхазский государственный университет], 2006. — 234 с.; портрет.

Зухба С. Л. Избранные труды: В 2-х т. — Сухум: Абгосиздат, 2014. Т. 1 / Редактор Б. Нармания.. — 576 с.; художник Р. Габлиа. Т. 2 / Редактор Б. Нармания. — 472 с.; художник Р. Габлиа. (В 1-м томе монографии: «Абхазская народная сказка» и «Типология абхазской несказочной прозы». Во 2-м томе монография «Мифология абхазо-адыгских народов» и литературно-критические, полемические статьи, рецензии, публици-стика из сборника «На сквозняке времён»).

На грузинском языке

Абхазская литература. Краткие очерки. — Тбилиси: Ганатлеба, 1975. — 120 с. (Авторы: Х. С. Бгажба, Ш. Д. Инал-ипа, С. Л. Зухба, Ш. Х. Салакая, Л. Дж. Чацба и др.).

Абхазско-грузинские литературные взаимоотношения. — Тбилиси: Цодна, 1980. — 30 с.

Статьи

На абхазском языке

Аецә рыгәтаны // Ацсны кацшь. — 1959. — Март 24. (Арецензия еицырџит С. Л. Зыхәбеи Р. Хә. Қалбеи; иазкуп К. Аргәын иажәсинраалақәа реизга «Аецә рыгәтаны»). (Среди звёзд. /В соавторстве с Р. Х. Капба/).

Алагамта каимат // Алашара. — 1959. — № 1. — Ад. 80–82. (Астатиа еицырџит Р. Хә. Қалбеи С. Л. Зыхәбеи; иазкуп Хә. С. Бҕажәба сикәыршәаны итижыыз Отар Демерць-ипа ишәкәы). (Крупное начало. /В соавторстве с Р. Х. Капба/).

Ажәа кәышла ахәычқәа ирацәажәо ашәкәы // Ацсны кацшь. — 1959. — Ноиабр 24. (Астатиа Н. Барателиа ахәычқәа ирызку иажәабжықәа реизга «Ацашәыркыра» иазкуп). (Мудрым словом разговаривающая с детьми книга).

Апоети уи иажәеи // Ацсны кацшь. — 1960. — Ноиабр 6. (Арецензия Гь. К. Гәыблиа иажәсинраалақәа реизга «Схәышцәара ацыцхьқәа» иазкуп). (Поэт и его слово).

Миха Лакрба иновеллақәа // Ацсны кацшь. — 1961. — Ианвар 4. (Новеллы Михаила Лакрба).

Ашәа ҫыц ахәаразы // Алашара. — 1961. — № 2. — Ад. 88–90. (Астатиа С. Л. Зыхубеи Р. Хә. Қапбеи сицырсит; иазкуп Кь. Чачхалиа иажәсинраалақәа реизга «Ашәа ҫыцқәа»). (Чтобы спеть новую песню. /Статья написана в соавторстве с Р. Х. Капба/).

Апатриот иаша, ашәкәыооы // М. Д. Гочуа. Ианцамтақәси ситагамтақәси / Еиқәиршәсит, ацхьажәа исит С. Л. Зыхәба. — Акәа: Ацхәынтшәкәтыжьырта., 1962. — Ад. 3–6. (Верный патриот, писатель).

Апост ду ипстазаара акнытә факт ҫыцқәак // Алашара. — 1964. — № 1. — Ад. 60–63; фототыхымтак, сахьак. (Астатиа Д. И. Гәлиа изкуп). (Новые факты из жизни выдающегося поэта).

Ҳпоэзиа ацхьаоцәа ирылазырцәо // Алашара. — 1968. — № 1. — Ад. 92–93. (Астатиа ашәкәы «Иалка-ау ацсуа лирика» /1967/ иазкуп). (Пропагандист нашей поэзии).

Иуадаоу ажанр // Алашара. — 1970. — № 8. — Ад. 80–92. (Астатиа ажәабжь иазкуп). (Трудный жанр).

Аурыс шәкәыооцәа Ацсни ацсуааи рзы // Алашара. — 1971. — № 3. — Ад. 94–100. (Русские писатели об Абхазии и абхазах).

Владимир Маиаковский Ацсни. (Апост диижьтеи 80 шықәса ацра иазкны) // Алашара. — 1973. — № 7. — Ад. 88–91. (Владимир Маяковский и Абхазия).

Жәлар рпост иреиамтақәа рхьцхьыртақәа // Алашара. — 1974. — № 1. — Ад. 60–64. (Астатиа Д. И. Гәлиа изкуп). (Об одном истоке произведений народного поэта).

Дырмит Гәлиеи аурыс литературей // Алашара. — 1974. — № 2. — Ад. 88–92. (Дмитрий Гулиа и русская литература).

Ахаассахья гәылтәаакәа раццаразы // Алашара. — 1975. — № 7. — Ад. 90–96. (Астатиа В. Ць. Амаршьян ипроза иазкуп). (О создании совершенных образов).

Апост, айтагао. (М. Д. Гочуа дийжътеи 70 шықәса апра иазкны) // Алашара. — 1976. — № 7. — Ад. 57–59; апатрет. (Поэт, переводчик).

А. М. Чочуа — ахәыцтәы шәкәыооы // Ацсны кацшь. — 1979. — Сентиабр 27. (А. М. Чочуа — детский писатель).

Апрблемакәси сахьаркыраля рызбарей // Ажәеи аамтеи. Алитературатә-критикатә статакәа реизга. — Акәа: Алашара, 1980. — Ад. 34–54. [Астатиа И. К. Тарба ироманкәа ирызкуп]. (Проблемы и их художественное решение).

М. Лакрба изкыу амонография ыщ // Ажәеи аамтеи. Алитературатә-критикатә статакәа реизга. — Акәа: Алашара, 1981. — Ад. 55–62. [Астатиа Р. Хә. Қалба имонография «Миха Лакрба...» иазкуп]. (Новая монография о М. Лакрба).

М. Лакрба изкыу амонография ыщ // Алашара. — 1981. — № 8. — Ад. 86–89. (Астатиа Р. Хә. Қалба имонография «Миха Лакрба...» иазкуп). (Зухба С. Л. Новая монография о М. Лакрба).

Ацхьяжәа // Тарба И. К. Иоымтақәа: 3-томкны. — 1-тәи атом. [Ажәсинраалакәеи, апосмакәеи]. — Акәа: Алашара, 1981. — Ад. 3–12. (Предисловие к 1-му тому «Сочинений» И. К. Тарба).

Ауаоытәыюса ибзиабара. (Алықьса Гогәуа дийжътеи 50 шықәса цит) // Ацсны кацшь. — 1982. — № 55, март 19. — Ад. 3; апатрет. (Любовь к человеку. /Алексею Гогоуа — 50 лет/).

Даиааиу дацахоу Леуан? // Алашара. — 1983. — № 8. — Ад. 92–104. (Астатиа А. Н. Гогәуа иповест «Аскак дузааигәан, аха дузгәамтсит» иазкуп). (Выиграл или проиграл Леон?).

Дырмит Гәлиа ицстазаара акнытә ажәабжьқәак // Алашара. — 1983. — № 10. — Ад. 91–93. (Некоторые рассказы о жизни Дмитрия Гулиа).

Асахьаркыратә ажәа азказа ду. (К. С. Гамсахурдиа диижьтәи 90 шықәса апра иазкны) // Алашара. — 1983. — № 12. — Ад. 80–82; апатрет. (Зухба С. Л. Выдающийся мастер художественного слова. /К 90-летию К. С. Гамсахурдиа/).

Дырмит Гәлиеи ацсуа фольклори // Ацсны кацшь. — 1984. — Октябрь 5. (Дмитрий Гулиа и абхазский фольклор).

Дырмит Гәлиеи ацсуа фольклори // Ацснйтәи ауниверситет. — 1984. — № 36, ноиабр 23. (Дмитрий Гулиа и абхазский фольклор).

Ауабы ициуа абаохатәра [Ацхьажәа] // Қапба Р. О-лахьынтәк. — Акәа: Алашара, 1984. — Ад. 3–9. (Талант от рождения).

Ахәыцқәа рдунеи азышәахәао // Тапагәуа Ць. Сара бзиа избоит ашьыжь. — Акәа: Алашара, 1984. — Ад. 3–6. (Певец детского мира).

Зымехак дуу ацарауао (Ш. Д. Инал-ица диижьтәи 70 шықәса апра) // Ашколи апстазаарей. — 1984 — № 3. — Ад. 27–28; апатрет.

Ацсуа царауао ду. (Ш. Д. Инал-ица 70 шықәса ихьцра иазкны) // Алашара. — 1984. — № 9. — Ад. 53–58; апатрет. (Выдающийся абхазский учёный. /К 70-летию Ш. Д. Инал-ипа/).

Ақьиара адунеиае (Нели Тар-цха 50 шықәса лхьцра иазкны) // Алашара. — 1985. — № 1. — Ад. 126–128. (В мире добра. /К 50-летию Нелли Тарба/).

Ацсуа жэлар рцеи ду... // Алашара. — 1987. — № 4. — Ад. 3–13. (Астатиа Б. Шьынқэба изкуп). (Астатиа С. Л. Зыхэбей Ш. Д. Инал-ицей сицырсит). (Великий сын абхазского народа. /В соавторстве с Ш. Д. Инал-ипа/).

Ацсабарей ауаби анеицу. (А. Гогэуа ироман-рапсодиа «Асду» иазкны) // Алашара. — 1987. — № 9. — Ад. 125–133; № 10. — Ад. 122–136. (Когда природа и человек едины. /О романе-рапсодии А. Гогуа «Большой снег»/).

«Ацынцэарах» иазку аусумта // Цьиблазе Гь. «Ацынцэарах», мамзаргьы аублаакэа родиссеиа. — Акэа: Алашара, 1987. — Ад. 3–6. (Монография о «Последнем из ушедших»).

Зпшапы ашпац амыреуаз // Басариа Шь. К. Аацынтэй ашыжь. Ароман. — Акэа: Алашара, 1987. — Ад. 3–6. [Астатиа Ш. К. Басариа изкуп]. (Человек необыкновенной доброты).

Аказа: [Ацхьажэа] // Шьынқэба Б. Исымтакэа реизга. — 1-тэй атом. — Акэа: Алашара, 1987. — Ад. 3–45. (Астатиа Ш. Д. Инал-ицей С. Л. Зыхэбей сицырсит). (Мастер. [Предисловие к первому тому «Собрания сочинений» Б. В. Шинкуба]. /В соавторстве с Ш. Д. Инал-ипа/).

Ажэеинраала аицартэышыей уи атцаарей // Алашара. — 1988. — № 11. — Ад. 126–132. (Астатиа В. Л. Ацнариа иусумта «Абхазское стихосложение. /Метрика. Ритмика. Композиция/») иазкуп). (Стихосложение и его изучение).

Ицшыоу адоухатэ тынха ду // Алашара. — 1989. — № 2. — Ад. 127–136; № 3. — Ад. 117–126. (Астатиа Д. И. Гэлиа изкуп). (Бесценное духовное наследие).

Аацсара ззымдырзо ашэкэыооы. (Алыкьса Цьенна 60 шыкэса ихыцит) // Ацсны кацшы. — 1990. —

№ 58, март 30. — Ад. 3; фотосахъак. (Неутомимый писатель /Алексею Джения — 60 лет/).

Цсра зкэым арсиамтси уи аитагаои // Апсны кацшь. — 1990. — № 70, апрель 17. — Ад. 3. (Астатиа С. Л. Зыхэбси Р. Хэ. Қапбси сицырцит; ирызкуп М. Т. Бгажэбси уи апспэахь ситсигаз Н. В. Гоголь и юымта «Мёртвые души»). (Великое произведение и его переводчик).

Салам шэкэык акэша-мыкэша // Апсны кацшь. — 1990. — № 117–118, июн 22. — Ад. 5. (Астатиа хада-рала М. А. Лакрба изкуп). (Об одном письме).

Умилат уахатырзар... // Апсны кацшь. — 1990. — № 130, июль 7. — Ад. 2. (Астатиа ацсуа фольклори алитературси ркны аои абыжэрсии шаарцшу ацсаара иазкуп; автор абыжэра дакэзбоит). (Если уважаешь свой народ...).

Аигэныюра // Аидгылара. — 1990. — № 5 (008), август 15. — Ад. 5. (Астатиа кьае Б. У. Шьынқэба ироман «Ацынцэарах» 1989 шыкэсазы кабарда бызшэала атыпра инамаданы ацсуа делегация злахэны Нальчик иказ аицылара иазкуп. Иара убри аицылараеы ирылахэан Б. У. Шьынқэба Кабарда-Балкартэи АССР Жэлар рышэкэыооы хэа ахыз шихцоу). (Перекличка).

Аамта иазмырзуа // Алашара. — 1994. — № 1 (ари арбоуп ацэаеы, аонуцка акыцхь бгыцкэа ахынцэо /ес 16 дакья/ ииашамкэа иарбоуп № 2). — Ад. 205–213. (Астатиа В. Л. Ацнариа ишэкэы «Аамтси арсиамтси» иазкуп). (Не потеряет своё значение и в будущем).

Агэыгра хазто атоурых // Алашара. — 1997. — № 1. — Ад. 159–170. (Астатиа Б. М. Тыжэба и юымтакэа ирызкуп). (История, дающая нам надежды).

Ажэллар ирызкыз апстазаара // Апсны. — 1998. — № 10, жэабран 20. (Астатиа Д. И. Гэлиа изкуп). (Жизнь, посвящённая народу).

Ахьяахьыга // Апсны. — 1998. — № 33, июль 9. (Арцензия Б. А. Гэыргэлиа исизга «Ахьяа» иазкуп). (Болеутоляющая).

Зэахэы ахэара иахгэакуаз апост // Алашара. — 1999. — № 3. — Ад. 69–75. (Астатиа апост Кэаста Герхелиа изкуп). (Он спешил высказать свои мысли).

Ирсиамтакэа агэадуря хартоит // Ерцахэ. [Агазет]. — 2000. — № 5, лацарамза 31. (Астатиа А. М. Чочуа дийжэтеи 120 шыкэса апра иазкуп). (Его произведения вдохновляют нас).

Ухы иазумуа уага иузиуам // Апсны. — 2000. — № 33, цхынгэы 20. — Ад. 3–4. (Астатиа 2000 шыкэсазы агазет «Апсны» № 28 /рашэарамза 14/ ианыз Ш. Хэ. Цлиа истатиа «Асыхэшэтэра есиқэырхагоуп» иазкуп). (То, что делаешь против себя, не делает враг).

Ажэа сахьарк амчхара // Апсны. — 2000. — № 41, сентябр 12. — Ад. 3. (Астатиа Н. Т. Кэыцниа ишэкэы «Арагэацшь. Афоризмқэси агэтахэыпракэси» иазкуп). (Сила художественного слова).

Агэы цхазар, ажэагь арцоит // Чаниа Т. М. Ажэсинраалакэси апосмакэси. — Акэа: Алашара, 2000. — Ад. 337–359. (От благородного сердца рождается благородное слово. [Послесловие к книге Т. М. Чаниа «Стихи и поэмы»]).

Ажэеи ауази анеицу // Кэарчия З. Гь. Хырцапья змам. Ажэсинраалакэа. — Акэа: Атыжбырта арбам, 2001. — Ад. 3–14. (Когда слово и исповедь слиты. [Предисловие к сборнику стихов З. Г. Кварчия «Неизбежное»]).

Ацсуа хэычтэы литература аздаарақәак // Ацсны. — 2001. — № 4, январь 24. — Ад. 3. (Некоторые вопросы детской литературы).

Икоу икаму ацсуа литературадырреи акритикеи? // Алашара. — 2001. — № 4. — Ад. 102–124. (Существуют или не существуют абхазское литературоведение и критика?).

Апоет имра ташәазом // Асаркьал–Колокол. — 2001. — № 4. — Ад. 14; апатрет. (Астатиа И. К. Тарба дийжьтеи 80 шықәса апра иазкуп). (Имя поэта не исчезнет).

Ацсуаа атыркә литературасы // Ацсны. — 2001. — № 51–52, сентябрь 27. — Ад. 7. (Астатиасы рызбахә хәоуп тыркәшәала иоуаз, иахьагы иоуа ацсуааи апәуааи азәырәы). (Абхазы в турецкой литературе).

Ашьатамырзга // Ацсны. — 2001. — № 69, декабрь 12. (Астатиа М. Лакрба изкуп). (Весомое наследие).

Альцшаах // Ацсны. — 2002. — № 1–2, январь 10. — Ад. 5. (Астатиа ѿ-томкны икоу «Ацсуа поезиа антология. XX апәышықәса» иазкуп) (Избранное).

Астым икәакәар былуам // Алашара. — 2002. — № 4. — Ад. 96–106. (Астатиа Р. Хә. Қапба иусумта «Владимир Анқәаб. Ицстазаарей ирәиамтеи» иазкуп). (Сирота не будет обделён заботой).

Ацстазаара цьбарей ахаца гәгәеи. [Ацхьажәа] // Қапба Р. Хә. Вианор Зантариа ицстазаарей ирәиамтеи. — Ақәа, 2002. — Ад. 3–8. (Зухба С. Л. Жесточкая жизнь и мужественный человек).

Исхамыштәа ахтыс. Баграт Шьынқәба — уаѿпсык, уаажәларратә усзуѿык иаҳасабала // Ецәацаа. — 2003. — № 1 (6). — Ад. 5. (Незабываемое событие. Баграт Шинкуба, как человек и общественный деятель).

Дырмит Гәлиа ажәлар ргәалашәараҕы // Ацсны. — 2003. — № 13–14, жәабран 20. — Ад. 4–5. (Дмитрий Гулиа в памяти народа).

Апост, аказа. (Мушьни Лашәриа диижътеи 65 шықәса апра иазкны) // Ацсны. — 2003. — № 9–10, февраль 6. — Ад. 6–7. (Поэт, мастер. /К 65-летию Мушния Ласуриа/).

Адацқәа // Гәлиа Д. И. Иҕымтақәа. Ажәсинраалақәа, ажәабжъқәа, афольклортәи астнографиатәи нцамтақәа, аитагақәа, астатиақәа, арцага шәкәқәа, асалам шәкәқәа. — Акәа: Алашарбага, 2003. — Ад. 5–14. (Корни).

Азгәатақәа // Гәлиа Д. И. Иҕымтақәа. Ажәсинраалақәа, ажәабжъқәа, афольклортәи астнографиатәи нцамтақәа, аитагақәа, астатиақәа, арцага шәкәқәа, асалам шәкәқәа. — Акәа: Алашарбага, 2003. — Ад. 457–490. (Комментарии к книге: Гулиа Д. И. Сочинения. Стихотворения, рассказы, фольклорные и этнографические записи, переводы, статьи, учебники, письма).

Аамта иазмырзыз аҕымтақәа. [Д. И. Гәлиа изкны] // Ецәацъаа. — 2003. — № 1 (6). — Ад. 11; апатрет. (Произведения, сохранившиеся по сей день. [О Д. И. Гулиа]).

Еицакра зқәым апоезиатә тынха // Ецәацъаа. — 2003. — № 4 (9). — Ад. 11; афотосахьақәа. (Астатиа Кә. М. Герхелиа диижътеи 70 шықәса апра изкуп). (Немеркнущее поэтическое наследие).

Ахәашьа здыруаз аказа // Бҕажәба Хә. С. Платон Бебиа ипоезиа ачыдарақәак. Акәа: Алашара, 2003. — Ад. 3–10. (Астатиа Хә. С. Бҕажәба изкуп). (Мастер слова).

Дырмит Гәлиа заатәи иапцамтақәа рчыдарақәак // Алашара. — 2003. — № 3. — Ад. 94–128. (Некоторые особенности ранних произведений Дмитрия Гулиа).

Кәымф Ломиа (Ицстазаарей иреиамтеи) (1928–1999) // Ашколи апстазаарей. — 2003. — № 4. — Ад. 33–56. (Кумф Ломиа. /Жизнь и творчество. 1928–1999/).

Дызустада Шәарах Кәазба // Ецәацбаа. — 2004. — № 6 (11). — Ад. 5. (Астатиа Б. У. Шьынқәба ироман «Ацынцәарах» иазкуп). (Кто такой Шарах Куадзба).

Ухацазар — ухьамцыроуп! [Платон Бебиа 70 шықәса ихьцра иазкны] // Алашара. — 2005. — № 3. — Ад. 3–5. (Настоящий мужчина не должен отступать. [К 70-летию Платона Бебиа]).

Ацарауаф ду изкны ажәақәак. [Хәыхәыт Бҕажәба дийжътеи 90 шықәса ацра иазкны] // Алашара. — 2005. — № 4. — Ад. 41–48. (Слово о выдающемся учёном. [К 90-летию со дня рождения Х. С. Бҕажба]).

Шота Чкадуа ипроза ачыдарақәак // Алашара. — 2006. — № 4. — Ад. 162–178. (Некоторые особенности прозы Ш. Чкадуа).

Адраматург, атеатр «Чарирама» апшьатаркәы Шота Чкадуа ицстазаарей иреиамтеи ирызкуп // Ак-азара. — 2007. — № 3. — Ад. 10–14; № 4. — Ад. 12–14. (Жизнь и творчество драматурга, основателя театра «Чарирама» Шоты Чкадуа).

Шота Чкадуа ицстазаарей иреиамтеи // Ашколи апстазаарей. — 2008. — № 3. — Ад. 2–36. (Жизнь и творчество Шоты Чкадуа).

Ауафы ицбабаа ахатыркәщашьа хәкәшәозар // Апсны. — 2007. — № 41–42, лацарамза 11. (Астатиа Д. И. Гәлиа ихьз зху Ахәынтқарратә премиа аиуразы икәыргылаз Р. Хә. Қапба иусумта «Хәыхәыт

Бгажәба» иазкуп). (Если мы сможем достойно оценить труд человека).

Ақытҕеи ақалақыи реизыказаашьақәа ацсуаа рыбзареи асахьаркыратә литературей рҕы / Ацхьяжәа «Саатк иадамхаргы...» иоит Р. Хә. Қапба // Алашара. — 2008. — № 2. — Ад. 159–182; № 3. — Ад. 148–167. (Астатиа апублицистика еиха иазааигәоуп; тыцқәак ркны ирзаатгылоуп Сергеи Агындиа иажәсинраалақәаки Цьума Ахәба «Ацшәма ишьташуан ала» зыхьзу» иажәабжьи). (Отражение отношений между городом и деревней в бытовой жизни абхазов и художественной литературе).

«Ерцахә иқәиаазом ашьац...» // Ацсны. — 2008. — № 5–6, ажьырныхәа 23. (Астатиа М. Т. Лашәриа 70 шықәса ихьцра иазкуп). («На вершине Ерцахуа трава не растёт...»). [К 70-летию М. Т. Ласуриа].

Агазет «Ацсны» аизга // Ацсны. — 2008. — № 38–39, лацарамза 23. — Ад. 5. (Сборник номеров газеты «Ацсны»).

60–90-тәи ашықәсқәа раантәи ацсуа драматургиа азеицш ххәаа // Ашколи ацстазаарей. — 2008. — № 2. — Ад. 14–33. (Обзор развития абхазской драматургии в 60–90-х гг.).

Акыр иацсоу Мушьни Таииа-ица [М. Т. Лашәриа 70 шықәса ихьцра иазку адныхәалара] // Ацсны. — 2008. — № 72–73, цәыббрамза 24. (Дорогой Мушни Таиевич. [Поздравление в связи с 70-летием М. Т. Ласуриа]).

Ацсуаа рхылцшьтра иазку П. Ингорокәа иконцепцией абжьуаа реизарей // Алашара. — 2009. — № 2. — Ад. 161–169. (Концепция П. Ингороква о происхождении абхазов и собрание абжуйцев).

Ашәкә ҕыц. [С. Л. Зыхәба ишәкәы «Баграт Шьынқәба ицстазаарей ирсиамтҕеи» акнытә.

/Алгарта/] // Ецэацъаа. — 2010. — № 5–[6] (55–56), лацара–рашэара. — Ад. 2; афотосахъақэа. (Новая книга. [Из книги С. Л. Зухба «Жизнь и творчество Баграта Шинкуба» /Окончание/).

Ианаамтоу ихэоу ажэа // Ахэба Ць. Б. Апышэара ду аамта: Амшынцақэа. Ажэабжықэа. Апублицистика. — Акэа, Ацхэынтшэкэтыжырта, 2010. — Ад. 5–12. (Астатиа хадарала Ць. Б. Ахэба ипублицистика иазкуп). (Зухба С. Л. Вовремя сказанное слово).

Агэтыхажэа. (Аиубилситэ силатэарахь иаашьту ашэкэы) // Ецэацъаа. — 2011. — № 7–8 (69–70), пхынгэы, нанхэа (июль, август). — Ад. 6; фототыхымтак. (Откровение. /Письмо, присланное на юбилейную конференцию/).

Агэтыхажэа. (Аиубилситэ силатэарахь иаашьту ашэкэы) // Акэа–Сухум. — 2011. — № 1. — Ад. 73–76; фотосахъак. (Откровение. /Письмо, присланное на юбилейную конференцию/).

Ахара ицшуа арсиаоы. (Борис Тьжэба диижьтэй 80 шықэса апра иазкны) // Алашара. — 2011. — № 3. — Ад. 64–67; апатрет. (Далеко думающий писатель. /К 80-летию Бориса Тужба/).

Цьума Ахэба ицстазаарси ирсиаратэ мөси // Алашара. — 2011. — № 4. — Ад. 125–144. (Жизнь и творчество Джумы Ахуба).

Ауао гэытбаа, ауао гэыраз, арсиаоы, хгэы итымцэо Борис Гэыргэлиа // Ецэацъаа. — 2012. — № 8–9 (82–83), август–сентябр. — Ад. 12. (Добрый, открытый и творческий человек, незабвенный Борис Гургулиа).

Ақытэй ақалақы рсизыказаашьақэа ацсуаа рыбзарей асахьаркыратэ литературеи реы // Ашэкэыооы, апублицист Цьума Ахэба икэсиарақэа рымаза. Астатиақэси асцэажэарақэси рсизга. — Сек-

реты успеха писателя, публициста Джумы Ахуба. — Акәа: [ААУ — АБГУ], 2012. — Ад. 41–56. (Астатиа апублицистика сиха иазааигәоуп; тыцқәак ркны ир-заатгылоуп Сергеи Агындиа иажәсинраалақәаки Цьума Ахәба «Ацшәма ишьташуан ала» зыхьзу иажәабжьы). (Зухба С. Л. Отражение отношений между городом и деревней в бытовой жизни абхазов и художественной литературе).

Ианаамтәоу ихәоу ажәа // Ашәкәыџџы, апублицист Цьума Ахәба икәсиарақәа рымаза. Астатиақәеи аецәажәарақәеи реизга. — Секреты успеха писателя, публициста Джумы Ахуба. — Акәа: [ААУ — АБГУ], 2012. — Ад. 57–63. (Астатиа Ць. Б. Ахәба ипублицистика иазкуп). (Зухба С. Л. Вовремя сказанное слово).

Ацсатей ацыкәаци хәа ухәозар... // Алашара. — 2013. — № 3. — Ад. 180–182; асахьа. (Астатиа Р. Хә. Қапба изкуп; иалкаауп уи истатиақәа реизга ҕыц «Ацсадгылл цыс иахоу»). ([Статья о новом сборнике статей Р. Х. Капба «Дух родины»]).

«Гаиавата изы ашәа». Иахцәыхароу — иагьхза-аигәоу аклассикатә џымтәи уи ацсуа еитәгеи // Ецәацъаа. — 2014. — № 1–2 (98–99), ианар-февраль. — Ад. 7–12; афотосахьа, асахьақәа. (Астатиа М. Т. Лашәриа еитәгаз Г. Лонгфелло иџымтә «Гаиавата изы ашәа» иазкуп). («Песнь о Гайавате». Далёкое и близкое классическое произведение и его абхазский перевод).

Ақәсиарақәеи азеицъашьарақәеи // Ецәацъаа. — 2014. — № 3–4 (100–101), март-апрель. — Ад. 8; афотосахьақәа. (Астатиа кьәс агазет «Ецәацъаа» иазкуп). (Желаю успехов).

Дырмит Гәлиси ацсуа театр аиреи ашьақәгыларси // Аказара. — 2014. — № 2; № 3. —

Ад. 12–15; афотосахьа. (Дмитрий Гулиа и рождение и становление абхазского театра).

Дырмит Гэлиа ирџиаратџ дунсикџапшышьақџа // Алашара. — 2014. — №5. — Ад. 152–165; № 6. — Ад. 4–24. (Зухба С. Л. Творческие взгляды Дмитрия Гулиа).

Апосџиа угџаца итазар // Кџакџасқьыр В. К. Аамтџи апышџарџи. Ажџесинраалақџа. — Акџа: Ацџхџынтшџџкџџтыжьырта, 2015. — Ад. 3–10. (Если в сердце живџет поэџия).

Афольклори аџтнографиси ртыц С. Чанба идоухатџ тынхақьы // Алашара. — 2015. — № 6. — Ад. 101–111. (Зухба С. Л. Место фольклора и этнографии в творческом наследии С. Чанба).

Хлитература зегь азы ирџихау ацџамтакџа ирџиуоу // Ецџацъаа. — 2018. — № [4] (134), август–ноябр. — Ад. 9–10; апатрџџ. (Астатиа кьаџ М. Т. Лашџџриа ироман «Ацъынцъ» иазкуп). (Значительное произведение в нашей литературе).

На русском языке

Абхазџия в русской художественной литературе // Советская Абхазџия. — 1960. — 23 октября. (В соавторстве с Ш. Х. Салакаџа, который указан вторым).

Абхазџия в русской художественной литературе // Советская Абхазџия. — 1960. — 23 октября. (В соавторстве с Ш. Х. Салакаџа, который указан вторым). — http://apsnyteka.org/2194-zukhba_salakaiya_abkhaziya_v-russkoy_khudozhestvennoy_literature.html. (Дата обращения: 27.01.2022).

«Витязь в тигровой шкуре» на абхазском языке // Научная сессџия Республиканского координационного совета по литературоведению. Посвящается 800-летию

со дня рождения Ш. Руставели. Программа сессии и тезисы докладов. — Тбилиси: Мецниереба, 1966. — С. 19.

Монография учителя // Советская Абхазия. — 1968. — 28 июня. (Рецензия о книге Е. Ищенко «Украинско-абхазские литературные связи»).

Абхазская литература. [Хроника литературной жизни 1921–1967 гг.] / [Составитель С. Л. Зухба] // История советской многонациональной литературы: В 6 т. — Т. 6. — М.: Наука, 1974. — С. 290–296.

Очерки истории абхазской литературы / Под редакцией Х. С. Бгажба и Ш. Х. Салакая; авторы: Х. С. Бгажба, Ш. Х. Салакая, Н. П. Лакоба, В. В. Дарсалия, Л. Дж. Чацба, В. Л. Цвинариа, А. А. Аншба, С. Л. Зухба. — Сухуми: Алашара, 1974. — 284 с. (В книге С. Л. Зухба является составителем «Хроники литературной жизни Абхазии» — С. 274–282).

Пушкин и абхазская литература // Пушкин и литература Советского Союза. — Ереван, 1975. — С. 488–492.

Сказочные сюжеты в произведениях абхазских писателей // Тезисы докладов XVIII научной конференции Координационного совета по фольклору при Отделении языка и литературы АН Грузинской ССР (7–9 февраля 1979 г.). — Тбилиси: Мецниереба, 1979. С. 48–49.

Мотивы абхазского фольклора в творчестве грузинских писателей // XIX научная конференция Координационного совета по фольклору при отделении языка и литературы АН Грузинской ССР (27–29 февраля 1980 г.). Планы работы и тезисы докладов. — Тбилиси: Мецниереба, 1980. — С. 46–77.

Лермонтов в абхазской литературе // Лермонтовская энциклопедия. — М.: Советская энциклопедия, 1981. — С. 371–372.

Об абхазско-грузинских литературных взаимосвязях // Известия Абхазского института языка, литературы и

истории им. Д. И. Гулиа АН Грузинской ССР. — Т. X. — Тбилиси: Мецниереба, 1981. — С. 26–39.

Отражение близнечного мифа в абхазской литературе // Тезисы докладов XXI научной конференции Координационного совета по фольклору при Отделении языка и литературы АН Грузинской ССР (10–12 февраля 1982 г.). — Тбилиси: Мецниереба, 1982. — С. 46–47.

Некоторые аспекты абхазско-грузинских литературных взаимосвязей за годы Советской власти // XVII научная сессия Республиканского Координационного совета по литературоведению при Институте истории грузинской литературы АН Грузинской ССР. План работы и тезисы докладов (21–22 декабря 1982). — Тбилиси: Мецниереба, 1982. — С. 9–11.

Абхазская критика и литературоведение на современном этапе // XVIII научная сессия Республиканского Координационного совета по литературоведению АН Грузинской ССР. План работы и тезисы докладов (15–16 декабря 1983 г.). — Тбилиси: Мецниереба, 1983. — С. 14–15.

О некоторых характерных тенденциях современной абхазской прозы // XIX научная сессия Координационного совета по литературоведению при Отделении языка и литературы АН Грузинской ССР (22–27 февраля 1984 г.). — Тбилиси, 1984.

Грани большого таланта. [К 70-летию со дня рождения Ш. Д. Инал-ипа] // Советская Абхазия. — 1984. — 25 октября.

Грани большого таланта. [К 70-летию со дня рождения Ш. Д. Инал-ипа] // Заря Востока. — 1984. — 2 ноября.

В поисках художественного слова. (К 50-летию поэтессы Нелли Тарба) // Советская Абхазия. — 1985. — 17 января.

О некоторых особенностях фольклоризма абхазской литературы // XXIV научная сессия Координационного совета по фольклору при Отделении языка и литературы АН Грузинской ССР (4–8 февраля 1987 г.). — Тбилиси: Мецниереба, 1987.

Традиция и современность в романе Баграта Шинкуба «Рассечённый камень» // План работы и тезисы докладов Республиканского Координационного совета по литературоведению при Институте грузинской литературы им. Ш. Руставели АН Грузинской ССР. — Тбилиси: Мецниереба, 1986. — С. 32–33.

Монография об абхазском стихосложении // Республика Абхазия. — 1988, — 21 сентября. (Статья о книге В. Л. Цвинариа «Абхазское стихосложение. /Метрика. Ритмика. Композиция/. Сухуми, 1987).

Строки, согретые сердцем // Республика Абхазия. — 1996. — № 53, 14–15 мая. (Статья посвящена Владимиру Анквабу).

Слово о поэте и гражданине // Культура и жизнь. — 1997. — № 1. (Статья о творчестве Валерия Даутиа).

Ради жизни на земле. (К 60-летию со дня рождения профессора А. Х. Аргуна) // Культура и жизнь. — 1997. — № 4.

Звезде поэта не дано угаснуть // Республика Абхазия. — 1998. — № 135, 19–20 ноября. (Статья посвящена 80-летию Киршала Чачхалиа).

От него всегда исходило тепло. (К 100-летию М. А. Лакербая) // Республика Абхазия. — 2001. — № 140, 13–14 декабря.

В поэзии — душа народа // Республика Абхазия. — 2002. — № 6, 19–20 января. (Статья посвящена выходу на абхазском языке «Антологии абхазской поэзии. XX век»).

С надеждой на будущее // Советская Адыгея. — 2002. — № 230, 26 ноября. — С. 6. (Рецензия на монографию адыгейского литературоведа Р. Г. Мамия «Вровень с веком» /Майкоп, 1999/).

Новое слово об абхазском романе // Республика Абхазия. — 2003. — № 116, 18–19 октября. — С. 4. (Статья о книге В. А. Бигуаа «Абхазский исторический роман. История. Типология. Поэтика». /М., 2003/).

Поэт и его художественный мир. (К 65-летию Мушния Ласуриа) // Республика Абхазия. — 2003. — № 21, 1–2 марта.

О фольклоризме романов Б. Шинкуба «Рассечённый камень» и Ю. Чуяко «Сказание о Железном волке» // Международная научная конференция «Актуальные проблемы общей и адыгской филологии». Материалы конференции. — Майкоп, 2003. — С. 83–84.

Пером публициста о жизни страны и народа // Республика Абхазия. — 2004. — № 80, 17–18 июля. — С. 2. (Статья посвящена публицистике Дж. В. Ахуба).

Глубина и чёткость критической мысли // Республика Абхазия. — 2004. — № 92, 14–15 августа. (Статья посвящена монографии Р. Х. Капба «Владимир Анкваб. Жизнь и творчество»).

На сквозняке времён. (Заметки о состоянии современной абхазской литературы) // Советская Адыгея. — 2005. — № 58, 19 марта. — С. 5.

О фольклоризме романов Б. Шинкуба «Рассечённый камень» и Ю. Чуяко «Сказание о Железном волке» // Абхазоведение. — Выпуск II: Язык. Фольклор. Литература. — Сухум: Алашара, 2006. — С. 186–192.

О фольклоризме романов Б. Шинкуба «Рассечённый камень» и Ю. Чуяко «Сказание о Железном волке» // Абхазоведение. — Выпуск II: Язык. Фольклор. Литература. — Сухум: Алашара, 2006. — С. 186–192. —

http://apsnyteka.org/1230-zukhba_s_statji.html . (Дата обращения: 26.01.2022).

Многогранный талант // Советская Абхазия. — 2007. — № 85–86, 5 мая. (Статья посвящена 70-летию со дня рождения Р. Г. Мамя).

О некоторых особенностях фольклоризма в романе Баграта Шинкуба «Рассечённый камень» // Актуальные проблемы общей и адыгской филологии: материалы VI международной научной конференции (24–26 апреля 2008 г.). — Майкоп: Адыгейский государственный университет, 2008. — С. 127–128.

Его стихам веришь до конца // Республика Абхазия. — 2008. — № 6, 19–20 февраля. (Статья посвящена 70-летию М. Т. Ласурия).

В поэзии — душа народа // Ецџаџаа. — 2009. — № 11, ноябр. (Статья посвящена выходу на абхазском языке «Антологии абхазской поэзии. XX век»).

Пером публициста — о жизни страны и народа // Ашџкџыџџы, апублицист Цџума Ахџба икџсиаракџа рымаза. Астатиакџси аџџџаџџаракџси реизга. — Секреты успеха писателя, публициста Джумы Ахуба. — Акџа: [ААУ — АБГУ], 2012. — С. 236–240. (Статья, посвящённая публицистике Дж. В. Ахуба, перепечатана из газеты «Республика Абхазия», 2004, 17–18 июля).

На адыгейском языке

Итхыгџэхџм бџрџ яджџџтх // Адыгџ макџ. — 2009. — 6 марта. (Его произведениям суждена долгая жизнь). (Небольшая статья в переводе на адыгейский язык посвящена 80-летию Ф. А. Искандера).

ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ

На абхазском языке

- Ныкәара сыкан сара. Ажәабжь // Амцабз. — 1960. — № 1, январь–февраль. (Я путешествовал. Рассказ).
- Иухоумырштын, дад! Ажәабжь // Амцабз. — 1961. — № 1, январь–февраль. (Не забудь, дад! Рассказ).
- Қәаса иқбаса. Ажәабжь // Амцабз. — 1967. — № 6, ноябрь–декабрь. — Ад. 12–13; асахьақәа А. Краиниуков. (Кисет Киасы. Рассказ).
- Тони атевизор ихәаит. Ажәабжь // Апсны қацшь. — 1970. — Сентябрь 22. (Тони купил телевизор. Рассказ).
- Анышәара. Ановелла // Алашара. — 1978. — № 4. — Ад. 63–69. (Смирение. Новелла).
- Нахар инапқәа. Ажәабжь // Алашара. — 1985. — № 5. — Ад. 7–27. (Руки Нахара. Рассказ).
- Шьцылароуп икоу! (Ажәабжь) // Епәацъаа. — 2009. — № 3–4 (42–43), хәажәкыра–мшацы. — Ад. 6; апатрәт. (Дело в привычке. Рассказ).
- Афоризмқәа // Алашара. — 2010. — № 3. — Ад. 174–189. (Афоризмы).

ПУБЛИЦИСТИКА

Книги

Что такое суицид и как с ним бороться? — Сухум: [Абхазский государственный университет], 2002. — 45 с.; оформление С. Лаз-оглы. (Научно-публицистическая книга посвящена проблеме суицида /самоубийства/ в послевоенной Абхазии).

На сквозняке времён. Литературно-критические, полемические статьи, рецензии, публицистика / Редактор

Р. Ю. Намитокова. — Сухум: [Абхазский государственный университет], 2006. — 234 с.; портрет.

Избранные труды: В 2-х т. Т. 2 / Редактор Б. Нармания. — Сухум: Абгосиздат, 2014. — 472 с.; художник Р. Габлия. (В томе монография «Мифология абхазо-адыгских народов» и литературно-критические, полемические статьи, рецензии, публицистика из сборника «На сквозняке времён»).

Статьи, беседы, информации

На абхазском языке

Шәара шәәишхарц, акыр иапсоу харцаџәа // Ацсны кацшь. — 1959. — № 130, июль 4. (Аматериал С. Л. Зыхәба Акәатәи ахәынтқарратә рцаџратә институт дахьалгаз иазкуп). (Чтобы я стал похож на вас, дорогие преподаватели).

Ахақәитразы абцъар зкыз // Алашара. — 1967. — № 9. — Ад. 75–78; апатрәт. (Астатиа Стәцан Еқәыцица Қапба изкуп). (Кто с оружием в руках защищал свободу).

Ачара инхо ацсуаа рыбзазара акнытә // Современное абхазское село. Этнографические очерки. — Тбилиси: Мецниереба, 1967. — Ад. 213–229. (Из быта абхазов, проживающих в Аджарии).

К. С. Шәакрыл — афилологиатә наукақәа рдоктор // Ацсны кацшь. — 1970. — Август 4. (К. С. Шакрыл — доктор филологических наук).

Ачара инхо ацсуаа рыбзазара акнытә // Современное абхазское село. — Тбилиси: Мецниереба, 1975. — Ад. 7–25. (Иаазыркәаеу ажәа урысшәала). (Из быта абхазов, проживающих в Аджарии).

Апост изку ашәкәы // Ацсны кацшь. — 1977. — Август 3. (Книга о поэте).

Усла сивцарыцх итәу амшқәа. Аочерк // Алашара. — 1982. — № 8. — Ад. 78–82. (Аочерк Серге Ақсенти-ица Чараиа изкуп). (Аочерк сицырфит С. Л. Зыхәбеи Р. Хә. Қапбеи). (Делами заполненные дни. Очерк).

Ацсуа парауао ду. [Ш. Д. Инал-ица 70 шықәса ихыцра иазкны] // Алашара. — 1984. — № 9. — Ад. 53–58. (Зухба С. Л. Выдающийся абхазский учёный [Ш. Д. Инал-ица]).

Ацсуа традицатә аамысташәареи иахьатәи ҳа-амтеи // Ацсны қацшь. — 1985. — Апрель 3. (Астатиа Ш. Д. Инал-ица ишәкәы «Очерки об абхазском этикете» /1984/ иазкуп). (Традиционные абхазские этические традиции и современность).

Умилат уахатырзар... // Ацсны қацшь. — 1990. — Ииуль 7. (Астатиа аобыжәра фкы иазкуп). (Если ты уважаешь свой народ).

Арт шәахь избахьада? Мамзаргьы зыжәла цсаххаз сапшәа шәахь иаарту ашәкәы. (Астатиа) // Ацсны қацшь. — 1990. — № 207, октиабр 26. — Ад. 4. (Кто же такое видел? Или открытое письмо моим братьям, у которых были изменены родные фамилии).

Атоурыхтә цабырг ахаәра аазырцшуа // Ацсны қацшь. — 1990. — Декабр 11. (Астатиа 1990 шықәсазы итыцыз Ш. Д. Инал-ица ишәкәы «Зарубежные абхазы. /Историко-этнографические этюды/» иазкуп). (Книга, раскрывающая историческую правду).

Ацгәы сиқәатәа хабжьызго // Ацсны. — 1991. — № 19, февраль 7. — Ад. 2, 4. (Кто стравливает нас).

Амәа бзиа иқәлаша // Абжьуаа. — 1994. — № 3 (11), май 8. (Астатиа агазет «Абжьуаа» атыцра иахьалагаз иазкуп). (Счастливого пути).

Ишьаарцәыроу амәа иқәымлааит // Ацсны. — 1994. — № 37, август 6. (Астатиа С. Л. Зыхәба

ицсевдоним «Ата Гəымба» ацаџуп). (Астатиа ақыртџа фашизми, айбашьреи рхьцхыртақәеи уб. егь. ирызкуп). (Пусть не пойдут по кровавому пути).

Ас аума ацсуаа рдоухатə культура шырџиатəу? Қарттəи тыжымтақəак ирызкны // Ацсны. — 2000. — № 26, маи 30. (Разве так можно развивать духовную культуру абхазов? О некоторых тбилиских изданиях).

Ацсуа каскадиор, акинорежиссиор // Жəлар рыбжы. (Агазет). — 2001. — № 1, апрель. (Астатиа Тырқəтəыла инхо Ильдырым Геч /Генцьер/ изкуп). (Абхазский каскадёр, режиссёр).

Хцьынцьюаа рыхьз ыртəым // Жəлар рыбжы. (Агазет). — 2001. — № 2, маи. (Астатиа хадарала Ченгиз Абганба изкуп). (Нельзя забывать имена наших соотечественников).

Уи лыхьзи лцьшəеи абицарақəа ирзынхароуп // Ацсны. — 2001. — № 60, ноиабр 22. — Ад. 6. (Астатиа арцаџы, аазаџ Вера Елызбар-ицха Кəыбраа илызкуп). (Её имя и опыт должны знать будущие поколения).

Ацсни Черқьестəылеи ртоурых // Ацсны. — 2002. — № 47–48, ииуль 4. — Ад. 4–6; № 49–50, ииуль 10. — Ад. 4–6. (Астатиа С. Х. Хотко итоурыхтə усумтақəа «Очерки истории черкесов от эпохи киммерийцев до Кавказской войны» /СПб., 2001/, «История Черкесии в средние века и новое время» /СПб., 2001/ ирызкуп). (Зухба С. Л. История Абхазии и Черкесии).

Ашықəс ҫыц иадхəалоу ақьабзқəа // Ацсны. — 2002. — № 97–98, декабр 27. — Ад. 6. (Обряды, связанные с новым годом).

Ацьма имцсыша амацə азылакəусит // Ашыакьар. (Агазет). — 2003. — № 2, жəабран (февраль). — Ад. 4. (Бедной козе и ветка опускается).

Атоурых иазымцəахыз амаза // Ацсны. — 2003. — № 25–26, апрель 3. — Ад. 3. (Астатиа С. З. Лакобеи

Иу. Д. Анчабазеи сикқыршәаны итрыжъыз ашәкәы «Абхазский архив» иазкуп). (Раскрытые тайны истории).

Ацсны Ахада ҕыц изкны хәыцрақәак // Ацсны. — 2004. — № 74–75, октиабр 8. — Ад. 3–4. (Некоторые размышления о новом президенте Абхазии).

Ченгиз Абганба игәлалашәара // Ацсны. — 2004. — № 5, ианвар 28. — Ад. 5–6. (В память о Ченгизе Абганба).

С. П. Басариа иусумта «Ацсуа бызшәа арцара аметодика» иазкны // Ашколи ацстазаареи». — 2004. — № 4. — Ад. 4–6. (О работе С. П. Басариа «О методике преподавания абхазского языка»).

Аусумта хатәра // Ацсны. — 2005. — № 68–69, цәыббра 9. (Астатиа ацарадырра аусхк асы Гь. А. Зизариа ихъз зху Ацсны Ахәынтқарратә премиа аиуразы 2005 шықәсазы аконкурс ахь иқәыргылаз Ш. К. Арстааи Л. П. Чкадуеи русумта «Ацсуа литературатә бызшәа аграмматика» иазкуп). (Весомый труд).

Ацсуаа рхылцшытра иазку П. Ингороква иконцепциеи абжъуаа реизареи // Ацсны. — 2007. — № 74–75, цәыббра 28. (Концепция П. Игроквы о происхождении абхазов и сход абжуйцев).

Асы бзиа ажәа бзиа тыцусит, мамзаргы ацәажәашъазы гәтахәыцрақәак // Ацсны. — 2007. — № 62–63, нанхәа 16. (Некоторые размышления об этике речи).

Сара сыжәла Зыхәба атоурых акнытә // Ацсны. — 2011. — № 21–22, хәажәкырамза 21. (Из истории моей фамилии Зухба).

Агәтыхажәа. (Аиубилеитә силатәарахь иаашьту ашәкәы) // Ецәацаа. — 2011. — № 7–8 (69–70), цхынгәы, нанхәа (иуиль, август). — Ад. 6; фо-

тоҗыхымтак. (Откровение. /Письмо к юбилейной конференции/).

Агәтѣхажәа. (Аиубилситә силатәарахь иаашьту ашәкәы) // Акәа–Сухум. — 2011. — № 1. — Ад. 73–76; фотосахьак. (Откровение. /Письмо к юбилейной конференции/).

Ауао хәычы аус ду аныкаитц // Алашара. — 2013. — № 3. — Ад. 137–144; х-фотосахьак. (Астатиа Г. Ф. Турчанинов изкуп). (Когда маленький человек делает большое дело).

«Апоезиа анарха — ацстазааратә цабырг». (М. Т. Лашәриа иецеажәара моацигсит, акьыцхь иазирхисит С. Л. Зыхәба) // Ецеацаа. — 2013. — № 1 (87), ианвар. — Ад. 6–11; афотосахьакәа 12. («Вечность поэзии — в её жизненной правде». /Беседу с М. Т. Ласуриа записал С. Л. Зухба/).

Апоезиа анарха — ацстазааратә цабырг. (М. Т. Лашәриеси С. Л. Зыхәбеси реиецеажәара) // Алашара. — 2013. — № 1. — Ад. 48–67; афотосахьа. (Вечность поэзии — в её жизненной правде. /Беседа М. Т. Ласуриа и С. Л. Зухба/).

«Сара ауаоы игәра згоит, абзиабарагы дацсоуоп...» Ашәкәыооы Алыкъса Гогәуси академик Сергей Зыхәбеси реиецеажәара // Алашара. 2013. № 5. Ад. 70–109. («Я верю человеку, он заслуживает любви...». Беседа писателя Алексея Гогуа и академика Сергея Зухба).

Еицakra зкәым ауаоы игәаларшәара // Алашара. — 2014. — № 1. — Ад. 167–185; х-фотосахьак. (Астатиа Антон Константин-ица Адлеиба изкуп). (Зухба С. Л. Воспоминание о замечательном человеке).

Агәтѣхажәа (Аиубилситә силатәарахь апарауао ду С. Л. Зыхәба иаишьтыз ашәкәы) // Апарауао ду, афольклортцааоы С. Л. Зыхәба 75 шыкәса ихьцра

иазкны имѡацгаз аконференция аматериалкѡа. — Акѡа: АИ, 2014. — Ад. 7–12. (Откровение. /Письмо к юбилейной конференции выдающегося учёного С. Л. Зухба/).

На русском языке

Юные географы // Молодой сталинец. — 1952. — 10 мая. (Информация о работе географического кружка Ткуарчалской 1-й средней школы).

Прошлое для дня сегодняшнего и будущего // Советская Абхазия. — 1984. — 4 января. (Статья посвящена книге Ш. Д. Инал-ипа «Очерки об абхазском этикете»).

О наших братьях за рубежом // Советская Абхазия. — 1990. — 25 декабря. (Статья посвящена книге Ш. Д. Инал-ипа «Зарубежные абхазы. /Историко-этнографические этюды/»).

Логика фактов и логика лжи. По поводу одной публикации // Советская Абхазия. — 1991. — № 7, 12 января. — С. 3. (Статья — ответ на статью Г. Челидзе «Послушаем, что говорит фольклор», опубликованную в грузинской газете «Цигнис самкаро» 14 ноября 1990 г.).

Чтобы знать своё имя // Советская Адыгея. — 1993. — № 177, 15 сентября. (Рецензия на книгу Р. Ю. Намитоковой «В мире имён собственных: Лингвистические беседы по краеведению»).

Рецензия на книгу: Намитокова Р. Ю. В мире имён собственных: лингвистические беседы по краеведению // Филология. — 1994. — № 3. — С. 69.

Кому в Абхазии жить хорошо? // Республика Абхазия. — 1994. — № 46, 28–30 июня.

Возвращаться после всего содеянного? // Республика Абхазия. — 1994. — № 52, 16–19 июля. (Статья посвящена так называемым «грузинским беженцам»).

Кто такие эти Абаза? // Эхо Абхазии. — 2000. — № 21, 21 февраля. — С. 4.

Новое слово по истории абхазо-адыгских народов // Колокол. — 2002. — № 1. — С. 25–28; иллюстрации. (Статья о книгах С. Х. Хотко «Очерки истории черкесов от эпохи киммерийцев до Кавказской войны» /СПб., 2001/, «История Черкесии в средние века и новое время» /СПб., 2001/).

Мятеж в сухумском изоляторе. Подвиг «Альфы» // Республика Абхазия. — 2002. — № 117, 15–16 октября.

Шиворот-навыворот или как «заботятся» о сохранении абхазского этноса и языка в столице Грузии // Труды Абхазского государственного университета. — Часть II. — Сухум, 2003. — С. 273–281.

Многоликие янусы покаяния не приемлют. О новой книге К. Думаа «Грузино-абхазская война: мифы и реалии» (Сухум, 2000) // Республика Абхазия. — 2003. — № 73, 5–6 мая.

К истории фамилии Зухба // Проблемы региональной ономастики. Материалы IV Всероссийской научной конференции. — Майкоп: Издательство Адыгейского государственного университета, 2004.

Переписка длиной в 15 лет. Размышления над статьёй «Номо bellator» // Эхо Абхазии. — 2004. — № 8, 18 февраля.

Шиворот-навыворот или как «заботятся» о сохранении абхазского этноса и языка в столице Грузии // Республика Абхазия — 2000. — № 81, 25–26 июля; № 82, 27–28 июля.

Гуп // Очамчыра. 2500 лет. — Сухум–Нижний Новгород: ООО «Век», 2008. — С. 107–111.

Они хотят наши земли без нас // Советская Адыгея. — 2008. — № 160, 19 августа. (О войне в Южной Осетии и т. д.).

ПЕРЕВОДЫ

С других языков на абхазский язык

Андерсен Х. Х. Алакәкәа / Еитаргеит Ш. Р. Акәсба, С. Л. Зыхәба. — Акәа: Апцхәынтшәкәтыжырта, 1961. — 228 д. (Андерсен Х. Х. Сказки / Перевели Ш. Р. Акүсба, С. Л. Зухба).

Азкәа ахьейлало мшынхоит. Аедыгә жәацкәкәси ацуфракәси / Еейкәдыршәсит, апцшәахь еитаргеит С. Зыхәба, Н. Чуиакова. Апцхәжәа кьае «“Иуцәызыз уахьымцәыуан, уацхәа ишьтоу усахьыгза”» исит Б. Шьынкәба; аредактор Т. Чаниа. — Акәа: Атыжырта арбам, 1994. — 48 д.; асахьатыхоы Г. Дочиа. (Слияние рек образует море. Пословицы и загадки адыгов / Составление и перевод С. Зухба и Н. Чужковой).

Рукописи переводов, подготовленные к печати

Адуней икәынхо хынәажәа жәлары илыпшааху ражәацкәкәси ражәахәахьақәси / Апцшәахь ситейгеит С. Л. Зыхәба. (Пословицы и поговорки 60 народов мира / Перевёл на абхазский язык С. Л. Зухба).

С абхазского на русский язык

Абхазские анекдоты / Собрали и перевели С. Л. Зухба, З. С. Зухба. — Гагра: Б. и., 1994. — 20 с.; рисунок Г. Дочиа. (Издана по заказу Ассоциации «Интеллигенция Абхазии»).

**СОСТАВЛЕНИЕ КНИГ ПИСАТЕЛЕЙ, ИХ
ПРОИЗВЕДЕНИЙ В ПЕРИОДИЧЕСКИХ
ИЗДАНИЯХ, СБОРНИКОВ СТАТЕЙ**

Гочуа М. Ианцамтақәси исеитагамтақәси / Еикәиршәсит, ацхьажәа иоит С. Л. Зыхәба. — Ақәа: Ацхәынтшәкәтыжьырта, 1962. — 199 д.; апатрәт. (Гочуа М. Записи и переводы / Составитель, автор предисловия С. Л. Зухба).

Багателиа Анатоли. Хпартия азы апшәа. «Ацсабара силаарцыруа игылоуп...». «Иахьа азәыхәа сгылеит...». Ачаиґыхцәа рашәа. «Азгабцәа адунеи иахьцәсит...». «Мчык сыжәлан сгәаґы ицәкәырцоит...». Сыбжьы астоит. Ажәсинраалақәа / Еикәдыршәсит А. Гезердаа, Ш. Арстаа, С. Зыхәба // Алашара. — 1967. — № 1. — Ад. 36–38. (Багателиа А. Стихи / Составители: А. Гезердаа, Ш. Арстаа, С. Зухба).

Ажәси аамтси. Алитературатә-критикатә статьяқәа реизга / Еикәиршәсит С. Л. Зыхәба. — Ақәа: Алашара, 1979. — 96 д. (Слово и время. Сборник литературно-критических статей / Составитель С. Л. Зухба).

Ажәси аамтси. Алитературатә-критикатә статьяқәа реизга / Еикәиршәсит, акьыцхь иазирхисит. С. Л. Зыхәба. — Ақәа: Алашара, 1981. — 102 д. (Слово и время. Сборник литературно-критических статей / Составитель С. Л. Зухба).

Дарсалиа З. Х. Ажәытәра иагаз. — Ақтәи апшәкәы. (Ажәабжьқәа, апиесақәа, ажәсинраалақәа) / Еикәдыршәсит В. Б. Агрба, А. А. Аншба, С. Л. Зыхәба; ацхьажәа «Иалукааша ацсуа шәкәыооы» иоит Ш. Хь. Салакаиа. — Ақәа: Алашара, 1981. — 360 д.; апатрәт. (Дарсалиа Дз. Х. В глухой старине. — Книга первая: Рассказы, пьесы, стихи / Со-

ставители: В. Б. Агрба, А. А. Аншба, С. Л. Зухба; автор предисловия Ш. Х. Салакая).

Чанба С. И. Иџымтақџа / Еикџдыршџесит Хџ. С. Бгажџба, С. Л. Зыхџба; ацхьяжџа иџит Хџ. С. Бгажџба. — Акџа: Алашара, 1986. — 486 д.; апатрет. (Чанба С. Я. Сочинения / Составители: Х. С. Бгажба и С. Л. Зухба; автор предисловия Х. С. Бгажба).

Гџлиа Д. И. Иџымтақџа. Ажџесинраалақџа, ажџабжџкџа, афџльклортџи аетнографиа тџи нцамтақџа, аитагақџа, астатиақџа, арцага шџџкџкџа, асалам шџџкџкџа / Еикџдыршџесит Хџ. С. Бгажџба, С. Л. Зыхџба; ацхьяжџеси азгџатақџеси иџит С. Л. Зыхџба; аредактор У. Ш. Аџџба. — Акџа: Алашарбага, 2003. — 499 д.; апатрет. (Ряд статей и писем на русском языке). (Гулиа Д. И. Сочинения. Стихотворения, рассказы, фольклорные и этнографические записи, переводы, статьи, учебники, письма / Составители: Х. С. Бгажба и С. Л. Зухба; автор предисловия и комментарий С. Л. Зухба; редактор В. Ш. Авидзба).

Гџчуа М. Ианцамтақџеси иситагамтақџеси. — 2-тџи ихартџаау атыжџра / Еикџџиршџесит, ацхьяжџаггы иџит С. Л. Зыхџба. — Акџа: Апхџынцшџџкџџыжџырта, 2010. — 224 д.; апатрет. (Гџчуа М. Записи и переводы / Составитель, автор предисловия С. Л. Зухба).

СОСТАВЛЕНИЕ УЧЕБНИКОВ, ХРЕСТОМАТИЙ И ПРОГРАММ

На абхазском языке

Ацсуа фольклор апрограма. Еихау ацарауртақџа рзы / Еикџдыршџесит А. А. Аншба, С. Л. Зыхџба, Ш. Хџ. Салакаиа. — Акџа, 1968. (Про-

грамма по абхазскому фольклору. Для высших учебных заведений / Составители: А. А. Аншба, С. Л. Зухба, Ш. Х. Салакая).

Ацсуа литература апрограмма. (IV–X акласкәа рзы) / Еикәдыршәсит Ш. Хь. Салакаиа (аикәыршәаразы атакзыцхыкәу), П. Х. Азынба, А. А. Аншба, Хә. С. Бгажәба, Б. А. Гәыргәлиа, С. Л. Зыхәба, Ць. К. Тапагәуа. — Акәа: Алашара, 1980. (Программа по абхазской литературе. (Для IV–X классов) / Составители: Ш. Х. Салакая, П. Х. Адзинба, А. А. Аншба, Х. С. Бгажба, Б. А. Гургулиа, С. Л. Зухба, Дж. К. Тапагуа).

Бгажәба Хә. С., Азынба П. Х., Зыхәба С. Л. Ахатәы бызшәа. А-3-тәи акласс азы. — 14-тәи атыжъра. — Акәа: Алашара, 1978. — 164 д., асахьакәа. 15-тәи атыжъра. — Акәа: Алашара, 1981. — 163 д.; 16-тәи атыжъра. — Акәа: Алашара, 1984. — 164 д. (Бгажба Х. С., Адзинба П. Х., Зухба С. Л. Родная речь. Книга для чтения в третьем классе).

Ацсуа жәлар реапыцтә реиамта. Еихау апарайуртакәа рзы арцага шәкәы. — [Актәи атыжъра]. — Акәа: Алашара, 1981. — 464 д. (Абхазское народное поэтическое творчество. Учебник для вузов).

Аншба А. А., Зыхәба С. Л. Ацсуа литература. X акласс азы арцага шәкәы. — Акәа, 1985. (Аншба А. А., Зухба С. Л. Абхазская литература. Учебник для X класса).

Аншба А. А., Зыхәба С. Л., Салакаиа Ш. Хь. Ацсуа литература. X акласс азы арцага шәкәы. — Акәа, 2001. (Аншба А. А., Зухба С. Л., Салакая Ш. Х. Абхазская литература. Учебник для X класса).

Апрограмма ацсуа литературазы. Абжьаратәи азеицштә школкәа. V–XI акласкәа // Еикәдыршәсит

Ш. Хь. Салакаиа, М. Т. Лашәриа, С. Л. Зыхәба. — Акәа: Ацара аминистрра, 2004. (Программа по абхазской литературе. Для V–XI классов средних общеобразовательных школ / Составители: Ш. Х. Салакая, М. Т. Ласуриа, С. Л. Зухба).

Ацсуа жәлар рсаццтә рсиамтақәа. Иреихау апарайуртақәа рзы арцага шәкәы. — [Ихартәау аобатәи атыжьра]. — Акәа: Ацснытәи ахәынтқарратә университет, 2009. — 685 д. (Зухба С. Л. Абхазское народное поэтическое творчество. Учебник для вузов. [Второе дополненное издание]).

На русском языке

История Абхазии: Учебное пособие / Авторский коллектив: Г. А. Дзидзария, Б. Е. Сагария, В. Г. Ардзинба, Ю. Н. Воронов, О. Х. Бгажба, Л. Х. Акаба, Б. М. Аджинджал, А. Х. Аргун, Ю. Г. Аргун, В. А. Чирикба, Т. А. Ачугба, С. Л. Зухба и др. — Сухуми: Алашара, 1991. — 413 с.

На грузинском языке

Абхазское устное народное творчество / Перевели с абхазского на грузинский Теймураз Гванцеладзе и Автандил Арабули. — Тбилиси: Издательство Тбилисского университета, 1988. — 460 с.

РАБОТЫ О С. Л. ЗУХБА

Книги

Ацарауао ду, афольклортцааоы С. Л. Зыхәба 75 шықәса ихыцра иазкны имџацгаз аконференция ама-

териалкәа / Аредатор хада Ц. С. Габниа, атакзыцхыкәу амазаныкәга Шь. Шь. Цьапуа. — Акәа: АИ, 2014. — 220 д.; афотосахьақәа. (Аизга иану астатиақәа равторцәа: У. Ш. Аәзба, Ш. Хь. Салакаиа, Н. Чуиакова, Виач. А. Бигәаа, З. Ць. Цьапуа, Ц. С. Габниа, Д. С. Цьынцбал, М. Т. Лашәриа, В. А. Кәағәаниа, А. Е. Апәба). (Материалкәак урыспәала иоуп). (Материалы конференции, посвящённой 75-летию выдающегося учёного, фольклориста С. Л. Зухба).

Ацарауа ду, афольклортцаабы С. Л. Зыхәба 75 пыкәса ихьцра иазкны имоацгаз аконференция аматериалкәа / Аредатор хада Ц. С. Габниа, атакзыцхыкәу амазаныкәга Шь. Шь. Цьапуа. — Акәа: АИ, 2014. — 220 д.; афотосахьақәа. — http://apsnyteka.org/2699-materialy_konferencii_posviaschionnoi_75_letiyu_uchenogo_folklorista_S_Zukhba_2014.html. (Дата обращения: 26.01.2022).

Статьи и другие материалы

На абхазском языке

Агәмаацха Асида. С. Л. Зыхәба исиқәыршәамта «Ацсуа фольклор аматериалкәа» иазкны // Алашара. — 2020. — № 2. — Ад. 92–95. (Агумаа А. О книге «Материалы абхазского фольклора», составленной С. Л. Зухба).

Агәмаа Асида. Академик С. Л. Зыхәба ацсуа лакәтцаабык иаҳасабала. (Ацарауа ду дийжәтеи 85 пыкәаса апра ахьзала) // Алашара. — 2021. — № 3. — Ад. 185–189. (Агумаа А. Академик С. Л. Зухба как исследователь сказок).

Азеиҕашьарақәа Петра Кәыцниа, Валентин Кәағәаниа, С. Чыҕанаа, Маргарита Ладариа, Лили Хәаг-цха, ацарауао иахәшьа Лало, Толик Хьециа, Ермолаи Ацьынцбал, Виачеслав Бигәаа, Руслан Қапба, Алина Жьи-цха, Света Тапағәуа, Милиа Цнариа-цха, Диана Ацьынцбал, Борис Гәыргәлиа, Мушьни Лашәриа, Зураб Цьапуа, Шоҭа Салакаиа, Марина Барцьц-цха, Иуана Шамба, Цира Габниа ркынтә [С. Л. Зыхәба 75 шықәса ихьцра иазкны] // Ацарауао ду, афольклортпааоы С. Л. Зыхәба 75 шықәса ихьцра иазкны имѡацгаз аконференция аматериалқәа. — Ақәа: АИ, 2014. — Ад. 164–172; апатрет. (Поздравления в адрес С. Л. Зухба в связи с его 75-летием).

Академик Сергей Зыхәба — 75 шықәса. Апсны апәкәыѡоцәа Рассоциация [адныхәалара] // Ақәа–Сухум. — 2011. — № 1. — Ад. 50. (Поздравление Ассоциации писателей Абхазии С. Зухба в связи с его 75-летием).

Академик Сергей Зыхәба ицстазааратә мѡси илагалеи трызкны // Ақәа–Сухум. — 2015. — № 1. — Ад. 248–250; афотосахьақәа.

Аншба А. А. Ацсуа лакә иазкыу амонография // Алашара. — 1970. — № 10. — Ад. 93–95. (Астатиа С. Л. Зыхәба ишәкәы «Абхазская народная сказка» иазкуп). (Аншба А. А. Монография об абхазской сказке).

Аншба А. А. Арҕиара апроблемақәа ирызкыу аусумта // Алашара. — 1976. — № 6. — Ад. 79–85. (Астатиа С. Л. Зыхәба ишәкәы «Арҕиара амѡала» иазкуп). (Аншба А. А. Работа, посвящённая проблемам творчества).

[Апсны апәкәыѡоцәа Рассоциация акынтә]. Академик Сергей Зыхәба — 75 шықәса // Ецәацьаа. — 2011. — № 7–8 (69–70), цхынгәы, нанхәа (июль, ав-

густ). — Ад. 1. (Академику Сергею Зухба — 75 лет. [Поздравление от Ассоциации писателей Абхазии]).

Ацнариа В. Л. Аацсара ззымдыруа ацарауа // *Зыхэба С. Л.* Ажәа сахьарк ацшааразы. Алитературатә-критикатә статиақәа. — Ақәа: Алашара. 1987. — Ад. 3–10. (Цвинариа В. Л. Неутомимый учёный).

[*Ашәба А. Е.*]. С. Л. Зыхэба иусумтақәа рсиа / Еикәиршәсит А. Е. Ашәба // Ацарауа ду, афольклортцаафы С. Л. Зыхэба 75 шықәса ихыцра иазкны имоацгаз аконференция аматериалқәа. — Ақәа: АИ, 2014. — Ад. 173–218; афотосахьақәа. (Список работ С. Л. Зухба / Составитель А. Е. Ашуба).

Аозба У. Ш. Ацарауа — харцаафы, ҳколлега ииубилеи // Ацарауа ду, афольклортцаафы С. Л. Зыхэба 75 шықәса ихыцра иазкны имоацгаз аконференция аматериалқәа. — Ақәа: АИ, 2014. — Ад. 3–6; апатрет. (Авидзба В. Ш. Юбилей учёного — нашего учителя, коллеги).

Габниа Ц. С. Академик С. Л. Зыхэба илагала ацсуа мифология атцаарааы // Ацарауа ду, афольклортцаафы С. Л. Зыхэба 75 шықәса ихыцра иазкны имоацгаз аконференция аматериалқәа. — Ақәа: АИ, 2014. — Ад. 129–138; апатрет. (Габниа Ц. С. Вклад С. Л. Зухба в изучение абхазской мифологии).

Гәыргәлиа Б. А. Ацсуа жәлар рдоуха зырцәажәо аусумта // Алашара. — 1983. — № 4. — Ад. 88–95. (Астатиа С. Л. Зыхэба ишәкәы «Ацсуа жәлар рсащыцтә рсиамта» иазкуп). (Гургулиа Б. А. Труд, пропагандирующий духовную культуру абхазского народа).

Гәыргәлиа Б. А. Алитературатә-критикатә статиақәа. — Ақәа: Алашара, 1989. — Ад. 80–101. (Гургулиа Б. А. Литературно-критические статьи).

Гәыргәлиа Б. А. Ацарауаи уи иусумта хатәреи // Алашара. — 1998. — № 1. — Ад. 97–114. (Астатиа

С. Л. Зухба иусумта «Типология абхазской сказочной прозы» иазкуп). (Гургулиа Б. А. Учёный и его труд).

Кәагәаниа В. А. С. Л. Зыхәба литературатцаабык, критикк иаҳасабала // Акәа–Сухум. — 2011. — № 1. — Ад. 60–65. (Когониа В. А. С. Л. Зухба как литературовед, критик).

Кәагәаниа В. А. С. Л. Зыхәба литературатцаабык, критикк иаҳасабала // Ацарауао ду, афольклортцаабы С. Л. Зыхәба 75 шықәса ихыцра иазкны имоацгаз аконференция аматериалқәа. — Акәа: АИ, 2014. — Ад. 155–163; апатрет. (Когониа В. А. С. Л. Зухба как литературовед и критик).

Кәагәаниа В. А. Ацарауао иқәсиара ду // Алашара. — 2014. — № 4. — Ад. 189–192. (Астатиа С. Л. Зыхәба ишәкәы «Ацсуа мифология» иазкуп). (Когониа В. А. Большое достижение учёного).

Қапба Р. Хә. Ацсадгьыл псыс иахоу. Акритикатцааратә статиакәа. Арсиаратә хассахьақәа. — Акәа, 2011. — Ад. 424–440. (Капба Р. Х. Дух родины. Научно-критические статьи. Творческие портреты).

Қапба Р. Хә. Атцаамта хатәра // Ацсны. — 2012. — № 54, июль 18. — Ад. 2–3. (Астатиа С. Л. Зыхәба ишәкәы «Ацсуа мифология» иазкуп). (Капба Р. Х. Весомое исследование).

Қапба Р. Хә. Ашамтазтәи ател абжьи... // Алашара. — 2015. — № 6. — Ад. 98–100. (Капба Р. Х. Утренний звонок по телефону).

Лашәриа М. Т. Жәлар ражәатцаао, ражәанцао. [С. Л. Зыхәба диижьтәи 60 шықәса апра иазкны] // Ацсны. — 1996. — № 42–45, июль 30. — Ад. 6. (Ласуриа М. Т. Исследователь и собиратель фольклора).

Лашәриа М. Т. Сергеи Зыхәбеси арцага шәкәкәеси // Акәа–Сухум. — 2011. — № 1. — Ад. 56–

60; фотосахьак. (Ласуриа М. Т. Сергей Зухба и учебные книги).

Лашәриа М. Т. С. Зыхәбси арцага шәкәкәси // Ецәацъаа. — 2011. — № 7–8 (69–70), цхынгәы, нанхәа (июль, август). — Ад. 3; фототыхымтак. (Ласуриа М. Т. С. Зухба и учебные книги).

Лашәриа М. Т. Сергей Зыхәбси арцага шәкәкәси // Ацарауао ду, афольклортцааоы С. Л. Зыхәба 75 шықәса ихыцра иазкны имоацгаз аконференция аматериалқәа. — Акәа: Ацсуатцааратә институт, 2014. — Ад. 148–154; апатрет. (Ласуриа М. Т. Сергей Зухба и учебные книги).

Лашәриа М. Т. С. Зыхәба инаскьагараантәи ажәа // Ецәацъаа. — 2015. — № 11–12 (110–111), ианвар–февраль. — Ад. 7; афотосахьакәа.

Салакаиа Ш. Хь. Хьзи-цшеи зцу амәа // Алашара. — 2006. — № 4. — Ад. 159–162; апатрет. (Салакаиа Ш. Х. Славный путь).

Салакаиа Ш. Хь. Жәлар ражәа атцааоы, азыргао // Акәа–Сухум. — 2011. — № 1. — Ад. 51–56; фотосахьак. (Салакаиа Ш. Х. Исследователь народной словесности).

Салакаиа Ш. Хь. Сергей Зыхәба — 75 // Ецәацъаа. — 2011. — № 7–8 (69–70), цхынгәы, нанхәа (июль, август). — Ад. 2–3; фототыхымтак. (Салакаиа Ш. Х. Сергею Зухба — 75 лет).

Салакаиа Ш. Хь. С. Л. Зыхәба ицстазарей иреиаратә мөси // Ацарауао ду, афольклортцааоы С. Л. Зыхәба 75 шықәса ихыцра иазкны имоацгаз аконференция аматериалқәа. — Акәа: АИ, 2014. — Ад. 13–21; апатрет. (Салакаиа Ш. Х. Жизнь и творческий путь С. Л. Зухба).

Салакаиа Ш. Хь. Аацсара зымдыруаз ацарауао (академик Сергей Зыхәба игәалашәара иазкны) //

Ацсны атнаарадыррақәа ракадемиа Адырратара. — Атыжымта 5. — Ақәа, 2015. — Ад. 319–324; апатрет. (Салакая Ш. Х. Неутомимый учёный /памяти академика Сергея Зухба/).

Сергей Лад-ица Зыхәба. [Анекролог] // Алашара. — 2015. — № 1. — Ад. 199–200; апатрет. (Сергей Ладович Зухба. [Анекролог]).

[Хашыг Н. Ч.]. *Самақә-ица Н.* Анаука ацкарақәа ирықәыршәаны итыжбу аусумта // Алашара. — 1968. — № 3. — Ад. 93–95. (Астатиа С. Л. Зыхәба итижбыз ашәкәы «Ацсуа фольклор аматериалқәа /академик Н. И. Марр иархив акнытә/» иазкуп). ([Хашиг Н. Ч.]. Самаку-ипа Н. Книга, составленная по законам науки).

Чхамалиа Алхас. «Ацсуа мифология» ацсуатцаарафы иаарылыхәхәо аусумта ҕыц // Алашара. — 2013. — № 5. — Ад. 203–206. (Чхамалиа А. «Абхазская мифология» — выдающийся труд в абхазоведении).

Цьапуа З. Ць. Ацсуа лакә иазку ацхьатәи амонография // Ацарауао ду, афольклортцааоы С. Л. Зыхәба 75 шықәса ихыцра иазкны имоацгаз аконференция аматериалқәа. — Ақәа: АИ, 2014. — Ад. 119–128; апатрет. (Джопуа З. Дж. Первая монография об абхазской сказке).

Цьынцал Д. С. С. Л. Зыхәба илагала иреихау ацараиуртакәа рзы арцагатә методикатә литература апцараеы // Ацарауао ду, афольклортцааоы С. Л. Зыхәба 75 шықәса ихыцра иазкны имоацгаз аконференция аматериалқәа. — Ақәа: АИ, 2014. — Ад. 139–147; апатрет. (Аджинджал Д. С. Вклад С. Л. Зухба в создании учебно-методической литературы для высших учебных заведений).

На русском языке

Страстный собиратель родного фольклора. Опубликовано 14 сентября 2021 г. (Автор статьи не указан. Источник: газета «Республика Абхазия»). — <https://news.myseldon.com/ru/news/index/258696931>. (Дата обращения: 21.05.2022).

Академику Сергею Зухба исполнилось 75 лет. — <https://www.ekhokavkaza.com/a/24265998.html>. (Дата обращения: 24.01.2022).

Известному ученому фольклористу, доктору филологических наук Сергею Зухба исполнилось 75 лет. Опубликовано 14 июля 2011 г. (Автор информационного материала не указан) — <https://archive.apsnypress.info/ru/item/10553-izvestnomu-uchenomu-folkloristu-doktoru-filologicheskikh-nauk-sergeyu-zukhba-ispolnilos-75-let>. (Дата обращения: 11.12.2023).

Бигуаа Вяч. А. [В газете ошибочно был указан: «Валерий Бигуаа»]. Значительный вклад в абхазоведение (О книге Сергея Зухба «Абхазская мифология. Исследования») // Республика Абхазия. — 2014. — № 74 (3108), 12–13 июля. — С. 2.

Бигуаа Вяч. А. Пример глубокого подражания (О научно-творческой деятельности С. Л. Зухба в контексте истории и культуры абхазов и современных процессов) // Ацарауао ду, афольклортцааоы С. Л. Зыхэба 75 шыкәса ихыцра иазкны имоацгаз аконференция аматериалкәа. — Акәа: АИ, 2014. — С. 32–118; портрет.

Бигуаа Вяч. А. Выдающийся учёный, фольклорист, литературовед и патриот (к 80-летию Сергея Ладовича Зухба) // Вестник Академии наук Абхазии. — Выпуск 6. — Сухум: АСАДЕМІА, 2016. — С. 394–402; портрет.

Зухба Сергей Ладович [Краткая биография с портретом] — http://apsnyteka.org/1230-zukhba_s_statji.html. (Дата обращения: 27.01.2022).

Президиум Академии наук Абхазии, Абхазский институт гуманитарных исследований им. Д. И. Гулиа, Ассоциация писателей Абхазии. Сергей Ладович Зухба. — http://www.gazeta-ga.info/index.php?ELEMENT_ID=10537. (Дата обращения: 24.01.2022).

Тугов В. Б. Нужная книга (рецензия на книгу: Зухба С. Л. Абхазское устное народное творчество: учебник для вузов) // Советская Абхазия. — Сухуми, 1984. — 13 мая.

Хут Ш. Х. Ценное исследование. [О книге С. Л. Зухба «Абхазская народная сказка»] // Ученые записки Адыгейского НИИ. — Т. XVIII. Литература и фольклор. — Майкоп, 1973.

Чуякова Н. Дело всей жизни // Ецџаџаа. — 2011. — № 7–8 (69–70), цхынгџы, нанхџа (июль, август). — С. 4–5; 2 фотографии.

Чуякова Н. Дело всей жизни // Акџа–Сухум. — 2011. — № 1. — С. 66–72; 2 фотографии.

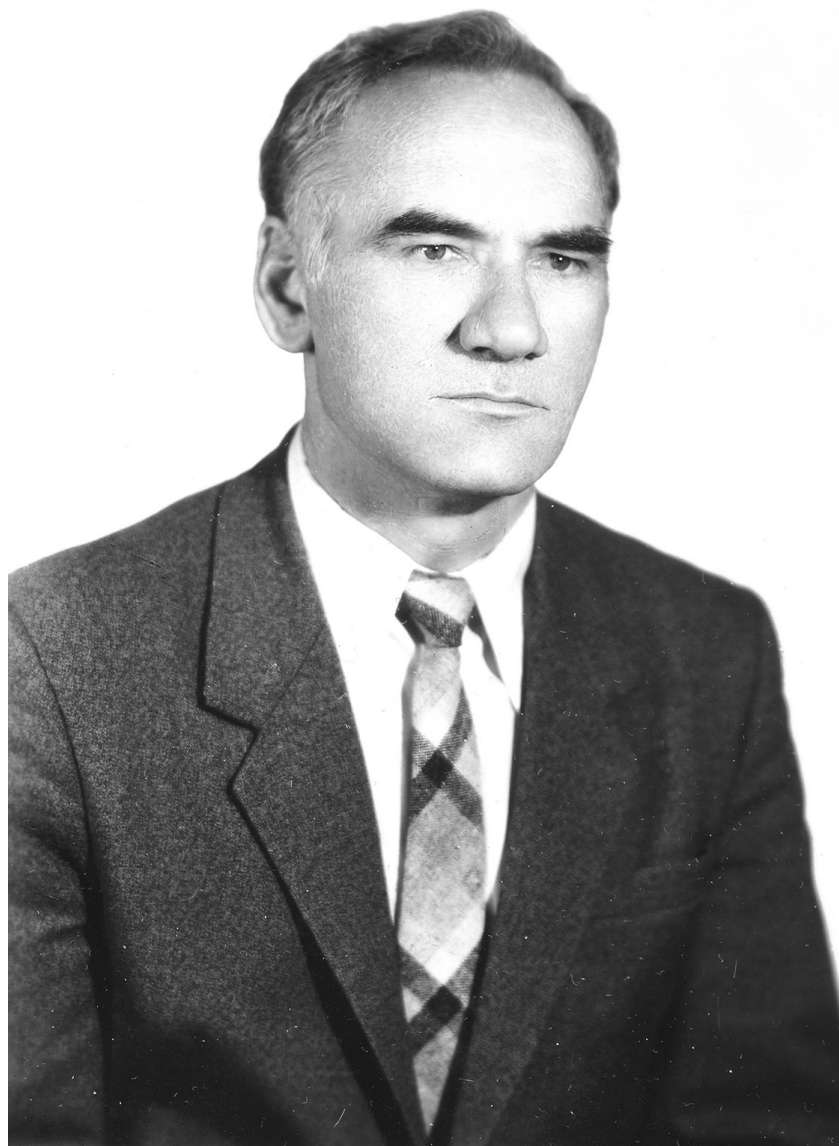
Чуякова Н. Дело всей жизни // Аџарауџ ду, афольклортџааџы С. Л. Зыхџба 75 шыџџса ихыџра иазкны имџаџгаз аконференџиа аматериалџџа. — Акџа: АИ, 2014. — С. 22–31; портрет.

Чуякова Н. Сергей Ладович Зухба. — <https://adygi.ru/index.php?newsid=15081>. (Дата обращения: 24.01.2022).

Зухба Сергей Ладович. [Биография. Портрет]. (Автор статьи не указан). — <https://spapsny.org/pisатели/zukhba-sergej-ladovich>. (Дата обращения: 11.12.2023).

СОДЕРЖАНИЕ

С. Л. Зухба как фольклорист (Начало научного пути. Сбор, публикация и исследование абхазских мифов и фольклорных произведений)	3
С. Л. Зухба как литературовед и критик, литератор и публицист, педагог	47
Литературное и публицистическое наследие С. Л. Зухба	109
Список работ С. Л. Зухба	
Фольклористика	129
Книги	129
Диссертации, авторефераты	132
Статьи, рецензии, тезисы докладов	132
Публикации фольклорных текстов	148
Литературоведение и литературная критика	159
Книги	159
Статьи	162
Художественные произведения.....	182
Публицистика	182
Переводы	190
Составление книг писателей, их произведений в периодических изданиях, сборников статей	191
Составление учебников, хрестоматий и программ	192
Работы о С. Л. Зухба.....	194



С. Л. Зухба



*В отчем доме в селе Гун Очамчырского района Абхазии.
Слева направо: Ш. Д. Инал-ипа, мать С. Л. Зухба Мычыч Адлейба,
отец Лад Зухба. 26 августа 1963 г.*



*Сергей Зухба с супругой Еленой Михайловной Малиа
и старшим сыном Дауром. Киев, май 1983 г.*



*Младший сын Сергея Зухба – Зураб Зухба с матерью Е. М. Малиа.
Москва, июль 1985 г.*



*С. Л. Зухба в своем доме-временке в Сухуме на 1-й Армейской улице.
1960 г.*



*С. Л. Зухба (первый справа) среди студентов 3-го курса (однокурсников)
Сухумского государственного педагогического института
им. А. М. Горького. Сухум, 1957 г.*



С. Л. Зухба. 1970-е годы



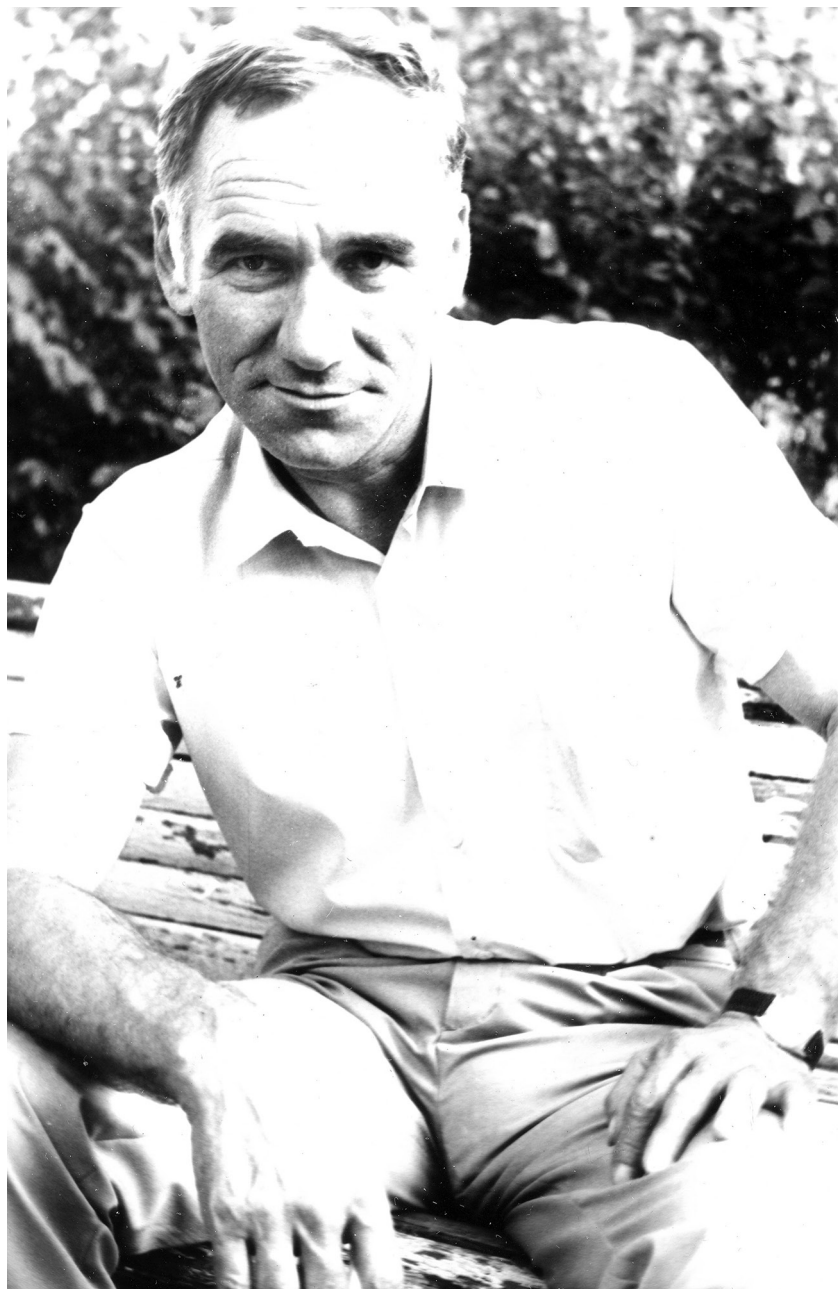
С. Л. Зухба (слева) и Ш. Х. Салакая. 16 июля 1965 г.



С. Л. Зухба в селе Хуап Гудаутского района Абхазии. 1975 г.



*С. Л. Зухба среди абхазской научной и творческой интеллигенции.
Сухум, 1960-е годы*



С. Л. Зухба. Сухум, 21 августа 1986 г.

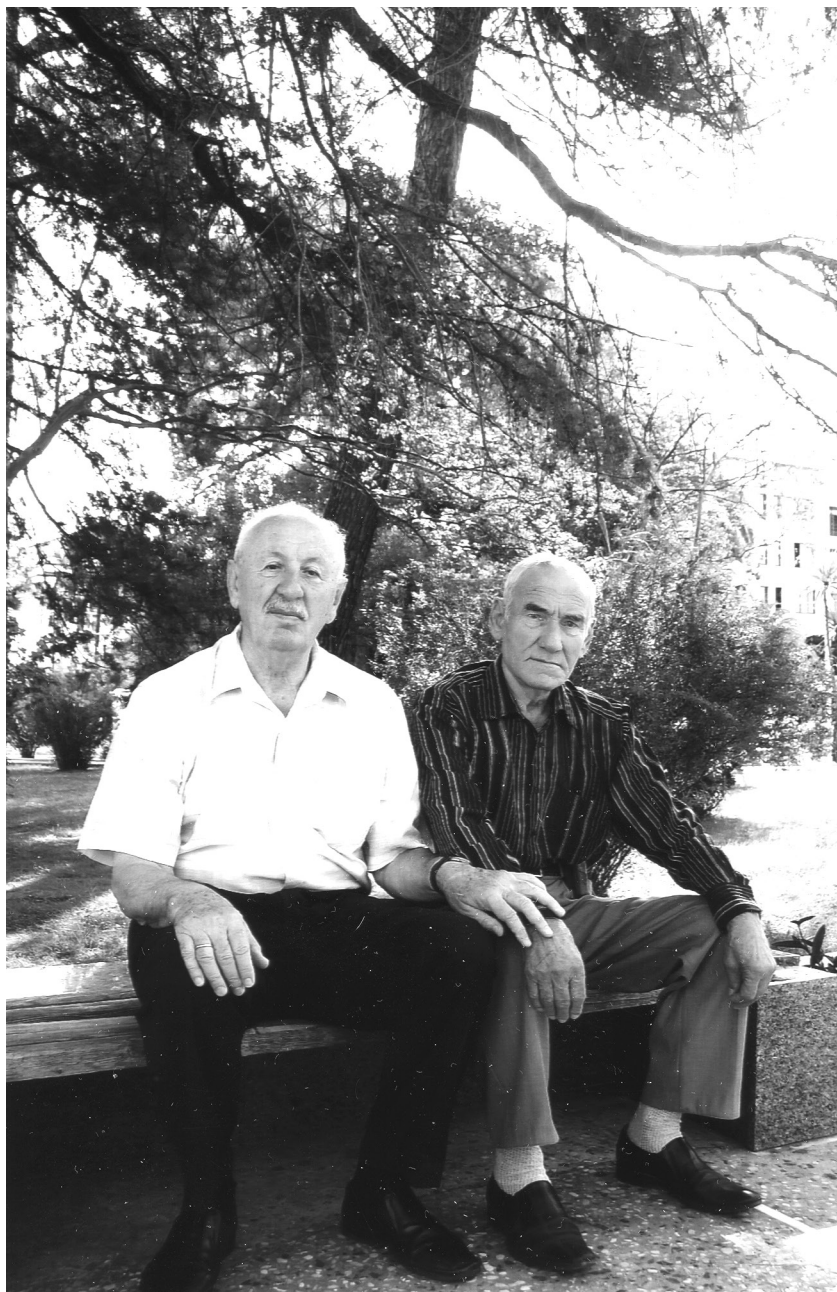


*Фольклорная экспедиция студентов Абхазского государственного университета в с. Члоу в июне-июле 1983 г.
В середине – сказитель Еугиан Аджинджал,
рядом с ним – С. Л. Зухба*



*В день вручения Государственных премий им. Д. И. Гулиа
за 1984 год 12 сентября 1984 г.*

*Слева направо: С. Л. Зухба, Ш. М. Аджинджал,
М. Е. Эшба, М. Ковалёв, А. Н. Джонуа, Т. К. Лакрба*



С. Л. Зухба (справа) и Р. Х. Канба. Август, 2012 г.



*С. Л. Зухба (в заднем ряду 5-й слева) среди участников
научной экспедиции.
Гудаута, октябрь 2004 г.*



*Справа налево: С. Л. Зухба, А. Е. Аиуба, М. Т. Ласуриа.
Сухум, 4 июля 2013 г.*



*Участники VII Международной научной конференции
«Актуальные проблемы общей и адыгской филологии»,
посвященной памяти З. И. Керашевой.
Майкоп, 14–15 октября 2010 г.
Слева направо: Ш. Х. Салакая, А. А. Схляхо, С. Л. Зухба*



*Научные сотрудники отдела фольклора Адыгейского
республиканского института гуманитарных исследований.*

*Справа налево: Саньят Бжемухова,
Нафсет Чуюкова, Сергей Зухба, Марианна Хабохова,*

Гучитс Схаплок, Асфар Куёк.

Майкоп, июнь 2010 г.

Научное издание

Бигуаа Вячеслав Акакиевич

**Научно-творческое наследие С. Л. Зухба
в контексте истории и культуры абхазов
и современных процессов**

Бигәаа Вячеслав Акаки-ица

**С. Л. Зыхәба итцаарадырратә, иреиаратә
тынха. Адсуа жәлар ртоурыхи ркультуреи
хаамтазтәи апроцессқәеи рконтекст.**

Компьютерная вёрстка

В. А. Бигуаа

Подписано в печать 15.07.2024 г.

Формат 60x84 ¹/₁₆. Гарнитура «Times New Roman».

Физ. печ. лист. 13 п. л.+ илл. Тираж 300 экз. Заказ № 34.

Отпечатано с готового оригинал-макета

П в ГПП «Дом печати»
Республики Абхазия.
г. Сухум, ул. Эшба, 168

ДЛЯ ЗАМЕТОК

ДЛЯ ЗАМЕТОК

ДЛЯ ЗАМЕТОК

ДЛЯ ЗАМЕТОК
